

Žrtve potrebujejo spodbudo, ne obsodbo!

ALJOŠA FONDA

Primer kriškega župnika Maksa Suarda še vedno močno odmeva. O tem je govor v trgovinah in barih, vsak dan prejmemo kako pismo uredništvu, mnogi o tem razpravljajo na spletnih družabnih omrežjih. Veliko ljudi se odločno postavlja v bran pokojnega duhovnika - ne glede na to, kaj se je zgodilo pred leti. To je razumljivo, saj so bili verniki, dijaki, prijatelji in znanci nanj navezani, njegova smrt jih je hudo pretresla. Odšel je človek, ki je bil mnogim v oporo.

Izrazov iskrenega krščanskega sočutja s prvo in pravo žrtvijo v tej zgodbi ni prav veliko. Tu pa tam slišimo (in beremo) celo živčne in žolčne kritike ter sramotna natolcevanja na njen račun. Čeprav je Suard svoja dejanja priznal v pismih, katerih obstoj je potrdila policija. Nekateri spoštujejo tudi tiste, ki so pred 17 leti slišali za domnevna »nečedna dejanja«, a so jih zamolčali in se v zadevo niso poglobili. Mladi duhovnik je več let sam nosil svoje notranje breme, dokler se ni vrnil na površje in postalo nevzdržno.

Medtem ko nekateri novinarji med obravnavanjem te tragedije presegajo meje etike in dobrega okusa, se je pozornost mnogih z izhodiščnega problema - spolne zlorabe - v prejšnjih dneh preusmerila na objektivno sporne poteze tržaškega škofa, ki so deležne ostrih kritik. A izvirnega greha, s katerim škof nima kaj opraviti, ne bi smeli minimizirati.

Psihiatrinja Vlasta Polojaz je v našem dnevniku razložila, da je resnica včasih prehuda in jo zato zavračamo. Svoj odgovor mi je včeraj dalo tudi dekle, ki je bilo pred leti žrtev pedofilije: »Vedno je tako. Predvsem v manjših skupnostih, v katerih se vsi poznajo.« Intervju z njo objavljamo v današnjem dnevniku. V njenem, neprimerno hujšem primeru - vpletenih je bilo vsaj 50 deklic - je krajevna skupnost po prvi ovadbi (vložila jo je prav ona) strnila vrste okrog osumljenca, uglednega učitelja. Njegove žrtve so bile kot moteči elementi odrinjene na rob. Na koncu jim je sodstvo dalo prav, one pa so ustanovile združenje za pomoč žrtvam pedofilov in njihova zgodba je navdihnila gledališko predstavo, ki je že dvakrat gostovala na Tržaškem (lani v Repniču).

Spolno nasilje nad mladostniki je v širšem pomenu besede razmeroma razširjeno in do njega najpogosteje prihaja v družini, so povedali pri združenju MALAB. Predvsem to bi nas moralo skrbeti in s to tabu temo bi se morali soočiti. Spodbujajmo torej žrtve, da zahtevajo pravico in pomagajo preprečiti nove zlorabe.

TRST - Nocoj na velikem odru Kulturnega doma

Čarobna gora uvod v novo sezono SSG

Koprudukcija z ljubljansko Dramo bo na ogled do nedelje



10

FILM - Pogovor
Salvatores in
njegov »tržaški«
Nevidni deček



10

TRST - Sinoči v športni palači na Čarboli
Delavske zadruge: prva
skupščina varčevalcev



4

VREME - Na Goriškem težave zaradi obilnega deževja

Zalite kleti in usadi

Gasilci in prostovoljci civilne zaštite ostajajo v pripravljenosti, čeprav je bil rdeči alarm preklican



12

GORICA - Zaradi obilnega deževja so imeli gasilci v noči s srede na včerajšnji dan polne roke dela v raznih krajih goriške pokrajine. Opravili so preko trideset intervencij zaradi zalitih kleti, največ v Laškem. V Štarancu so pogasili tudi požar, ki se je vnel zaradi kratkega stika na električnem omrežju. Voda je poplavlila tudi nekaj podvozov v Ronkah, Štarancu in Fari, medtem ko je bilo nekaj zalitih kleti v Krminu in Gorici. V Novi Gorici je voda tudi tokrat zalila kletne prostore gasilskega doma. Goriška občina je zaradi usadov zaprla cesto, ki pelje na Kalvarijo. Pod vodo je bila tudi cesta, ki vodi k sprejemnemu centru ob otoku Cona.

SERGIJ STANCICH
»S čela ZKB
odhajam
zadovoljen«



5

TRST - »Moje najtežje poročilo doslej.« Tako je predsednik Zadrugne kraške banke Sergio Stancich ocenil poseg, s katerim je na sredinem srečanju s člani banke v Nabrezini, napovedal svoj odstop. Včeraj smo ga obiskali na njegovi izletniški kmetiji Pri Kamnarjevih v Volčjem gradu pri Komnu. Povedal nam je, kako in zakaj je prišlo do odločitve o umiku s predsedstva ZKB, ki ga je v zadnjem obdobju močno obremenjevalo, po drugi strani pa mu tudi pustilo veliko zadoščenje, da se po kriznem obdobju banka lahko spet pohvali z uspešnim poslovanjem.

Pogovor z novo
županjo Divače

Na 3. strani

Martin že kliče
na Prosek

Na 5. strani

Zgodovinarji na
posvetu o izgubi
dobrin in spomina

Na 8. strani

Goriški mejni policisti
aretirali tri ljudi

Na 14. strani

**SLOVENSKO
STALNO
GLEDA LIŠČE**

SNG Drama Ljubljana

Thomas Mann / Katarina Pejović
ČAROBNA GORA
režiserka Mateja Kolečnik

- DANES, 7. november, ob 20.30 - reda A, F
- sobota, 8. november, ob 20.30 - red B
- nedelja, 9. november, ob 16.00 - red C, K, T (z avtobusnim prevozom)
- v Veliki dvorani z italijanskimi nadnapisi

BLAGAJNA SSG: pon. - pet. 10.00-15.00
tel. 040 2452616 / brezplačna 800214302
www.teaterssg.com



RIM - Vremenske nepravilnosti pričakujejo tudi danes in jutri

Poplave in nalivi spravili v težave več krajev Italije



Na fotografiji levo visoka voda na letališču Ciampino, desno dva posnetka iz poplavljenega Carrare

ANSA



RIM - Več italijanskih pokrajin so včeraj prizadela huda neurja. V Rimu, kjer je po obilnem deževju zaprtih več šol in turističnih znamenitosti, kot je Kolosej. Zastoji so bili tudi v mestnem prometu in na letališču Ciampino, ki je bilo ves dan v veliki meri zalito z vodo. Res pa je, da ni prišlo do katastrofe, kot so jo nekateri napovedovali, kajti hujšega od močnega deževja, nekaj toče in zalitih klet v resnici ni bilo.

Visoko stopnjo nevarnosti zaradi neurij so razglasili tudi na Siciliji, v Kalabriji in Toskani. Po poročanju agencije Ansa je bilo v Rimu pod vodo več cest, številni podvozi pa so bili zaprti. Zaprtih je bilo tudi več postaj podzemne železnice. Zaradi slabega vremena na rimskem letališču Ciampino ni moglo pristati več letal in so jih pre-

usmerili na letališče Fiumicino na zahodu Rima.

Mestne oblasti so pozvale prebivalce italijanske prestolnice, naj ostanejo doma in ne uporabljajo avtomobilov. »Vse pozivam, naj omejijo uporabo avtomobilov. Jasno je, da bo prišlo do motenj v prometu, zgodijo pa se lahko tudi nesreče,« je na družbenem omrežju Facebook zapisal rimski župan Ignazio Marino. Vremenoslovci so za včeraj popoldne napovedali še obilnejše padavine, vendar je bil do sinočnih ur položaj v Rimu povsem obvladljiv.

Zaradi obilnega deževja so bili včerajpod vodo tudi deli Benetk. V Toskani so se razmere po sredinih neurjih nekoliko umirile. Po navedbah oblasti se razmere normalizirajo tudi v mestu Carrara, kjer so v sredo evakuirali

450 ljudi, potem ko je tamkajšnja reka prestopila bregove. Pravzaprav gre za rečico, malo več kot navaden potok z imenom Carrione, ki pa je v preteklosti ob močnem deževju že povzročal poplave in škodo. Po poplavih izpred dveh let je bilo vloženih veliko sredstev v ureditev njegove struge in brežin, kar naj bi preprečilo nadaljnje poplavljanje. Toda zgrajeni nasip vi vzdržal in voda se je razlila po vsej Carrari. Včeraj so tam odmevale polemike in sprožena je bila preiskava o tem, zakaj je pred kratkim zgrajeni nasip odpovedal.

Slabo vreme preglavice povzroča tudi na Južnem Tirolskem. Na letališču v Bolzanu so morali včeraj odpovedati nekaj letov, na brennerski avtocesti pa so zaradi sneženja nastali zastoji.



RENZI

»Obmetavajo me z jajci? Naredil bom palačinke«

MILAN - Predsednik vlade je včeraj med drugim obiskal podjetje Alcatel v Vimercateju, kjer so nekateri demonstranti v znak protesta obmetali njegov avtomobil z jajci. Renzi se ni zmedel in je pozneje na skušini Anci v Milanu dejal: »Me obmetavajo z jajci? Dobro, pripravljen sem narediti palačinke. Dobil sem jih danes in jih bom še dobili. Ko je kriza, predsednik vlade ne sme biti zajec, temveč se mora prikazati, ne sme bežati,« je dejal Renzi, ki je izkoristil priložnost, da je spet ošvrknil predsednika Evropske komisije Jeana-Claudea Junckerja.

»Če v Bruslju pravijo, da niso birokrati, naj sprostijo finančna sredstva za inovacije, rast in tehnologijo. Ni mogoče rezati prihodnosti«, je sporočil Renzi po twitterju. O tem je govoril tudi na zborovanju upraviteljev Anci, ko je dejal, da se noče boriti proti Evropi, temveč želi sporočiti Italijanom, da se bo Evropa spremenila, če nanjo ne bodo gledali kot na nekaj drugega.

Predsednik vlade je hotel tudi pomiriti upravitelje, ki so se v zadnjih dneh ostro pritožili nad vladnimi ukrepi, ki da spravljajo na kolena javne uprave. Med drugim je dejal, da proračunski rezi dežlam ne smejo pomeniti šibitve storitev občin.

OB OBLETNICI PADCA BERLINSKEGA ZIDU

Tok zgodovine se ni ustavil



Rušenje berlinskega zidu je danes splošno sprejeto simbolno dejanje, ki označuje konec političnih sistemov Sovjetske zveze in njenih evropskih zaveznic. Je tudi posledica zgrešenega računa Mihaila S. Gorbačova, ki je mislil, da bo rešil svojo oblast, če bo prepustil nasprotniku vzhodno Nemčijo in verjel obljubi, da NATO ne bo širil svojega vpliva do ruskih meja.

Francis Fukuyama je napisal, da se je s tem končala zgodovina in da je kapitalizem zmagal za vedno. Pri nas, v Italiji, pa je Achille Occhetto predlagal razpustitev KPI in predvidel, da bo na svetu s padcem vzhodnega bloka zavladalo dolgo obdobje trajnega miru in razorožitve. S privarčevanimi sredstvi naj bi ozelenili Saharo.

V resnici se razmere niso umirile. Razpadle so multinacionalne federacije v vzhodni Evropi in na Balkanu. Nekateri v rekah krvi, druge na žameten način. Povsod je bila na udaru zamisel, da bi avtoritarni socializem lahko nasledila njegova demokratična varianta. Najbrž je zato moral v inscenirani prometni nesreči umreti Aleksander Dubček. Zahod pa je pozneje ploskal Jelcinu, ki je s topovi in tanki izgnal ruski vrhovni svet iz Belega doma.

Zmagoviti multinacionalni finančni kapital, je v globalizirani sve-

točni ekonomiji našel priložnost za kratek vzpon, ki mu je sledila katastrofalna kriza, s katero se soočamo že lepo število let.

V Evropi se širi prepad med gospodarsko trdnjšim severom in državami na obalah Sredozemlja, ki jih pretresa globoka, v mnogočem brezizhodna kriza. Proces celinskega združevanja je dejansko propadel in vsak rešuje predvsem samega sebe. Ob oženju demokracije kratijo temeljne pravice delavcem in rušijo ostanke socialne države, ki je bila pridobitev delavskih bojev in hkrati konkurenca socialističnemu bloku v vzhodnem delu evropske celine. Začel se je nov spopad za izkoriščanje svetovnih energetskih virov in vode. Papež Frančišek je to imenoval tretja svetovna vojna na obroke.

Širitev Evropske unije in pakta NATO v Ukrajino po februarjem državnem udaru je povzročila državljansko vojno v vzhodnih pokrajinah Donbasa. Napadi zahodnih vojsk na Afganistan, Irak, Sirijo so sprožili nov val islamskega fanatizma, ki v loku nestabilnosti snuje svoj kalifat. Libija je po letalskih napadih zahodnih držav in umoru polkovnika Gadafiga le lovišče za naftne družbe, brez vsakršnega reda in oblasti, kakor Somalija. Sahare in drugih arabskih puščav niso spremenili v pašnik, pač pa v dristišče novih vojn in fanatizmov, ki so svet pahnil v načrtovano negotovost po napadu na nebotičnika v New Yorku pred 13 leti.

Nekdanji voditelj Sovjetske zveze Mihail S. Gorbačov je s »perestrojko« sredi osemdesetih let prejšnjega stoletja skušal reformirati realni socializem.



Medtem ko državniki poveljujejo rušenje berlinskega zidu, gradijo povsod nove, še večje in višje zidove proti revščini in pravici narodov do samoodločbe. Koliko tisoč kilometrov sta dolga zid in žičnata pregrada, ki ločujeta ZDA od Mehike? Tam »minutemani« tekmujejo v tem, koliko prebežnikov so ubili. Prava visoka cementna stena obdaja zatirano Palestino in arabskim domačinom krade celo studence pitne vode. V Maroku je španska enklava Melilla obdana z visoko ograjo, ki preprečuje izseljencem, da bi stopili na evropska tla. Ne preostaja jim drugega kot tvegana pot preko morja, ki se nemalokrat konča s smrtjo v hladnih valovih Sredozemlja.

Po 25 letih se sistem ekonomske globalizacije trga po šivih in nepričako-

vano v njem narašča vpliv in moč Kitajske, ki je lastnica večjega dela ameriškega zunanjega dolga. V svetu se uveljavlja alternativa zavoženim neoliberalnim politikam, ki se ji pravi BRICS. To je akronim za Brazilijo, Rusijo, Indijo, Kitajsko in Južno Afriko, dejansko pa za brazilsko lokomotivo stoji cela Latinska Amerika, ki je ubrala svojevrstno pot k socialni pravičnosti in enakopravnosti njenih narodov.

Te države štejejo kar nekaj milijard ljudi, pravzaprav večno človeštva, ki ubira nova pota razvoja in se otresa dogem neoliberalizma. Oblikovanje skupne finančne banke v Šanghaju, ki predstavlja alternativo Mednarodnemu denarnemu skladu, priča o tem, da voditelji BRICS mislijo zelo resno. Povsem

utemeljena se zato zdi domneva, da bo čedalje ostrejša konfrontacija med evroameriškim kapitalističnim blokom in državami BRICS povzročila rastočo nevarnost za mir na svetu.

Padec berlinskega zidu je v nekaterih državah dobesedno ukinil levico, tudi najbolj moderno, kot je bil Berlinguerjev evrokomunizem. Drugod se je s težavo prenovila, kot na Češko-Moravskem ali v Nemčiji. V Španiji in Grčiji se prebujajo v gnevu in obrambi pred vsiljeno revščino.

V Italiji so četrto stoletja pozneje spet na oblasti dediči krščanske demokracije, ki svoje reformistične zavezničke pehajo v prepad. Organizirano delavsko gibanje je močno, a še vedno išče nove voditelje in terja pravico do lastnega predstavništva.

Na milijonski manifestaciji CGIL v Rimu, pred dvema tednoma, so največ občudovanja in odobravanja bile deležne zastave razpuščene in skoraj pozabljene KPI. Mnogi so izrekli upanje, da bo kakor ptič feniks lahko vstala in vzletela iz lastnega pepela.

Seveda ne bo tako. Spomin poraja primerjave, toda kritična presoja stvarnosti neizbežno ponuja nove rešitve, ki morajo biti sad spoznanja, da lahko ob krizi kapitalizma spet razmišljamo o novem, demokratičnem socializmu tretjega tisočletja. Ker se zgodovina človeštva, vsemu navkljub, še ni končala.

Stojan Spetič



ZADEVA PATRIA - Janez Janša, Tone Krkovič in Ivan Črnkovič ostajajo v zaporu

Vrhovno sodišče zavrnilo zahteve za varstvo zakonitosti

LJUBLJANA - Predsednik SDS Janez Janša, prokurist Rotisa Ivan Črnkovič in brigadir Tone Krkovič ostajajo v zaporu. Vrhovno sodišče je namreč v včeraj odposlani pisni obrazložitvi kot neutemeljene zavrnilo njihove zahteve za varstvo zakonitosti v zadevi Patria. Čeprav so vpleteni z odzivi še zelo skopi, je jasno, da se bodo pri tožili na ustavno sodišče.

Petčlanski senat vrhovnega sodišča, ki je obravnaval zadevo, ni ugotovil kršitev zakona iz člena zakona o kazenskem postopku, ki določa, v katerih primerih se lahko vloži zahtevo za varstvo zakonitosti. Zahteve zagovornikov obsojencev so bile vložene tudi zaradi zmotne ugotovitve dejanskega stanja, kar ni dovoljeno, še piše v 74 strani dolgi obrazložitvi sodbe.

Zagovorniki treh obsojenih so v svojih zahtevah navajali, da v opisu dejanj niso navedeni oziroma konkretizirani vsi zakonski znaki kaznivih dejanj dajanja in sprejemanja daril za nezakonito posredovanje, v izreku pa da ni konkretiziran način storitve kaznivega dejanja. Vrhovno sodišče se z njimi ni strinjalo.

Vrhovno sodišče tudi ni ugotovilo, da odločilna dejstva niso ugotovljena onkraj razumnega dvoma. Sodišči prve in druge stopnje sta presodili, da je dokaznemu standardu za obsodilno sodbo zadoščeno. V opisu dejanja je določeno navedeno, da je obsojeni Janša sprejel obljubo nagrade za stranko SDS, piše v odločbi vrhovnega sodišča. Določno je opisana komunikacijska veriga od Reija Niittyntena, Hansa Wolfgang Riedla, Walterja Wolfa preko Zagožna do Janše, na podlagi katere je Janša preko Zagožna sprejel obljubo plačila provizije. V pravnomočni sodbi je tudi opisano, da je Janša skupaj z Zagožnom spremljal priprave za izvedbo postopka naročila zaupne narave za nakup osemkolesnikov in ga nadzoroval, menijo sodniki.

Zagovorniki so opozarjali, da v sodbi ni opisan komunikacijski način, prek katerega bi bilo kaznivo dejanje storjeno. A to po mnenju vrhovnega sodišča ne pomeni, da zakonski znaki kaznivega dejanja niso dovolj opisani.

V SDS so za zdaj še brez komentarja, odzvala se nista niti Janšev zagovornik Franci Matoz ter zagovornik Črnkoviča Dejan Markovič, Krkovičev zagovornik Jože Hribnik pa je napovedal, da se bodo na ustavno sodišče obrnili v čim krajšem času.



Janez Janša

ARHIV



Tone Krkovič

ARHIV



Ivan Črnkovič

ARHIV

Prvostopenjsko sodišče je junija lani Janšo, Krkoviča in Črnkoviča obsodilo za kazniva dejanja, povezana z dajanjem ali sprejemanjem daril za nezakonito posredovanje v postopku izbora in

nakupa finskih osemkolesnih oklepnikov. Janšo je sodišče obsodilo na dve leti zapore, Krkoviča in Črnkoviča pa na 22 mesecev.

Višje sodišče je prvostopenjsko sod-

bo potrdilo konec aprila letos, s čimer je sodba postala pravnomočna. Vsi trije že prestajajo zaporne kazni. Janša jo je nastopil junija, Krkovič julija, Črnkovič pa konec oktobra. (STA)

LJUBLJANA - Ob stoletnici rojstva koncert v Slovenski filharmoniji

Poklon Radu Simonitiju z zbirko zborovskih skladb in koncertom

LJUBLJANA - V zbirki Izbrana dela slovenskih skladateljev, ki jo izdaja Javni sklad RS za kulturne dejavnosti, je izšla zbirka zborovskih skladb skladatelja in dirigenta Rada Simonitija. Pod naslovom Preproste besede so zbrane skladbe za mešane, moške in ženske zборе. Danes pa bo v Slovenski filharmoniji koncert v počastitev 100-letnice Simonitijevega rojstva.

Kot je na včerajšnji novinarski konferenci spomnil direktor Slovenske filharmonije (SF) Damjan Damjanovič, je bil Simoniti eden tistih, ki so bili po drugi svetovni vojni v prvi ekipi novo ustanovljene SF. Poleg tega je kot zborovodja dal enega ključnih prispevkov k razvoju glasbe na Slovenskem. Po besedah Primoža Kureta, avtorja uvodnika omenjene zbirke ter poznavalca Simonitijevega dela in življenja, se je Simoniti, ki je začel skladati v partizanih, kasneje s svojim delom neizbrisno uveljavil kot dirigent in skladatelj, ki je osvajal z izjemnim melodičnim darom, poznavanjem človeškega glasu in še posebej kot eden najboljših zborovodij, kar smo jih Slovenci kdaj imeli.

Rado Simoniti (1914-1981) je med letoma 1944 in 1980 ustvaril obsežen opus, skoraj 600 glasbenih enot, med katerimi imajo pomemben delež prav zborovske skladbe, lastne skladbe in priredbe. Uglasbil je besedila Mateja Bora, Ivana Cankarja, Karla Destovnika Kajuha, Alojza Gradnika, Iga Grudna, Sre-

čka Kosovela, Pavleta Oblaka, Toneta Pavčka in drugih. Samo njegov zborovski skladateljski opus obsega okoli 300 skladb, od tega je 200 izvirnih in 100 priredb ljudskih pesmi ali predstavitev. Kar četrtnina od vseh ima instrumentalno spremljavo.

Osrednji element Simonitijevih skladb je po Kuretovih besedah melodija, mediteransko čustvena in mehka, trpka, pa zvočno impresivna. V svoji strukturi njegova dela harmonsko niso zapletena, ampak približana ljudskemu občutju. Simoniti je živel z glasbo in za glasbo, njegovi samospeli so dragocen prispevek k bogati tovrstni literaturi pri nas, zlasti samospeli na Kajuhova besedila, je v uvodniku zapisal Kuret.

Po besedah Mitje Gobca, avtorja izbora skladb in urednika zbirke Preproste besede, zbirka prinaša izbor Simonitijevih najboljših, najbolj znanih in največkrat izvajanih zborovskih del za odrasle zборе. Naslov nosi po eni najbolj prepoznavnih Simonitijevih skladb Preproste besede. Zbirka vsebuje tudi nepopolni popis Simonitijevih zborovskih del, saj, kot je pojasnil, del zapuščine Rada Simonitija še vedno hrani njegov sin Vasko Simoniti.

Koncert, ki prav tako nosi naslov Preproste besede, bo v dvorani Marjana Kozine ob danes ob 19.30 pod vodstvom dirigentke Martine Batič izvedel Slovenski komorni zbor s solisti. (STA)

Sergio Tavčar danes gost TDD Predstavlja

TRST - Drevi okrog 20.50 bo takoj po slovenskem televizijskem dnevniku RAI oddaja časnikarskih poglabitev TDD Predstavlja, v kateri se bo Dušan Jelinčič pogovorjal s športnim novinarjem TV Koper - Capodistria Sergiom Tavčarjem. Tavčar je prava legenda športnega komentatorstva, ne samo pri nas, temveč tudi in predvsem širom po Italiji, izvedenci pa menijo, da je v osemdesetih letih skupaj z Danom Petersonom dosegel svetovne komentatorske vrhove, ki jih menda ne bo mogoče preseči. Svoj profesionalno pot je začel izredno mlad leta 1971, od tedaj pa se ni ustavil. Vendar pa Tavčar ni samo to. Trideset let je treniral košarko po naših društvih, predvsem pri domačem, openskem Poletu, od rok pa mu vsekakor gre tudi pisanje, saj je mimo priložnostnih brošur objavil tudi odmevno knjigo La Jugoslavia, il basket e un telecronista. Ponočitev oddaje bo v sredo, 12. novembra, okrog 20.10, spet po televizijskem omrežju RAI 3 bis. Režiserka oddaje je Loredana Gec.



V Pragi simpozij ob 100-letnici slovenistike na Karlovi univerzi

PRAGA - V Pragi še danes poteka dvodnevni mednarodni simpozij z naslovom Sto let slovenistike, ki ga pripravljajo ob 100-letnici slovenistike na Karlovi univerzi v Pragi. Na njem sodelujejo mednarodni strokovnjaki z različnih področij, tako lingvističnih kot kulturoloških in drugih. Simpozij je razdeljen v več sklopov predavanj, ki bodo predstavili zgodovino slovenistike in slavistike na Filozofski fakulteti Karlove univerze v Pragi. Simpozij organizira Katedra za južnoslovanske in balkanistične študije Filozofske fakultete Karlove univerze v Pragi v sodelovanju z Literarnovednim društvom v Pragi in Centrom za slovenščino kot drugim/tujim jezikom na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani.



Županja Divača Alenka Štručl Dovžan

DIVAČA - Po dvajsetih letih od ustanovitve bo občino Divača po odločitvi volilcev 19. oktobra prihodnja štiri leta vodila 54-letna ekonomistka in računovodkinja Alenka Štručl Dovgan, doma iz Senožeč. Ker deluje v samostojnem poklicu, smo jo naj-

OBČINA DIVAČA - Alenka Štručl Dovžan kot prva ženska na županskem položaju

»Občina mora ustvariti ugodne razmere za obrtnike, več pozornosti tudi okolju«

prej vprašali, kako bo pomagala lokalnim obrtnikom, za katere je cena zemljišč v dveh že obstoječih conah v Divači previsoka.

»Občina mora ustvariti ugodno okolje za obrtnike. Zemljišča niso last občine, zato se bo treba dogovoriti s stečajnim upraviteljem (Obrtna cona Risnik) oziroma Banko Koper, da se bo ta zemljišča prodalo po čim nižjih cenah. Občina lahko podjetnikom pomaga tudi tako, da zniža komunalni prispevek, mladim pa stik s podjetniško potjo omogoči s subvencijami.«

Omenili ste pogajanja. Kako jih zastaviti?

Najprej bi se morali pogovarjati o ceni. V drugih občinah je kvadratni meter 25 evrov, v Divači 70 in več, čeprav je cona Risnik v stečaju. Zavedam pa se, da ta pogajanja ne bodo enostavna.

Na ozemlju občine država načrtuje več posegov, kot so avtocesta, železnica, zmogljivejši daljnovod. Občinski proračun je na tesnem z denarjem, kako bi lahko od države iztržili kak evro?

Občina Divača je že močno degradirana, zato nasprotujem prevelikim posegom v okolje. Mogoče

se bomo uspeli dogovoriti, da avtocesta skozi Vremsko dolino ne bo šla, ker je to vplivno območje Parka Škocjanske jame, na povečanje zmogljivosti daljnovoda pa ne bomo imeli vpliva, zato se bomo skušali dogovoriti za rento. To je edini način, da v proračun dobimo denar.

Ali Park Škocjanske jame dovolj dobro sodeluje z občino in domačini?

Park Škocjanske jame je gonilna dejavnost na področju turizma v občini, vendar ni edina. Imamo tudi druge znamenitosti, ki bi jih bilo treba povezati v enotno turistično ponudbo. Če živimo od turizma, moramo z njim dihati vsi prebivalci, potem se dodana vrednost lahko vrača v občino.

Bi moral Park dajati del zaslužka v občinski proračun?

Ker je Park javni zavod v državni lasti, v to nisem prepričana. Sicer pa mislim, da bi morala občina od Parka Škocjanske jame vsekakor nekaj imeti oziroma, da bi moral Park del denarja vračati v turistično opremo.

V občini Divača odnos do ohranjanja kulturne dediščine ni najbolj zgleden. Propadajo ne-

kdaj pomembne stavbe, ker občina nima denarja za obnovo. Kako to stanje preseči?

Zadnja dva mandata je bil odnos do dediščine slab. Kot predsednica krajevne skupnosti sem se zelo trudila, da bi v Senožečah rešili nekdane župnišče, vendar brez sodelovanja občine ne gre. Prepričana sem, da bi z manjšim vložkom stavbo lahko sanirali, da ne bi bila nevarna okolici. Nima pa smisla hiše obnavljati brez programa. Potem bi imeli še eno škratelnovo domačijo, v katero smo vložili 1,4 milijona evrov, ne da bi se vprašali, kaj bomo v njej imeli.

Koliko lahko župan vpliva na odločitve v občinskem svetu?

Mislim, da je vloga župana zelo velika in da svetnike lahko usmeri tako, da se določene stvari izpeljejo. *Ustanovitevno sejo novega občinskega sveta so v Divači opravili včeraj, zato je Štručl Dovganova z današnjim dnevom že v polnem pogonu.*

Funkcijo bo opravljala poklicno, imenovala bo direktorja uprave (sedaj ga v Divači ni), ker ga po zakonodaji občina mora imeti, o imenovanju podžupana pa bo še razmislila, ker je to politična odločitev.

Irena Cunja (TV Koper)



DELAVSKE ZADRUGE - V športni palači na Čarboli sinoči javna skupščina varčevalcev

Množica varčevalcev zahteva rešitev COOP

Več kot tisoč ljudi se je udeležilo skupščine članov in varčevalcev Delavskih zadrug, ki jo je priredil pred kratkim ustanovljeni istoimenski odbor sinoči v športni palači na Čarboli. Na srečanje so bili vabljeni tudi predstavniki lokalnih uprav in javnih institucij in sploh vsi, ki jim je pri srcu usoda zadružne družbe Cooperative operaie. Kot so poudarili, je namreč to zgodovinska zadruga in je last njenih članov, ki so Delavske zadruge podedovali od staršev in dedov.

Zaradi tega je bilo pomembno tudi pokazati javnosti in vsem drugim, ki so kakor koli udeleženi pri krizi in pri reševanju zadrug, da nastopajo člani in varčevalci (teh je približno 17 tisoč) enotno in da ne nameravajo popustiti. To je pobudnikom tudi uspelo.

Srečanja v športni palači se je udeležilo veliko ljudi vseh starosti. Mnogo je bilo tudi priletnih, ki so bili na skupščini v imenu lastnih sinov ali vnukov, vsi pa so pozorno prisluhnili govornikom. Pred mikrofonom je stopilo več članov odbora, skupščino pa je povezoval Fabio Franchi, ki je bil med njegovimi ustanovitelji. Oglasilo se je več ljudi, in sicer tržaški župan Roberto Cosolini (poudaril je, da bo občinska uprava vselej na strani varčevalcev in napovedal, da bodo preložili datum za plačilo davka Tari na smeti s 30. novembra na 28. februar), namestnik direktorja deželne urada za proizvodne dejavnosti, ki je govoril v imenu deželnega podpredsednika in pristojnega deželnega odbornika Sergia Bolzonella (v tem primeru se je sprva marsikdo polemično oglasil iz občinstva, mestoma tudi z žaljivi toni), odvetnik in nekdanji deželni svetnik Občanov Stefano Alunni Barbarossa (ta je bil med prvimi, ki je tudi v deželnem svetu večkrat uradno zahteval imenovanje komisarja za upravljanje Delavskih zadrug, to pa ga je tudi drago stalo), Livio Lonzar (ki je pred kratkim vložil prijavo na tožilstvo in na Deželi FJK glede lažnih bilanc COOP), predstavnica združenja potrošnikov Confconsumatori Luisa Nemež ter nekateri predstavniki odborov varčevalcev iz drugih krajev dežele. Franchi je nazadnje predstavil sklepni dokument skupščine z iztočnicami srečanja ter zahtevami in predlogi varčevalcev.

Glavni poudarek je bil vsekakor na tem, da je treba zaupati sodstvu in sodnemu upravitelju Mauriziju Consoliju. Glede na to, da so Delavske zadrug last članov, pa je pomembno, da ljudje še kupujejo v trgovinah COOP, kot je to poudaril tudi Alunni. Ko in če se bo zadeva rešila, pa varčevalci ne smejo množično zahtevati svojega denarja. Tistim, ki imajo le majhne prihranke, ki jim služijo za vsakodnevno življenje, pa naj bo omogočeno dvigniti denar še pred božičnim obdobjem. Kar zadeva rešitev COOP, so v dokumentu še spomnili, da razpolaga sistem zadrug v Italiji z več kot 11 milijardami evrov članov varčevalcev, ki niso spekulanti ali posojilodajalci, kot je to poudaril član odbora Paolo Macri. Namen varčevalcev, je dejal, je namreč prihraniti nekaj denarja za svojo prihodnost in obenem pomagati zadrugam.

Zvezi zadrug Legacoop in Confcooperative sta ne nazadnje včeraj posredovali pismo, ki ga je prebral Franchi. V njem sta poudarjali, da si predstavniki zvez že dalj časa prizadevajo za uspešno rešitev Delavskih zadrug, delovnih mest in denarja varčevalcev v sodelovanju z državnim sistemom zadrug COOP.

Aljoša Gašperlin

Skupščina je bila v športni palači na Čarboli

FOTODAMJ@N



OBČINSKI SVET - Gledališče Verdi

Trst ni Rim...

Stališče župana Cosolinija o položaju operne hiše

Finančni položaj gledališča Verdi ni iz nobenega zornega kota primerljiv z rimskim opernim gledališčem, kjer so pred kratkim - med drugim - odpustili iz službe vse člane orkestra. To je na sinočnji seji občinskega sveta poudaril župan Roberto Cosolini, potem ko ga je njegov somišljenik iz Demokratske stranke Fabio Pertossi vprašal, če je situacija v Verdiju na nek način primerljiva s zelo hudo finančno krizo osrednje rimske operne hiše, ki tvega stečaj.

Cosolini je povedal, da so splošni stroški Verdijevega gleda-

lišča leta 2011 znašali okoli 24 milijonov evrov, ob koncu letošnjega leta pa bodo odhodki znašali 19 milijonov evrov. Po županovem prepričanju se je sanacijski program, ki ga izvaja vodstvo Verdija, zelo dobro obnesel in to brez odpustov osebja. Upravitelji teatra so se strogo (in očitno tudi uspešno) držali odloka nekdanjega kulturnega ministra Massima Braya, res pa je tudi, da je Verdiju pri zmanjšanju primanjkljaja precej pomagala deželna vlada predsednice Debore Serracchiani, je priznal Cosolini.

MINERVA - Danes

Srečanje DS o šolstvu

V knjigarni Minerva (Ul. S. Nicolò 20) bo danes z začetkom ob 17.30 tekla beseda o državnem in deželnem šolstvu. Na srečanju, ki ga prireja Demokratska stranka, bodo govorili senatorka Francesca Puglisi, ki v stranki odgovarja prav za šolo, predsednica Dežele Debora Serracchiani in deželna tajnica DS Antonella Grimm, ki je tudi tržaška občinska odbornica za šolstvo.

V središču pobude bo projekt Dobra šola, ki si ga je zamislila Renzijska vlada z namenom, da izpostavi in po možnosti tudi reši najbolj pereča vprašanja italijanskega šolskega sistema.

ICS - Predsednik Gianfranco Schiavone

Sprejemanje prosilcev za azil je dolžnost

Sprejemanje prosilcev za azil je dolžnost, ki jo predsedniku republike narekujejo italijanska ustava, normativi Evropske unije in državni zakoni (točneje zakoni 140/05, 25/08 in 18/147).

To je poudaril včeraj predsednik italijanske konzorcija za solidarnost ICS iz Trsta Gianfranco Schiavone. S tem je odgovoril na zbiranje podpisov proti sprejemanju prosilcev za azil v Barkovljah, ki ga je spodbudil lokalni rajonski svetnik Babuder.

Tržaški ICS, ki sledi proslcem za azil na Tržaškem na osnovi konvencije s tržaško občinsko upravo in tržaško prefekturo, poudarja, da sprejemajo prosilce za azil v Trstu že od leta 2001, in to z odličnimi rezultati oziroma učinki na družbeno-gospodarsko ter kulturno tkivo. Notranje ministrstvo je med drugim ocenilo, da je program ICS, ki ga izvajajo v

Trstu, med najboljšimi v Italiji. Prosilce sprejemajo v manjših stanovaljskih blokih v več mestnih predelih, je še povedal Schiavone. Sprejem 15 prosilcev za azil v barkovljskem hotelu Tritone je v okviru omenjenega programa, do podobnega sprejema pa je prišlo v istem hotelu že lansko zimo in z istimi pogoji.

Politične izjave ne smejo na osnovi italijanske ustave nikdar spodbujati preplaha med ljudmi in kršenja temeljnih človekovih pravic, je še poudaril Schiavone in spomnil, da je spodbujanje rasne, etnične, nacionalne ali verske diskriminacije kaznivo dejanje. Zaradi tega bo ICS vzel v pretres možnost prijave tistih, ki podžigajo nestrpnost glede sprejemanja azilantov, obenem pa vabi prefekturo in tržaško občinsko upravo ter sploh vse javne institucije, da primerno ukrepajo.



Inovacija in welfare v bivši ribarnici

V veliki dvorani bivše ribarnice bo danes od 9. do 13. ure drugo iz niza javnih srečanj, ki jih prireja tržaška občinska uprava o prihodnosti Trsta. Srečanje na temo Inovacija in welfare bo v imenu prirediteljev uvedel Maurizio Pessato, v nadaljevanju pa bosta med ostalimi govorili deželna odbornica za zdravstvo Maria Sandra Telesca in tržaški župan Roberto Cosolini.

Na prefekturi razstava o beguncih v 1. svetovni vojni

Na tržaški prefekturi bodo jutri ob 10. uri odprli razstavo z naslovom »...nel pensare alla pace dei altri anni mi si straccia il cuore«. Razstava je posvečena prvi svetovni vojni. Poseben poudarek je na beguncih in deportirancih, ki so morali zapustiti Trst in med katerimi je bilo tudi mnogo Slovencev in Hrvatov. Razstavo bo odprla vladna komisarka Francesca Adelaide Garufi, sledila bodo poročila zgodovinarjev Roberta Spazzalija in Ester Capuzzo ter direktorja državnega arhiva iz Trsta Claudia Salminija. Na sporedu je tudi branje nekaterih razstavljenih dokumentov, za kar bo poskrbela Sara Alzetta iz združenja Actis.

Predstavitel knjige Stefana Dongettija Fisime

V kavarni San Marco bodo drevi ob 20. uri predstavili knjigo priljubljenega igralca Pupkin kabareta Stefana Dongettija z naslovom Fisime. Navzoč bo avtor, ki napoveduje, da bo v svojem slogu obravnaval številne aktualne teme: življenje v dvoje; levica in rekonstrukcija nohtov; kaj narediti, ko srečaš merjasca; nove perspektive za promocijo kulturnega turizma v Trstu in še o marsičem.

Na Proseku jutri koncert gojencev šole Marij Kogoj

Župnija sv. Martina na Proseku vabi v sklopu praznovanj farnega zavetnika na koncert mladih glasbenikov Glasbene matice Šole Marij Kogoj, ki bo jutri ob 19.30 v cerkvi sv. Martina. V soboto, 15. novembra, ob 19.30 vabijo še na zborovski koncert MPZ Vesela Pomlad in MPS Sv. Jernej z Opčin. Višek praznovanja bo slovesna maša v torek, 11. novembra, ob 16. uri: somaševanje bo vodil škof vikar za Slovence msgr Anton Bedenčič.

Javno srečanje o občinskem fotografskem arhivu

V Novinarskem krožku bo danes ob 17.30 javno srečanje o občinskem fotografskem arhivu. Ta je zaradi pomanjkanja osebja in finančnih sredstev v težavah in je torej pod vprašajem njegova prihodnost. Gradivo fotografa Maria Magajne so na primer že preselili v Slovenijo, sklad prof. Tullia Stravissija pa so ponudili brezplačno raziskovalnemu središču Craf iz Spilimberga. O težavah fotografskega arhiva bosta govorila novinar Claudio Ernè in bivša vodja arhiva Claudia Morgan.

Srečanje inštituta OGS o morjih in oceanih

V dvorani Tessitori (Trg Oberdan 5) bo danes ob 17. uri srečanje na temo »Mare e crescita blu«, namenjeno odkrivanju skrivnosti morij in oceanov s posebnim poudarkom na vzdržnem razvoju. Srečanje prireja Državni inštitut za oceanografijo in eksperimentalno geofiziko OGS iz Briščikov.



ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA - Pogovor s predsednikom, ki je po skoraj enajstih letih napovedal svoj odstop

Stancich: »Zadovoljen, da sem ZKB posvetil petino življenja«

»Moje najtežje poročilo doslej.« Tako je predsednik Zadrúžne kraške banke Sergij Stancich ocenil poseg, s katerim je na sredinem območnem srečanju banke s člani v Nabrežini, napovedal svoj odstop.

Šestnajst ur potem je bil v izletniški knjižnici Pri Kammarjevih v Volčjem gradu pri Komnu zaposlen s povsem drugačnim opravilom: pripravo klobas in vsega kar k temu spada za jutrišnje odprtje vinotoča. A delo ni šlo od rok tako, kot bi moralo. Mobilnik je stalno brnel. Njegovi dosedanj kolegi, predsedniki zadrúžnih bank iz dežele, iz Veneta iz Tridenta, pa tudi drugih bančnih poslovalnic so hoteli izvedeti, ali je res, da odstopa. Uvodnemu presenečenju so sledile čestitke, zahvale, pohvale ...

Sergij Stancich je postal predsednik Zadrúžne kraške banke 28. aprila 2004. Tiste dni je Mark Zuckerberg šele začel širiti svojo zamisel stoletja med ameriškimi univerzami; Lehman Brothers je sodila med vodilne svetovne banke.

V dobrem desetletju se je svet spremenil. Facebook ga je omrežil v nemo spletno klepetalnico; brajce Lehman so izginili.

Zadrúžna kraška banka je ostala in se razširila. Tudi po zaslugi predsednika Sergija Stancicha, čeprav sam pravi, da gre vse zasluge pripisati upravnemu odboru.

Zakaj ste odstopili z mesta predsednika upravnega odbora Zadrúžne kraške banke?

»Kot sem povedal na območnih srečanjih na Opčinah in v Nabrežini, je razlogov več. Vse se je steklo v velik pritisk, v veliko preobremenjenost, kar je pač tudi posledica desetletnega intenzivnega dela. Posebnih drugih razlogov ni, čeprav je že slišati razno razne govorice ...«

Govorice o čem?

»Gre za čista besedičenja, ki postajajo ob podobnih primerih nekakšen najbolj običajni slovenski šport. Zaradi tega me tiste govorice ne prizadenejo.«

Ali vam kaj očitajo?

»Gre za govorice o mojih domnevnih podjetniških problemih.«

Ali imate lastno podjetje?

»Ne! Nimam lastnega podjetja in nisem niti družbenik v kakem podjetju. Imel sem podjetje, in sicer do leta 2007. Odtlej nisem družbenik in nisem imel nobenih operativnih ali drugih funkcij.«

Ali ste upravni odbor predhodno obvestili možnosti vašega odstopa?

»Da. Že pred dobrima dvema mesecema. V osebnih pogovorih s posameznimi upravitelji sem že prej namignil, da sem preobremenjen, utrujen. Potem je prišlo do nekaterih dogodkov, ki so privedli do drastične odločitve. Rad pa bi v tej zvezi nekaj povedal.«

Prosim.

»Morda bi navzven kazalo, da gre za strel z jasnega, a ni tako. V sklopu odbora smo se že nekaj časa pogovarjali o tem. O odstopu, pa tudi o tem, kako bo naprej in kdo naj prevzame vaje banke. Skratka: moj odstop je res premišljen.«

Ali je jamstveno obvestilo, ki ste ga prejeli, dolžnostni ukrep sodstva, ker je podjetje, ki je prenavljalo sedež banke v Ul. Carducci, namestilo nove šipe preden je spomeniško varstvo izdalo ustrezno dovoljenje?

»Ne vem, če je dolžnostni ukrep. Ne gre namreč le za jamstveno obvestilo o začetku preiskave, temveč tudi obvestilo o uvedbi sodnega postopka. Na začetku smo mislili, da gre za nekaj, kar se zdi neverjetno. Sedaj se bomo morali braniti na sodišču, čeprav sploh nismo bili obveščeni o poteku del. S podjetjem smo podpisali pogodbo "ključ v rokah". Oni imajo svoje poklicne izvedence, geometre; oni so se takrat obvezali, da bodo pridobili celotno dokumentacijo, potrebno za izvedbo del. Zaradi tega ni bila skrb predsednika banke, da preveri, ali so pravilno zamenjali izložbeno šipo ali ne, in če so imeli za



Sergij Stancich

to dovoljenje ali ne. Seveda, kot predsednik, imam sedaj pred sodstvom odgovornost, a mislim, da bodo tudi predstavniki podjetja odgovarjali kot profesionalci.«

Kakšen je bil odziv članov banke na napoved odstopa?

»Presenetljiv. Na obeh območnih srečanjih so bili trenutki zelo občuteni, srčni. Sam sem bil ob tem zelo ganjen, a tudi zadovoljen, ker se smatram za srčnega človeka. Videl sem, da so ljudje spoštovali mojo odločitev in jo tudi razumeli.«

Kako se je ZKB spremenila v letih vašega predsedovanja?

»Mislim, da se je spremenila precej. Gotovo zaradi pristopa upravnega odbora. Spremenili pa so se predvsem časi. Če hočes v teh časih ostati uspešno na tržišču, se moraš tudi sam precej spremeniti in se sproti prilagajati novostim, ki so res zelo zelo hitre. Vse se dogaja v vrtoglavem ritmu. Vse se prenavlja, Stalno smo priča novostim. Tudi za zadeve, ki niso niti tako grozno pomembne. Vse mora biti vnaprej jasno definirano. Pravil je nič koliko, ampak vse to je le teorija. Sploh se današnji svet zelo opira na teorijo, bolj malo pa na prakso in tisto, kar je dejansko najbolj logično.«

Kakšen je praktični obračun vaših skoraj enajstih let predsedovanja?

»Oceno bi raje prepustil drugim. Sam si nimam kaj dosti očitati. Imeli smo sicer tudi nekatere projekte, ki se, žal, niso uresničili, a ne po izključno naši krivdi. Navsezadnje je tudi povsem logično, da ti v tako dolgem in zahtevnem obdobju nekaj uspe, nekaj pa tudi ne.«

Kaj vam je uspelo?

»Nedvomno širitev banke v Trstu. Uspešna je bila nova predstavitev banke, s tistim novim logotipom: ZKB. Sedaj vsi vedo, da je ZKB slovenska banka.«

Po čigavi zaslugi?

»Upravnega odbora. Vse, kar se je dogajalo v teh skoraj enajstih letih, je zaslug upravnega odbora, in ne moja.«

Kaj pa vam ni uspelo uresničiti?

»Projekt Slovenija, na primer.«

Vipava?

»Da. Poslovanje v Sloveniji je bil zelo lep projekt, imel je svoj smisel, a, žal, ni uspel. Po drugi strani vsaka stvar ima svojo prednost, a tudi svoje nasprotje. V teh gospodarskih pogojih, ki so tudi v Sloveniji precej kritični, bi lahko tudi ta projekt, čeprav zelo logičen, doletel na neuspeh. Zato je morda bolje, da je vse ostalo v predalu; tam počiva, in čaka na boljše čase. Morda se bo srednjeročno kaj spremenilo.«

Katere so bile največje težave, s katerimi ste se morali v teh letih spoprijeti?

»Osebnostno je bilo zame zelo pomembno, da sem na začetku predsedovanja sprejel zelo jasno odločitev: da posvetim banki 80 odstotkov svojega delovnega časa. Kajti: če nimam profesionalnega odnosa do te funkcije, ne uspeš pravilno opravljati svojega dela. To ni bila zame lahka odločitev. Lahko rečem, da je bila življenska odločitev: čeprav nisem bil nikoli uslužbenec banke, sem več kot deset let delal za banko. Posvetil sem ji deset let, to je petino

svojega življenja, sem pa zelo zadovoljen, da sem to storil.«

Po svoje ste imeli smolo: bili ste predsednik banke prav v času najhujše gospodarske krize zadnjih 80 let ...

»Ja. Prvi mandat je bil kolikor toliko "normalen". Zadnjih šest let smo bili na fronti ... vedno na fronti. Bilo je kar trdo.«

Lani ste prvič končali poslovno leto v rdečih številkah. Je bil to za banko šok, ali je šlo za premišljeno potezo?

»Grdo bi se slišalo, ko bi izjavil, da je bila lanska negativna bilanca nekako "vodena". Dejansko pa smo sprejeli določene sklepe, na podlagi katerih smo vedeli, da bomo zaključili bilanco negativno. A tiste sklepe smo prejeli s pogledom, uprtim v srednjeročno bodočnost banke.«

Bi lahko pojasnili s primerom?

»Decembra lani bi lahko prodali vrednostne papirje, ki predstavljajo našo zlato rezervo. Samo s tistim bi lahko ustvarili preko dva milijona evrov zaslužka, tako bi bilanco zaključili s skoraj pozitivno ničlo, kot temu pravimo. Smo se pa odločili, da raje počakamo, pristanemo na negativno leto, s prepričanjem da se bodo sprejeti ukrepi prihodnja leta obrestovali.«

Ali se je to že zgodilo?

»Ko bi danes prodali tiste vrednostne papirje, bi imeli preko 5 milijonov zaslužka.«

Kakšna bo vloga slovenske banke v prihodnjih letih?

»Vsem mora biti jasno, da smo ZKB - Zadrúžna kraška banka. Edina slovenska banka v Trstu in tudi edina banka na tem ozemlju s sedežem v Trstu. Mislim, da bo ZKB nadaljevala politiko odprtosti do celotnega prebivalstva, a z jasnim zavedanjem, katere so njene korenine. O tem ni dvoma. Glede nadaljnje delovanja banke pa bi se morali pogovoriti s sedanjim podpredsednikom.«

Vaš namig?

»Z Adrianom (Kovačičem, op. av.) sva bila vedno zelo složna. Veliko sva se pogovarjala. Vsak predsednik pa da predsedovanju svoj pečat.«

Je izbira Adriana Kovačiča za vašega naslednika dobra izbira?

»Mislim, da je! Skoraj enajst let je bil podpredsednik, vedno je bil vključen v vodenje banke. Mi smo vedno sodelovali, pripravljeno mu ne manjka.«

V svojem poslovnem govoru ste vsekakor opozorili, da je predsedniško mesto drugačno od podpredsedniškega. Kaj bi mu posebej svetovali?

»Naj bo še vedno tako potrpežljiv in predvsem vedno jase.«

Kaj boste sedaj delali?

»Zaenkrat bom doma. Poskušal bom razširiti našo biodinamično izletniško kmetijo. Potem pa bomo videli. Po eni strani se mi zdi škoda opustiti določen poslovni svet. Po drugi strani pa opažam, da se pri delu tu doma, med trtami, počutim zelo dobro. Drugačnega, res svobodnega.«

Marjan Kemperle

ZKB - Poročilo direktorja Podobnika

Lani minus 550 tisoč, letos plus 303.000 evrov

O poteku letošnjega poslovanja Zadrúžne kraške banke zgovorno pričata dva podatka, ki ju je na sredinem območnem srečanju s člani v Nabrežini posredoval direktor Aleksander Podobnik. V prvem polletju lani je zabeležila banka 550 tisoč evrov izgube; v prvem polletju letos beleži 303 tisoč evrov čistega dobička.

Iz tega je mogoče razbrati, da je slovenska banka spremenila negativni trend, ki je v lanskem poslovnem letu privedel banko v tako imenovane rdeče številke z izgubo 2 milijonov 818 tisoč evrov.

Podobnik je pojasnil lanski poslovni debacle. Znižanje obrestne mere, oslabitve kreditov, predčasna upokojitev sedmih uslužbencev (stala je milijon 400 tisoč evrov), oslabitev nepremičninske družbe. Posledice gospodarske krize so občutne. Tako so se posojila znižala (za kakih 12 milijonov evrov); podjetja in družine so »zamerzili« investicije, nakup stanovanja ali avtomobila (in posledični najetje posojila) so preložili na boljše čase.

Pa vendar: vloge so se v prvem polletju letos v primerjavi s koncem lanskega leta povečale za skoraj 10 milijonov evrov. Obrestna marža se je povečala od 1,8 na 2,1 odstotka. Lanska upokojitev uslužbencev je privedla do letošnjega znižanja stroškov za osebe (340 tisoč evrov manj). Vrednostni papirji predstavljajo pravi »zakladek«: večjajo kakih 152 milijonov evrov.

Med vzroki za preobrat bilance (iz negativne v pozitivno) je direktor Podobnik omenil znižanje pasivne obrestne mere. »Tako smo prihranili preko 600 tisoč evrov,« je pojasnil članstvu. Evropska banka je znižala obre-



stno mero. »Vzeli smo posojilo po sedanjih 0,05 odstotka in prihranili preko 100 tisoč evrov pri plačilu pasivnih obresti BCE«. Čiste obresti pa so nanesle kakih 700 tisoč evrov. »V deželnem merilu smo izjema,« je ocenil Podobnik in se za doseženi preobrat zahvalil vsem uslužbencem, njihovem delu in požrtvovalnosti.

Nicoletta Sossi, poldrugo leto odgovorna za komercialni oddelek banke, je nakazala nov strateški načrt 2014-2016. Poudarila je, da se je odprtje nove poslovalnice v Ul. Carducci izkazalo kot zelo dobra strateška poteza, saj ima nov sedež vse možnosti, da postane glavna poslovalnica v mestu.

Sossijeva je napovedala nekatere spremembe, ki izvirajo iz vse manjšega povpraševanja po gotovini. Zato bodo poslovalnice v Miljah, v Ul. Molino a vento in na Nabrežju delovale le v dopoldanskem delovnem času, popoldne pa bodo sprejemale stranke po predhodnem naročilu, da bo neposredni stik s strankami še tesnejši.

M.K.

PROSEK - Danes začetek prireditve

Martin že kliče

Podpis konvencije za Dom prosekara in priročnik o suhih zidkih

Letošnje martinovanje na Proseku se bo začelo z že leta pričakovanim dogodkom. V prostorih domačih društev gostilne bosta predsednik tržaške trgovinske zbornice Antonio Paoletti in predsednik proseškega Gospodarskega društva Claudio Černjava ob 17.30 podpisala konvencijo o ureditvi Doma prosekara v traktu društvene gostilne, za katerega je Gospodarsko društvo že pred leti pripravilo načrt. Poseg sodi v okvir izvajanja tako imenovanega protokola o uvedbi zaščitne znamke Prosecco Doc; zanj je deželna uprava že predvidela prispevek 200 tisoč evrov, potrebno pa bo pridobiti še toliko sredstev za uresničitev pobude.

Podpis konvencije bo uvod v petdnevno martinovanje, pri katerem ob Zahodnokraškem rajonskem svetu in Odboru za ločeno upravljanje jurskega premoženja sodelujejo domala vse organizacije in društva s Proseka in Kontovela. Sledila bo zdravica z letoš-

njim prosekarmem, ki mu bo zapel ženski pevski zbor Prosek-Kontovel.

Ob 20. uri pa bodo v Kulturnem domu na Proseku predstavili zanimiv Priročnik kraške suhozidne gradnje. Na večer, ki ga prireja domače društvo SDD Jaka Stoka, si bodo prisotni ogledali dokumentarec na to temo in prisluhnili Borisu Čoku, enemu izmed avtorjev publikacije. Priročnik ponuja vpogled v problematiko suhozidne gradnje na Krasu z geološkega, zgodovinskega in arhitekturnega vidika. K nje-mu sta priložena dva zvežčica z natančnimi navodili postopkov vzdrževanja in gradnje kraških suhih zidov in hišk.

Jutri bo ob 15. uri na sporedu turnir briškole za Memorial Walterja Ferluge, letos preminulega proseškega športnega delavca; izkupiček bo namenjen Združenju darovalcev kostnega mozga Admo.

Ob 18. uri bo razstava in pokušnja fanclav z dušo, zvečer pa bo v Kulturnem domu zabava za mlade.

PEDOFILIJA - Pogovor z nekdanjo žrtvijo cenjenega učitelja

»Ko smo prijavile zlorabe, se je začel lov na čarovnice«

Iz vasice v Venetu se je preselila v Trst - Združenje Dafne se ukvarja s pedofilijo

Da bi razumeli, kako se počutijo mladoletne žrtve spolnega nasilja, smo se ozrli v drugo skupnost. 28-letna Giulia Marcer živi že več let v Trstu, tu je diplomirala iz medicine in trenutno je specializantka. Njena najstniška leta pa so bila vse prej kot enostavna. Pri 11 letih je bila v domači vasi Trichiana pri Bellunu žrtev pedofila. Ni bila edina. Ona je pozneje vložila prvo kazensko ovadbo in v napetem ozračju so žrtve ustanovile organizacijo Dafne, ki pomaga žrtvam pedofilov po vsej Italiji. Na osnovi te zgodbe je nastala gledališka predstava *Silenzio* (Molk), ki je v zadnjih letih dvakrat gostovala na Tržaškem, nazadnje lani v opuščenem kamnolomu v Repniču (na pobudo združenja MAL.AB. in Občine Devin-Nabrežina). Zgodba iz Veneta je drugačna (in veliko hujša) od primera kriškega župnika Maksa Suarda, o katerem se v teh dneh veliko piše. So pa tudi skupne točke.

Kaj se je zgodilo v Trichiani?

Leta 2004 smo zaradi spolnega nasilja prijavile učitelja. V naslednjih mesecih so ga aretirali. Šlo je za cenjenega osnovnošolskega učitelja in politika, občinskega odbornika za kulturo. V vasi so ga zelo spoštovali, mnogim družinam je prostovoljno pomagal. Njegova žena je bila zelo dejavna v župniji. Ugodna družina.

Kdaj je prišlo do spolnega nasilja?

Jaz sem bila stara 11 let, on približno 65. On pa je imel »proste roke« skoraj 40 let, v tem obdobju je spolno zlorabil veliko deklic. Najprej je poučeval v šoli, po upokojitvi pa nam je nudil popoldanske instrukcije. Me ne je doletelo relativno pozno, mnoge druge žrtve so bile osnovnošolke.

Leta 2004, ko sem bila stara 18 let, smo ga najprej ovadila tri dekleta. V nadaljevanju preiskave je tožilstvo prejelo kakih 30 ovadb, na podlagi naših pogovorov pa ocenjujemo, da je bilo v štirih desetletjih približno 50 žrtv. Nekaterih verjetno nismo dosegle, tako da jih je morda še več.

Kako si zbrala pogum za ovadbo?

Jaz sem bila prva, dala sem pobudo. Pri 18 letih sem se izpovedala staršem in z njuno pomočjo sem ubrala pravo pot.

Kaj se je dogajalo v tistih sedmih letih pred izpovedjo in ovadbo?

Pocasi sem obdelovala travmo. Spomnila sem se na pogovor s prijateljico, med katerim sem zaznala, da je učitelj morda tudi njej naredil kaj slabega. Skupaj sva začeli poizvedovati, ali je še kdo v vasi v najinem položaju. Odkrili sva mnogo strašnih stvari. Med drugim to, da je veliko odraslih vedelo.

Ali se žrtve pedofilov vedno oglašijo po več letih?

Običajno je tako.

V tržaškem primeru se je več ljudi vprašalo, zakaj se je žrtev oglasila šele po 17 letih.

Pravite, da je imela takrat 13 let? Pri taki starosti deklica ne more doumeti, kaj se zares dogaja. V družbi, ki temelji na obveznem zaupanju, žrtev molči in se sramuje. Prestati mora razne faze in se nato soočiti z ljudmi. Zatem začne mogoče ugotavljati, da je doživela krivico. Niso pa vse sposobne izpovedati svoje bolečine. Vse žrtve spolnega nasilja se morajo spopadati z notranjo ali tudi fizično bolečino. Niso pa vse zmogljive povezati elementov in ugotoviti, od kod izvirajo. Potreben je čas.

Storilci so vplivni in znajo manipulirati mladoletne, naj bodo to učitelji, duhovniki ali očetje. Otrok je povsem podrejen, kajne?

Nedvomno. To še bolj velja v manjših vaseh. Naši starši so nas zaupali učitelju, otroci pa zaupajo svojim staršem in vsem odraslim. Takrat sem mislila, da je to, kar dela, nekaj normalnega.

Kdaj si se odločila za ovadbo?

Pri 18 letih mi je bilo jasno, da se mi je zgodila krivica. Nekega dne sem šla mimo njegove hiše in videla njega z vnučki. Nekaj se je v meni premaknilo. Pomislila



sem, da se bo nasilje nadaljevalo, če ga ne bo nihče ustavil.

Kako se je odzvala vaša skupnost?

Naš primer je poseben, saj so skoraj vsi vedeli, kaj se dogaja. Od zdravnikov in župnika do socialne službe, ki je imela v oskrbi nekaj učiteljevih žrtv. Po objavi novice so se vsi počutili obtožene. Nihče ni bil na naši strani. Županja je izrazila začudenje in v isti sapi pohvalila učiteljevo osebnost. Prišlo je do tega, da si nismo upale na cesto, ker je bil v teku »lov na čarovnice«. Obtožili so nas, da smo po tolikih letih po nepotrebnem potegnili na dan stare zgodbe. »Najbrž za denar,« so rekli.

Te dni sem dvakrat slisal ta stavek.

Vse te zgodbe so si podobne.

Ali vas je kdo podprl?

Samo policija nam je verjela od vsega začetka. Pa še nekaj odvjetnikov. Na koncu ni

bilo prave obsodbe, ker se je obtoženi odločil za dogovorjeno kazen.

Z združenjem Dafne nudite pomoč žrtvam pedofilov. Ali ste podobne reakcije opazile tudi drugod po Italiji?

Seveda. Spoznale smo ogromno primerov in vsi so si podobni. Zlasti v vaseh in ko je vpletena oseba ugledna.

Nihče ne more verjeti ...

Raje odstranijo zlo in ga skrijejo, ker ga ne prenesejo.

Kako se počutiš danes?

Dobro. Dolgo sem se ukvarjala s svojo travmo in jo obdelala, tudi s psihologi. Zelo terapevtsko pa je bilo stopiti iz sence in se oglasiti. Tako nisem bila več žrtev, postala sem subjekt. Življenje sem vzela v svoje roke.

Ali si spremljala dogodke v Križu?

Nekaj sem brala, potem pa nič več.

Ali je velika medijska pozornost v teh primerih prej koristna ali škodljiva?

Ovisno je, kaj piše in kdo govori. Iz lastnih izkušenj lahko povem, da se začetno poročanje pogosto prevesi na stran osumljenca in tistih, ki ga podpirajo. Mi smo se s težavo prebijale v ospredje, vseeno pa smo govorile z mediji.

Ko je žrtev sama, je to težje.

V tem primeru potrebuje solidarnost in pomoč. Kdor ji ne verjame, ji ne bo pomagal.

Kaj bi svetovala osebam, ki še niso prijavile pedofilov?

Bistveno je, da se o tem govori. Če molčimo, omogočimo storilcem nemoteno nadaljnje nasilje. Kdor išče pomoč, lahko stopi v stik z nami na naslovu associazionedafnetrichiana@gmail.com.

Aljoša Fonda

TRAGEDIJA V KRIŽU - Tržaški dnevnik

Srednji vek?

Beseda se glede slovenščine pojavlja v goriško-tržaški in ne v tržaški izdaji

ricambia con un sorriso. I dissidenti, fuori, intonano canti. Difficile comprendere fino in fondo le ragioni della protesta: se il giornalista fa domande rispondono in sloveno, obbligando anche i giovani intorno a farlo. Medioevo. Qualcuno, i più ragionevoli, spiegano. «Per noi è un affronto personale, il vescovo non doveva venire qui», mormora una donna. «Don Maks era una brava persona, ha fatto tantissimo per noi, ora qui abbiamo solo giornalisti e polizia. Crepaldi non gli è stato amico, ha detto subito tutto...», interviene un'altra. I toni si fanno più sereni. E così si riesce a capire che qui, per questa piccola comu-

cambia con un sorriso. I dissidenti, fuori, intonano canti. Difficile comprendere fino in fondo le ragioni della protesta: al giornalista che fa domande rispondono in sloveno, obbligando anche i giovani intorno a farlo. Nessuno parla presentandosi con nome e cognome, qualcuno spiega. «Per noi è un affronto personale, il vescovo non doveva venire qui», mormora una donna. «Don Maks era una brava persona, ha fatto tantissimo per noi, ora qui abbiamo solo giornalisti e polizia. Crepaldi non gli è stato amico, ha detto subito tutto...» interviene un'altra. Poi i toni si rasserenano. E così si riesce a capire che per questa piccola comu-

S smrtjo kriškega župnika Maksa Suarda so se v preteklih dneh ukvarjali krajevni in državni mediji, tragična novica je odmevala tudi v Sloveniji in v nekaterih evropskih državah. Vsa- kdo si zadevo tolmači po svoje, tudi komentariji so različni, kar je normalno, bolj nenavadno je dejstvo, da sta se v istem časopisu pojavila nekoliko različna članka o istem dogodku.

Preteklo soboto je dobršen del vernikov zapustil kriško cerkev iz protesta proti nadškofu Giam-paolu Crepaldiju. V tržaški izdaji *Piccola* (posnetek na desni) beremo, da so se oporečniki zbrali pred cerkvijo, kjer je zadonela pesem. »Teško je razumeti razloge protesta, tudi zato, ker novinarju odgovarjajo v slovenščini. Ne samo to. Oporečniki so tudi prisilili tamkajšnje mlade, da na novinarjeva vprašanja odgovarjajo v slovenščini,« piše še v članku. Njegovemu piscu je slovenščina očitno neznana.

Podobne stavke beremo tudi v tržaško-goriški izdaji istega časnika, kjer pa se pojavlja do-datek (levo), ki ga ni v tržaški izdaji. Ob ugotovitvi, da so očitno odrasli protestniki prisilili mlade, da novinarju odgovarjajo v slovenščini, se je vrnila beseda Medioevo (srednji vek). Za član-karja je očitno srednjeveška navada to, da so kriški verniki prepovedali mlajšim, da so z njim spregovorili v italijanskem jeziku, in tudi to, da so pred cerkvijo domačini govorili slovensko. Nekateri, ki so bili v soboto pred kriško, so nam povedali, da so res, kot vedno, govorili po slovensko, nihče pa ni nikomur »prepovedal« da bi z novinarjem govoril v italijanski. In tudi če bi bilo ta-ko, kako je novinar, ki ne razume slovenščine, sploh lahko razumel to »prepoved«. Res srednji vek...

S.T.

Včeraj danes

Danes, PETEK, 7. novembra 2014

ENGELBERT

Sonce vzide ob 6.53 in zatone ob 16.44
- Dolžina dneva 9.51 - Luna vzide ob 17.22 in zatone ob 8.16.

Jutri, SOBOTA, 8. novembra 2014

BOGOMIR

VREME VČERAJ: temperatura zraka 17,9 stopinje C, zračni tlak 1008,7 mb ustaljen, vlaga 94-odstotna, veter 7 km na uro jugovzhodnik, nebo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 18 stopinj C.

Lekarne

Do sobote, 8. novembra 2014:

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Ospedale 8 - 040 767391, Ul. Commerciale 21 - 040 421121, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ulica 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nužnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Ospedale 8, Ul. Commerciale 21, Capo di Piazza Mons. Santin 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ulica 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nužnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Capo di Piazza Mons. Santin 2 - 040 365840.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nužnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televisa.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Izleti

OBČINA DOLINA, za ovrednotenje Naravnega Rezervata doline Glinščice, v nedeljo, 9. novembra, organizira 3. brezplačni vodeni izlet jesenskega ciklusa doline Glinščice »Zgodbe o ledu«, ki traja prib. 3 ure in je namenjen odraslim in družinam (otroci od 6. leta dalje). Start ob 10. uri iz Drage. Info in prijave (izleti v it. in slo.) na tel. 366-9571118 (pon.-pet. 14.00-17.00), info@riservavalrosandra-glinscica.it.

DRUŠTVO UNIVERZA ZA TRETJE ŽIVLJENJSKO OBDOBJE

Kras Gorjansko prireja v četrtek, 20. novembra, strokovno ekskurzijo na Štajersko, v Prlekijo in Prekmurje za ogledom Žičke kartuzije, župnijske romarske cerkve sv. Marije na Ptujski gori, Otoka ljubezni pa plavajoči mlin na Muri in muzejske sobe in rokodelskega centra domače in umetnostne obrti v Veržeju. Prijave do 10. novembra na tel. št.: 041267-597 (Marjeta) in 031231-459 (Tina) ali ban1@yahoo.com, info@marjeta.m2@gmail.com.

DRUŠTVO PODEŽELSKIH ŽENA

vabi na izlet na Blatno jezero in okolico v soboto, 15. novembra. Info: (00386)31372632 (Metka).

Šolske vesti

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča družinam učencev s stalnim bivališčem v občini, ki v š.l. 2014/15 obiskujejo nižje srednje šole oz. prva dva razreda višjih srednjih šol, in katerih ekonom-

SKD Primorec

vabi na ogled veseloigre

DOBRA LETINA

v izvedbi

Razvojnega društva Repentabor in Kraški dom

Danes, 7.11.2014, ob 19.00
Trebče, Ljudski dom

Sledil bo ogled slik
društvenih izletov sezone 2013/14

ske razmere ne presegajo 10.632,94 evrov, da lahko prosijo za dodelitev finančnih prispevkov za nakup učbenikov v smislu 28. člena, 1. odstavka, črka a) D.Z. 10/88. Prošnje, opremljene z ustreznimi dokumentacijo, je treba predložiti do 26. novembra. Info: Urad za šolstvo Občine Devin Nabrežina, Nabrežina 102, tel. 040-2017375.

Čestitke

Dragi SAVINO. Naj sreča, zadovoljstvo vsak dan ti cvetita, naj ves čas smeh in zdravje ti v očeh žarita! Vse naj naj za tvoj 60. rojstni dan. Vsi domači.

Dragi SAVINO BEVILACQUA, en poljub na vsako stran prejmi za svoj rojstni dan. Srčki naši pa ti želi-jo še veliko rojstnih dni. Vsi domači.

DAMJAN, danes slaviš 40 let! Jana in Matija ti bosta pesmico zapela, da bo fešta bolj vesela. Sreče in zdravja ti želimo vsi, ki te imamo radi.

Turistične kmetije

KMETIJA DEBELIS je na Kolonkovcu odprla agriturizem do 16.11.2014.

Tel. 347-3648603 -
zaprto ob sredah

VINOTOČ (OSMICA) PRI KAMNARJEVIH V VOLČJEM GRADU bo za Martinovo odprt ob sobotah in nedeljah do 16. novembra.

Osmice

NA PROSEKU v Kutu smo odprli osmico. Toplo vabljeni.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkiški odprla osmico. Tel. št. 040-299985.

Loterija 6. novembra 2014

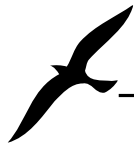
Bari	30	76	68	60	40
Cagliari	34	3	59	16	54
Firence	59	30	79	29	36
Genova	35	23	14	34	82
Milan	29	62	27	24	70
Neapelj	30	66	72	81	82
Palermo	33	64	42	23	60
Rim	45	89	83	68	31
Turin	6	46	58	22	65
Benetke	79	63	60	24	35
Nazionale	37	85	79	71	25

Super Enalotto št. 133

46 58 59 82 88 90 jolly 45	
Nagradni sklad	38.026.153,31 €
Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
7 dobitnikov s 5 točkami	29.989,18 €
567 dobitnikov s 4 točkami	373,93 €
21.004 dobitnikov s 3 točkami	20,08 €

Superstar

	86
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
3 dobitniki s 4 točkami	37.393,00 €
101 dobitnikov s 3 točkami	2.008,00 €
1.491 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
10.067 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
22.741 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Zveza cerkvenih pevskih zborov - Trst

vabi na

15. REVIO ZBOROV DEVINSKE DEKANIE

v soboto, 8. novembra 2014,
ob 20. uri
v cerkvi sv. Pelagija v Šempolaju



Mali oglasi

40-LETNA GOSPA išče delo kot negoval-ka starejših oseb ali kot pomočnica pri hišnih opravilih. Tel.: 349-7112722.

40-LETNI FANT z večletnimi izkušnjami v industrijskem področju, išče kakršnokoli resno zaposlitev tudi v kmetijskem sektorju. Tel. št.: 040-200882, 328-1740877.

GOSPA SREDNIH LET z izkušnjo išče delo pri negi starejših oseb tudi pri čiščenju in likanju. Tel. št.: 329-3227075.

GOSPA išče delo kot hišna pomočnica v dopoldanskih urah ali pri negi starejših oseb 24 ur dnevno. Tel. št.: 00386-40637800.

IZPRAZNIJEM hiše, stanovanja, kleti, podstrešja itd., popravilam pohištvo, lesena polkna, okna in vrata; tel. 340-2719034.

ODDAM STANOVANJE pri Magdaleni, popolnoma prenovljeno in opremljeno, 60 kv.m., z dvoriščem 80 kv.m., s parkirnim prostorom na odprtem. Tel.: 338-1586832.

PRODAM domače klobase. Tel.: 339-5472406.

PRODAM trisedežni kavč, bele barve, cena 100,00 evrov. Podarim še dve prevleki. Tel.: 346-9439702 (Mavhinje).

V PREBENEGU podarimo dva psička majhne rasti. Tel. št.: 040-231855, 040-213821.



Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 20.30 »Interstellar«.

ARISTON - 18.45, 21.00 »Ritorno a l'Avana«.

CINEMA DEI FABBRI - 16.30, 18.45 »Pelomalo«; 21.00 »Un equilibrio delicato«.

FELLINI - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Il sale della terra«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.15, 18.40, 21.30 »Il giovane favoloso«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.15, 18.00, 19.45, 21.30 »Torneranno i prati«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Tre cuori«.

KOPER - PLANET TUŠ - 18.10, 21.00 »Bes«; 20.45, 22.40 »Dolga pot navzdol«; 16.00 »Drakula: Skrita zgodba«; 21.15 »Labirint«; 22.30 »Mali Budo«; 17.50, 20.30 »Medzvezdije«; 16.10 »Na koncu mavrice«; 18.40 »Ouija«; 18.15, 20.00, 22.00 »Skoraj policaja«; 17.00, 20.15 »Smeti«; 16.20, 19.20 »Vloga za Emo«; 16.00, 18.00 »Čebelica Maja«; 16.50 »Čebelica Maja 3D«.

KOSOVELOV DOM SEŽANA - 15.00 »Šolanje sveta: Zadnje breme belega človeka«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 18.30, 21.30 »Interstellar«; 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Dracula Untold«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Confusi e felici«; 18.20, 20.10, 22.00 »Andiamo a quel paese«; 16.30 »Guardiani della galassia«; Dvorana 3: 18.30 »The Judge«; 16.40 »Un fantasma per amico«; Dvorana 4: 16.40 »Doraemon«; 21.00 »La spia«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

THE SPACE CINEMA - 16.30, 18.05, 20.30, 21.20 »Interstellar«; 16.10, 18.10, 20.00, 22.00 »Andiamo a quel paese«; 16.30, 18.30 »Doraemon«; 16.20, 18.50 »Guardiani della galassia«; 19.30, 21.20 »On any sunday«; 16.00, 20.05, 22.15 »Confusi e felici«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00

»Dracula Untold«; 21.30 »La spia«; 16.40 »Un fantasma per amico«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.15, 20.30 »Interstellar«; Dvorana 2: 17.40, 20.15, 22.15 »Andiamo a quel paese«; Dvorana 3: 20.00 »Dracula Untold«; 18.10 »Un fantasma per amico«; 21.45 »Interstellar«; 16.30 »Doraemon«; Dvorana 4: 17.30, 20.00, 22.00 »Confusi e felici«; Dvorana 5: 17.00, 19.40 »Il giovane favoloso«; 22.20 »Dracula Untold«.



Obvestila

AGRARNA SKUPNOST JUSOV-SRENJ vabi predsednike upravnega in nadzornega odbora Jusov-Srenj v tržaški pokrajini, na sejo glavnega odbora, ki se bo odvijala danes, 7. novembra, ob 20.30 v sejni dvorani Mirka Špacapana, na sedežu na Padričah.

BAKLADA 2014 v organizaciji združenja Via di Natale, SKD Vigred in Združenja staršev, bo danes, 7. novembra, z zbirališčem ob 18.00 v Šempolaju. Zaključek v centru Škerk v Trnovci s kulturnim programom, nagrajevanjem Ex tempore in razstavo risb.

OB 97-LETNICI OKTOBRSEKE REVOLUCIJE SKP-EL in SIK vabita na pobudi: danes, 7. novembra, v Ljudskem domu Canciani, Ul. Masaccio 24, v Podlonjerju; ob 19.00 posega M. Bergagne in Brune Zorzini, sledi družabnost. V soboto, 8. novembra, v Ljudskem domu Togliatti, Ul. di Peco 14, Naselje Sv. Sergija, ob 19. uri posega Petra Behrensa in Stojana Spetiča, sledi družabnost.

TAIJUAN IN QIGONG - Društvo Slovencev miljske občine K. Ferluga in krožek A.C.L.I. O. Petronio iz Milja vabita na predstavitev te vadbe, ki bo danes, 7. novembra, ob 19.00 v dvorani A.C.L.I., Ul. Frausin 9 (Milje).

40-LETNIKI (1974) se srečamo v Repnu v soboto, 15. novembra, ob 20. uri ob večerji z glasbo. Pridruži se nam! Pokličij najkasneje do sobote, 8. novembra, na tel. št.: 040-327115.

50-LETNIKI IZ TREBČ se dobimo v soboto, 8. novembra, ob 15.30 pred spomenikom padlim v Trebčah. Vabimo vse vaščane in prijatelje, da se nam pridružijo, da skupaj nazdravimo!

DELAVNICA KUHANJA z dobro poznavalko kraške kuhinje Vesno Guštin, avtorico knjige »Je več dnevno ku klobas«. Tečaj bo potekal v Trstu, Ul. Androna del Pane 7, ob sobotah: 8., 15., in 22. novembra. Info in prijave na tel. št. 040-2460879 ali 392-219031.

KMETIJSKA ZADRUGA v Sežani prireja v soboto, 8. novembra, ob 17.30 delavnico »Ali znamo postreči vino?«. Ker je število mest omejeno na 35, je potrebna predhodna rezervacija na tel. št.: (00386) 57313444 ali (00386) 57310128.

SK DEVIN prireja Smučarski sejem v prostorih Coop GranDuino v Devinu. Sejem: 8., 9., 15. in 16. novembra, 10.00-19.30; 10., 11., 12., 13. in 14. novembra, 16.00-19.30. Prevzem opreme: 17. in 18. novembra, 10.00-19.30.

6. MARTINOV POHOD bo v nedeljo, 9. novembra. Zbirališče ob 9.00 na cesti pred spomenikom talcem pri Proseški postaji, odhod ob 9.30. V primeru slabega vremena bo pohod odpadel.

V NEDELJO, 9. NOVOBRA, bo ob 9.00 v Nabrežini zahvalna nedelja - blagoslov ure in nove strukture za zvonove. Maševal bo g. Renzo Boscarol, predsednik pastorale. Sodelovala bo nabrežinska godba. Sledi družabnost v župnijski dvorani. Vabljeni!

VAŠE ORGANIZACIJE, PRIREDITELJI PRAZNIKA SV. MARTINA na Proseku vabijo vaščanke in vaščane, da se v narodnih nošah množično udeležijo tradicionalne »furence« in krsta novega vina, ki bo v nedeljo, 9. novembra. Zbirališče ob 14. uri na križišču pri Kavčevih oreh, ob 14.30 bo furenga odpeljala po vaških gostilnah in vinotočih.

OBČINA REPENTABOR razpisuje neformalni izbirni postopek za dodelitev koncesije za izvajanje zakladniške službe od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2019. Zavodi in ustanove, ki se nameravajo prijaviti na razpis, morajo oddati prijavnico najkasneje 10. novembra na Občino Repentabor - Ekonomska finančna služba, Col 37, 34016 Repentabor. Obvesti-

lo in osnutek konvencije sta dosegljiva na www.monrupino-repentabor.ts.it.

OBČINA ZGONIK sporoča, da občinski svet se bo sestal v ponedeljek, 10. novembra, ob 12. uri.

TPPZ P. TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 11. novembra, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

50-LETNIKI IZ BREGA se srečamo na večerji v soboto, 22. novembra, ob 19. uri na Jezeru. Potrdite svojo prisotnost do petka, 14. novembra, s klicem ali sporočilom na tel. 348-2545080 (Franko) ali 347-0510554 (Damiana).

DO SVOBODNEGA GIBA - revija otroških in mladinskih plesnih skupin ZSKD bo v soboto, 29. novembra, ob 17. uri v Prosvetnem domu na Opčinah. Rok prijave zapade v petek, 14. novembra. Info: 040-635626 ali info@zskd.eu.

SKD SKALA iz Gropade organizira v petek, 14. novembra, v Domu Skala v Gropadi Martinovo večerjo. Nastopali bodo »Trijo midva« in »Jari in jarc«. Za večerjo so možne še prijave: 331-1711096 (Egon) in 328-3923792 (Sonja). V soboto, 15. novembra, bo v Gropadi od 14. do 20. ure seminar vokalne tehnike v zboru. Predaval bo prof. Robert Feguš. V nedeljo, 16. novembra, ob 19.00 bo v Gropadi koncert MePZ Skala/Slovan, MIVS AnaKrousis in ansambla Les 7 notas del cha-cha.

DRUŠTVO SLOVENSКИH ČEBELARJEV - Trst prireja začetniški čebelarji tečaj, ki se bo odvijal na društvenem sedežu na Padričah. Prišel se bo v torek, 18. novembra, ob 20.00 in se bo odvijal do poretja (zajeta celoletna čebelarska sezona). Predviden je teoretični del ter praktični del v društvenem čebelnjaku in ogledi čebelnjakov nekaterih naših članov. Vpiše se lahko vsakdo, ki bi rad spoznal čebele ali se s čebelarstvom tudi resno ukvarjal. Vabljeni zainteresirani, da se čim prej vpišejo (do 15. novembra). Informacije na tel. št. 0039-3383881424. (Danijel).

JUS MEDJAVAS sprejema prošnje za sečnjo drvi do sobote, 15. novembra. Obrazce za prošnjo dobite v vaški gostilni ali v osmici.

KROŽEK KRUT IN SKD VIGRED pristopata k solidarnostni akciji »Podarimo.si« in zbirata oblačila, obutev (za otroke in odrasle), šolske potrebščine, igrače, posteljnino, itd... za Zvezo prijateljev mladine Slovenije do 15. novembra v Štalci v Šempolaju ob ponedeljkih, od 16. do 17. ure in po domeni na tel. 380-3584580. Manjše količine blaga se lahko odda tudi na društvenem sedežu Kruta, Ul. Cicerone.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in zadruga La Quercia obveščajo, da bo ludoteka delovala v Igralnem kotičku »Palček« v Naselju Sv. Mavra ob sredah in petkih od 16.00 do 18.00 in ob sobotah od 10.00 do 12.00. Ludoteka je namenjena otrokom od 1 do 6 let starosti. Info na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8.00 ure do 13.00.

DRUŠTVO ZA ZDRAVJE SRCA IN OŽILJA - Podružnica Kras prireja v sodelovanju s Kraškim drenom, Društvom diabetikov in Medobčinskim društvom invalidov ter Območnim združenjem RK Sežana počastitev sv. dneva srca, ki bo v torek, 18. novembra, v Kosovelovem domu v Sežani. Od 15. ure dalje bodo v predverju Kosovelovega doma potekale meritve krvnega tlaka, pulza, holesterola in sladkorja v krvi, s svetovanjem. Ob 18. uri proslava (140 sodelujočih vseh generacij). Slavnostna govorica bo dr. Ljubislava Škibin. Zasluznim članom bodo podelili priznanja.

CENTER OTROK IN ODRASLIH HARMONIA sklicuje v četrtek, 20. novembra, srečanje za vse člane in tiste, ki bi želeli postati člani. Po predavanju ob 18.30, bo sestanek, kateremu bo sledila družabna večerja. Info in prijave: 320-7431637 ali center.harmonija@gmail.com.

SLOVENSKI VISOKOŠOLSKI SKLAD S. TONČIČ razpisuje natečaj za dodelitev štipendij in podpor za akademsko leto 2014/2015. Prijavijo se lahko študenti in študentke, ki imajo stalno bivališče ali so rojeni v FJK ter se izobražujejo po diplomskih ali podiplomskih visokošolskih programih. Vloge sprejemamo do 21. novembra, na sedežu sklada (Ul.

Ginnastica 72) ali na tajnistvo@sklad-toncic.org. Podrobnejši pogoji razpisa so objavljeni na spletni strani sklada: www.skkladtoncic.org.

JUS OPČINE obvešča člane in bivačje na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnjo sečnjo vsak torek od 18.30 do 19.30 in nato vsak naslednji torek, do najkasneje 28. novembra, na upravnem sedežu, Proseška ulica 71.

ZSKD obvešča včlanjene zebre, da je na www.zpzp.si odprta prijavnica za Primorsko poje 2015. Rok prijave zapade 30. novembra.

SOCIALNA SLUŽBA Socialnega Okraja 1.1 (Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor) obvešča, da je mogoče oddati vlogo (do 1. decembra) za subvencijo za znižanje mesečnih otroških jasl in ostalih storitev za najmlajše v šolskem letu 2013/2014. Obrazci so na razpolago na spletnih straneh občin Socialnega Okraja 1.1, v Naselju Sv. Mavra 124 - Sesljan. Info: Socialna služba - Naselje Sv. Mavra 124 (Sesljan): petek od 8.30 do 10.30. Tel. 040-2017387.



Prireditve

NADVOJVODOV OBISK V TRSTU: Nadvojvoda in princ Georg Habsburški bo danes, 7. novembra, obiskal Trst. Obisk bo sklenila sv. maša v stolnici sv. Justa, ki jo bo daroval tržaški nadškof ob 10. obletnici beatifikacije zadnjega evropskega cesarja Karla I. Sv. maša bo v italijanski, slovenski in nemščini; pel bo zbor Zveze cerkvenih pevskih zborov iz Trsta. Vabljeni so vsi.

SDD JAKA ŠTOKA vabi ob martinovanju na ogled dokumentarnega filma in na predstavitev knjige »Priročnik kraške suhozidne gradnje« ob prisotnosti strokovnjaka Borisa Čoka, ki bo danes, 7. novembra, ob 20. uri v Kulturnem domu Prosek Kontovel.

SKD PRIMOREC vabi na ogled veseloigre »Dobra letina« v izvedbi Razvojnega društva Repentabor in KD Kraški dom danes, 7. novembra, ob 19. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Sledil bo ogled slik društvenih izletov sezone 2013/14.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju do 23. novembra na ogled razstave »Pijača med prvo svetovno vojno«. Urnik: danes, 7., 14. in 21. novembra, 16.00-19.00; 8., 15. in 22. novembra, 16.00-19.00; 9., 16. in 23. novembra, 9.30-12.00 in 15.00-19.00. Zamisel-material: Bruno Santini in Marco Perrino.

V KULTURNEM DOMU V KOMNU bo danes, 7. novembra, s pričetkom ob 18. uri večer z naslovom Pogrešani padalec Marjan Fegec in spomin na Boba Plana ter Cirila Kobala. Prireditve bo povezoval Ivo Jevnikar.

ŽUPNIJA SV. MARTINA na Proseku, v sklopu praznovanj farnega zavetnika, vabi v soboto, 8. novembra, ob 19.30, na koncert mladih glasbenikov Glasbene Matice »Šole Marij Kogoj« in v soboto, 15. novembra, ob 19.30, na zborovski koncert MPZ Vesela Pomlad in MPS Sv. Jernej z Opčin. Višek praznovanja bo slovesna sv. maša v torek, 11. novembra, ob 16. uri. Somaševanje bo vodil škof vikar za Slovence mons. Anton Bedenčič. Prisrčno vabljeni.

ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - Trst vabi na 15. revijo zborov devinske dekanije, ki bo v soboto, 8. novembra, ob 20. uri v cerkvi sv. Pelagija v Šempolaju. **SKD TABOR-PROSVETNI DOM:** nedelja, 9. novembra, ob 18. uri gostovanje gledališke skupine KD Brce s komedijo »Češpe na figi« (M. Tomšič), režija S. Verč. **DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽEN-CEV** vabi v ponedeljek, 10. novembra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na pogovor s prof. Samom Pahorjem ob 60. letnici posebnega statuta in prihoda Italije v Trst. Začetek ob 20.30.

SDD JAKA ŠTOKA vabi ob martinovanju na ogled komedije Življenje lepo je, dokler... v izvedbi KD Domovina Osp. Predstava bo v ponedeljek, 10. novembra, ob 20. uri v Kulturnem domu Prosek Kontovel.

RAZSTAVA FRANKOVECCHIET »Poskusni odtisi in druge zabave« v MIB - School of Management, Palača Ferdinando - Oširek Caduti di Nassiriya 1,

na ogled do torka, 11. novembra. Voden obiski z umetnikom vsak torek od 17. do 19. ure.

SKD TABOR - Prosvetni dom, Opčine: vabi v petek, 14. novembra, ob 20.30 na Martinov glasbeni večer. Sodelujejo: MoPZ Tabor - dirigent David Žerjal, MoPZ F. Venturini - dirigent Ivan Tavčar in MoPZ Štmaver - dirigentka Nadja Kovic; v nedeljo, 16. novembra, ob 18.00 Openska glasbena srečanja z MoPZ Srečko Kosovel in orkester Nova - dirigent Matjaž Šček.

»ČEZ TRI GORE, ČEZ TRI DOLE...« - Mednarodno srečanje ljudskih pevskih in plesnih skupin, v sodelovanju z ZSKD, v občinskem gledališču F. Prešeren v Boljuncu. V soboto, 15. novembra, ob 20.30 pevski zborovski večer: ŽPS Stu Ledi - Trst, MePZ Fran Venturini - Domjo, ŽVS Vinika - goriška Brda, MoPZ Amici della montagna - Origgio (Varese); v nedeljo, 16. novembra, ob 17. uri plesni in glasbeni popoldan: Folklorna skupina Gradina - Ilirska Bistrica; Folklorna skupina Klas - Horjul (Vrhnik), Glasbeni ansambel Ano ur'co al' pe'j dve' - Trst, Folklorna skupina Živanit - Benečija, Folklorna skupina Stu Ledi - Trst.

V UMETNIŠKEM IN KULTURNEM CENTRU SKERK, Trnovca 15, je na ogled do 26. novembra velika razstava o zgodovini in delih arh. Maksa Fabianija z 250 velikimi reprodukcijami slik in dokumentov. Na voljo brezplačni bogat katalog. Urnik: ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 17.30. Voden ogledi ob sobotah ob 15.00 in ob nedeljah ob 11.30.

Prispevki

V spomin na gospoda Mirota Zeniča darujeta Božica in Milko 20,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Repnu.

V spomin na svoje drage pokojne in padle daruje Miran Kuret 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Ricmanjih.

V spomin na Ladija Coljo darujeta Marija in Boris Škerk 30,00 evrov za MoPZ RZ.

V spomin na Lojzko Purič daruje Veronika Škabar 50,00 evrov za MoPZ RZ.



Zapustila nas je naša draga žena, mama in nona

Anica Scamperle Prasel poročena Bogatec

78 let



Žalostno vest sporočajo

mož Edi, sin Robert, hči Martina, nečaka Alex in Saša, sestra Mirka in ostali sorodniki.

Od nje se bomo poslovili v ponedeljek, 10. novembra, od 12. do 14. bo ležala v cerkvi Sv. Martina na Proseku.

Sledila bo maša in pogreb.

Zahvaljujemo se vsem, ki bodo na kakterikoli način počastili njen spomin.

Prosek, 6. novembra 2014

Ob izgubi drage žene Anice izrekamo iskreno sožalje Ediju in družini.

Cerkveni pevci s Proseka



ZGODOVINA - Skladišče idej gosti mednarodni posvet

Odtujitev in vračanje zaplenjenega premoženja

Zgodovinski spomin in izguba dobrin sta osrednji temi dvodnevne mednarodnega posveta, ki bo še danes potekal v Skladišču idej. Stroka na njem analizira širok nabor tem, ki se navezujejo na izgubljene ali odtujene dobrine zaradi množičnega izseljevanja, izgnanstva, izgube identitete ali obubožanja.

Posvet je uvedla predsednica Pokrajine Trst Maria Theresa Bassa Poropat, ki je v sodelovanju z drugimi institucijami organizirala simpozij. Včerajšnji dan je ponudil tri sklope, ki so obravnavali probleme vračanja, identitete in pripadnosti. Prvi del je povezovala prof. Marta Veginella z Univerze v Ljubljani, ki je predstavila Maria Toscano z Univerze v Rimu, Urško Strle z Univerze v Ljubljani in Laro Magri iz Etnografskega muzeja v Naborjetu (UD).

Trije predavatelji so spregovorili o treh različnih primerih zapuščanja lastnih dobrin med in po prvi svetovni vojni. Prof. Mario Toscano se je osredotočil na razlase itev ter vračanje zaplenjenega premoženja Judov, ki so živeli v Italiji. Urška Strle je osvetlila ilegalne prebege iz Jugoslavije v Italijo po drugi svetovni vojni. Svojo pozornost je zgodovinarica usmerila na področje slovenskega Primorja, ki je bilo glede na osrednji del Slovenije zaznamovano s precej specifičnim zgodovinskim in kulturnim razvojem. Večina prebivalstva na obravnavanem območju je bila kmečkega stanu in slovenskega etničnega izvora. Slušatelji so izvedeli, da je bilo največ ilegalnih prebegov v letih med 1946 in 1952, torej v prehodnem času po vzpostavitvi nove oblasti. »Italijanske oblasti niso bile naklonjene naseljevanju slovenskih prebežnikov na svojem ozemlju, zlasti ne na obmejnih območjih, kot sta bili videmska in goriška pokrajina, ker bi ogrozili nacionalne interese, narodnostno in politično sestavo, zaostriili vprašanje slovenske manjšine in še povečali njene zahteve,« je razložila govornica in dodala, da so se Slovenci zato izseljevali predvsem v prekomorske države.

Lara Magri je predstavila usodo prebivalcev Kanalske doline. »Tamkajšnji prebivalci so leta 1939 lahko izbirali med italijanskim in nemškim državljanstvom. Kar 90% prebivalcev se je odločilo za nemško državljanstvo,« je poudarila predavateljica, ki je dejala, da so takratni funkcionarji prebivalcem grozili s propagando, da jih bodo, v kolikor se ne odločijo za nemške dežele, preselili na Sicilijo. Slišali smo, da so bili glede Slovencev kar nekaj časa v dilemi, na koncu pa so tudi njim ponudili možnost, da optirajo za nemško državljanstvo. Leta 1940 je tako kar štiri tisoč oseb zapustilo Kanalsko dolino; prvi so se preselili revni ljudje, brez premoženja, ki so šli na Koroško in prišli celo na bolje. Drugače pa je bilo z osebami, ki so zapustile svoje premoženje. Velik del teh se je naselil na posesti, ki so jih na Koroškem zapustili Slovenci. Iz predavanja Magrijeve smo lahko izluščili, da se zgodbe optantov v Kanalski dolini lahko poistovetijo z zgodbami o izgubah. Usodo prebivalcev iz Kanalske doline bi lahko primerjali z usodo nemških Kočevarjev, ki so sledili politiki tretjega reicha in sprejeli ponudbo, da se preselijo.

Na programu so bila še druga predavanja, zanimivo pa je bilo tudi predavanje Nine Vodopivec z Inštituta za novejšo zgodovino Ljubljana, ki je pripovedovala o spominu industrijskega delavstva na socializem v Sloveniji. Predavateljica se je osredotočila zlasti na tekstilne delavce in delavke, ki so v začetku devetdesetih let množično ostajali brez dela. Delavci se preteklosti spominjajo lepo, je poudarila govornica in dodala, da so delavci v socialistični preteklosti imeli občutek, da so vključeni v družbo. (sč)

Predavatelji dopoldanskega dela mednarodnega posveta

FOTODAMJ@N



ZDRAVSTVO - Na katinarski bolnišnici

68. Tržaški zdravstveni dnevi o napredku v onkologiji in o paliativnem zdravljenju



Z včerajšnje uvodne svečanosti v avditoriju Revoltella, kjer so proslavili tudi 140-letnico združenja tržaških zdravnikov

FOTODAMJ@N

V avditoriju muzeja Revoltella so se včeraj popoldne začeli 68. Tržaški zdravstveni dnevi, s katerimi bodo letos počastili tudi 140-letnico tržaškega zdravstvenega združenja. Osrednja svečanost je

bila na sporedu včeraj, ko so med drugim podelili nagrade mladim zdravnikom.

Danes in jutri se bodo Tržaški zdravstveni dnevi nadaljevali na se-dežu katinarske bolnišnice, kjer bo-

do ugledni strokovnjaki predavali o najnovejših ugotovitvah na onkološkem področju ter o paliativnem zdravljenju. Strokovna predavanja so namenjena vsem zainteresiranim zdravnikom in zdravnicam.

TRG SV. ANTONA NOVEGA - Do nedelje

Sladki sejem ponuja čokoladne dobrote različnih oblik in okusov



Na stojnicah najdemo čokoladne opice, ovčke in še kaj ...

FOTODAMJ@N

Na Trgu sv. Antona Novega se je včeraj začel najslajši dogodek v Trstu, ki bo ves konec tedna sladko obarvan. Tu se je namreč začel čokoladni sejem, ki nosi ime Cioccolatiamo, razveselil pa bo vse sladkosnede.

Uradna otvoritev je bila včeraj popoldne, za zabavo pa je skrbel Guggenband iz Milj. Sejem bo odprt do nedelje, 9. novembra, ko bo na stojnicah mogoče poskusiti praline, kolačke, piškote, čokoladne lizike in kroglice. Iz čokolade so tudi torbice in čevlji, čokoladni mojstri iz Trsta, Perugia, Turina in Bologne pa ponujajo tudi druge čokoladne mojstrovine.

Obiskovalci bodo lahko sodelovali tudi na čokoladnih delavnicah in animacijah, namenjenih tako starejšim kot najmlajšim. Delavnice bodo na sporedu ves konec tedna med 16. in 17. uro. Sejem pa bo odprt med 9. in 21. uro. (sč)

Predstavitve knjige o dveh različnih generacijah

V knjigarni Feltrinelli v Ul. Mazzini 39 bodo danes ob 17.30 predstavili knjigo videmskega župana Furia Honsella in občinskega odbornika za inovacijo Gabrieleja Giacominija. Avtorja sta knjigo naslovila »Prima che sia domani. Padri, figli, un'alleanza per ripartire«, govori pa o medgeneracijskem zavezništvu. Predstavitve, ki jo bo povezoval Marco Pacini, se bo sta udeležila avtorja in tržaški župan Roberto Cosolini.

Sv. Martin v Miljah

Sv. Martin in stari okusi jeseni je naslov tridnevne prireditve v Miljah, ki bo postregla z jedačo in pijačo. Do nedelje se bo dogajalo na Trgu Marconi, stojnice z bogato ponudbo pa bodo odprte od jutra do pozne večera.

Inovacija v podjetjih

Prebojna start-up podjetja in projekti se lahko do 17. novembra prijavijo na visokotehnološko investicijsko konferenco COINVEST. Prosilci morajo natančno opisati idejo ali inovativni projekt, prošnjo pa morajo nasloviti na prof. Andrea Tracogno (andrea.tracogna@deams.units.it). Naj povemo, da je Coinvest del projekta Pacinno.

Jesenski salon tržaške umetnosti

Drevi ob 18. uri bodo v dvorani Umberto Veruda v palači Costanzi odprli 8. izdajo Jesenskega salona tržaške umetnosti. Uro kasneje bodo v dvorani A. Fittke na Trgu Piccola 2 odprli spremljevalni dogodek, ki bo že drugo leto zapored v precep vzel umetniška dela mladih Tržčanov. Razstava umetniških del bo na ogled do 26. novembra, dela mladih umetnikov pa do 16. novembra.

Maša za cesarja Karla I.

V katedrali Sv. Justa bo nocoj (ob 19. uri) škof Giampaolo Crepaldi daroval mašo v spomin na 10. obletnico beatifikacije blaženega cesarja Karla I. Svečane maše se bo udeležil tudi nadvojvoda in princ Georg von Habsburg Lothringen.

Vse o zdravi prehrani

Nocoj ob 21. uri bo v gledališču Fabbri v Ul. Fabbri 2a na sporedu konferenca o zdravi prehrani, ki lahko prepreči tudi rakava obolenja. Predaval bo biolog Paolo Bianchini. Kasneje bodo predvajali tudi dokumentarec z naslovom Un Equilibrio Delicato, ki bo gledalcem postregel z nasveti za zdravo življenje.

Tržaško narečno gledališče

Tržaško narečno gledališče bo nocoj v gledališču Silvio Pellico v Ul. Ananjan uprizorilo novo predstavo iz letošnjega abonmaja. Tokrat je na sporedu gledališka skupina Quei de Scala santa, ki bo uprizorila komedijo »El coniglio co' le tirache«.

Igra o renesančni slikarki Artemisii Gentileschi

V mali dvorani Bartoli Stalnega gledališča FJK bodo drevi ob 21. uri premierno uprizorili dramo o renesančni slikarki Artemisii Gentileschi. Zgodbo je napisal sodobni tržaški avtor Lino Marazzo, predstava pa je nastala v koprodukciji med glasbeno šolo Scuola di Musica 55 in Stalnim gledališčem FJK. V vlogi naslovne junakinje bo nastopila Silvia Siravo, v vlogi očeta pa Fulvio Falzarano. Predstavo si bo mogoče ogledati še jutri ob 21. uri in v nedeljo ob 17. uri.



ŽARIŠČE

Boj na požiralniku

ERIKA JAZBAR



Ko na dogodke lahko gledamo z distanco, velja vsako večjo ali manjšo prelomnico v našem prostoru podrobneje preučiti, ker nam spriči sprožanja neposrednih čustev in z njimi povezan misli marsikaj pove o okolju, v katerem živimo, o ljudeh, s katerimi se srečujemo, o stopnji civilizacije, do katere smo se dokopali. Klasični vsakdanjik je namreč skop s temi iztočnicami, knjižnice, založene s sociološkimi in drugimi esej, pa pogosto gradijo na anketah, ki se izpolnjujejo med rednim vsakdanjkom.

Smrt kriškega župnika, ki ga osebnost nisem poznala, a so ga nekatere osebe, ki jim zaupam, zelo cenile, bo še dolgo odmevala v naši skupnosti. Tudi potem ko se bodo strasti medijev, ki imajo bolj malo skupnega s časnikarstvom, kot ga sama pojmujem, okoli te zgodbe pomirile in bodo našle novo kost za naskok. To bi lahko predstavljala usoda predsednika tržaškega občinskega sveta, o kateri se bo odločalo 13. novembra.

Ob sami tragični kriški zgodbi, ki ima še preveč nejasnih odstavkov, da bi se zatopili le v tiho molitev, ki je vsakakor pravo zdravilo za dušo za vsakega izmed nas, bodo v meni še dolgo odmevali stavki, ki sem jih v zadnjem tednu brala in poslušala v naši sredi in ki govore o tem, da je antikatolicizem, ki ga je tako odlično ubesedil Gorazd

Kocjančič pred več kot letom dni v Pogledih, še kako prisoten tudi v naši zamejski družbi vseh starosti in poklicev.

»Antikatolicizem je slovenska varianta antisemitizma. Enako krivičen je, enako primitiven, enako zloben, enako demoničen. In predvsem: enako lažen. Se pravi: enako brez izkušnje konkretnih ljudi, posameznikov, ki smo Cerkev,« je med drugim napisal slovenski pesnik, prevajalec Platona in mislec.

To obliko antikatolicizma sem v javnosti, v medijih, v spletnih omrežjih bolj ali manj subtilno, največkrat pa grobo občutila domala vsak dan. Kot jo občutim skoraj vsakokrat, ko berem najbolj vplivna ljubljanska časnika Delo ali Dnevnik, ko pišeta o Cerkvi.

Gre za slovensko specifiko, ki se je militantno gradila in pilila v povojnih desetletjih in ki je pljusnila tudi čez mejo in za katero ne morem pomagati, če ne s tem, da ostajam pri svojem.

Svojo lečo pa bi usmerila tudi na drugo vprašanje, ki je povezano z mediji, na odnos do naše skupnosti in življenja v tem prostoru.

Ko bi pred leti izbrala poklicno pot zgodovinskega raziskovanja, bi se najraje ukvarjala s krajevno zgodovino druge polovice 20. stoletja in bi posebno pozornost namenila vlogi italijanskih krajevnih časnikov pri pogojevanju javnega mnenja, ustvarjanju upo-

rabnih klišejev in posledično razvoju družbenih dinamik. V našem primeru sta to Messaggero Veneto za videmsko pokrajino, ki se je po besedah takojšnjih slovenskih družbenih delavcev še kako izkazal v preteklosti, pa tudi v zadnjem obdobju, ko je bilo v ospredju uvajanje dvojezičnega šolstva v Terški dolini. Predvsem pa je tu dnevnik Il Piccolo, ki kraljuje na Tržaškem in Goriškem. Omenjeni dnevnik je v predvojni, vojni in povojnih letih precej očitno odigral svojo vlogo v medetničnih in drugih napetostih tega prostora, v zadnjem desetletju pa smo večkrat poslušali, kako je tudi v tej redakciji zapihal nov veter. Mogoče bo tudi res, in to velja predvsem za strani, ki jih posveča kulturi. Ob klasičnih zgodbah, ki so doma v našem malem svetu, pa se radi ponovno ponujajo scenariji, ki jih poznamo, in vsakokrat občutimo, kako ni ravno za vogalom obzorje pomirjenosti razgretih čustev in iskreno sproščenega dialoga.

V teh dneh sem zato pomislila na Vorančevo novelo Boj na požiralniku, na brezupni boj Dihurjeve družine, ki vztraja proti naravi, družbi, okolju, ki posrkajo do zadnje kaplje življenjske energije protagonistov. Na koncu so Dihurjevi premagani, vendar v bralcu še dolgo odmeva njihova neizmerna volja do življenja in vera v boljše prihodnost.

ODPRTA TRIBUNA

Reforma krajevnih uprav ne upošteva manjšine

PETER MOČNIK, TRŽAŠKI POKRAJINSKI TAJNIK SSK

Pri deželni reformi krajevnih uprav obžalujemo, da so se izvoljeni v upravah zedinili o stališču, ki bi ga zavzeli do nje, a da je strankarska politika potem to soglasje ustavila.

Stefano Ukmar meni, da nadnarodnostjo prevladata ozemeljska pripadnost in krajevni interes. Zato so manjšinske pravice podrejene lokalnim interesom, kjer soodločajo tudi večinski someščani. Gre za napako, ki je lastna tudi zaščitnemu zakonu in so zato človekove absolutne manjšinske pravice odvisne od volje trenutne upravne večine. Proti mednarodni ureditvi. V občinah, kjer je prisotna manjšina, morajo občani spoštovati njene pravice take, kot so, ne da bi jih prilagajali volji večinskih občanov. Te občine so določene z državnim zakonom, zato se tam uporabljajo različna pravila kot v ostalih. To ni spor mesto/podeželje: naša dežela ima posebno avtonomijo zaradi prisotnosti manjšine, uveljavlja pa zakonodajo, ki je zanjo slabša kot v drugih deželah.

Deželni zakon naj bi raztegnil pravice manjšine tudi na nove občinske zveze. Ustavno sodišče se je izreklo, da je za te pravice pristojna le država. Dežela ne more raztegniti zaščite na nova zveze občin, ki jih ni bilo, saj je v zaščitnem zakonu zapisano, da pravice veljajo le za obstoječe nadobinske uprave. Zato dežela ne more vezati bodočih voditeljev zveze občin na zaščito manjšine. Z dejanskim zmanjšanjem števila občin, ki ni nujno povezano z boljšimi storitvami, dežela niža raven zaščite.

Ni res, da se z deželno reformo ne ukinja občin, ker jih ne brišejo, kot za časa fašizma, kar bi bilo protiustavno. Rezultat je pa isti, ker pobrati občinam pristojnosti, pomeni, jih dejansko ukiniti. Župani bodo prisotni še na paradah in sveti se bodo sestajali nekajkrat na leto. Občina se bo ukvarjala z matičnim uradom in z urbanistiko, ne bo pa več odločala o javnih delih, o ureditvi šolske mreže slovenskih šol, o razvoju teritorija, o socialnih potrebah, davkih in storitvah občanov. V zvezi občin, ki bo za to skrbela, bodo imele manjše občine par glasov. To je znižanje zaščite, ker tako široka uprava ne bo uspela ohranjati družbenih in kulturnih narodnih značilnosti.

Ankaranski primer ni povezan z deželno reformo občin. Nova občina ni prizadela manjšinskih pravic, ker so se, po slovenski ustavi, raztegnile nanjo. Število manjšinskih svetnikov ni manjše, dodalo se je podžupana. Z deželno reformo pa postanejo slovenski župani in svetniki posvetovalni organi kot rajonski sveti. Kdo bo kandidiral v teh pogojih? Čez pet let v združenih občinah verjetno ne bo več volitev.

Protizakonitosti deželne reforme je več: občine na Tržaškem so pomensko našete v deželnem statutu, ki je ustavni zakon, kot polne ustanove; združitev občinskih funkcij pomeni



dejansko ukinitve in spremembo meja uprav, saj bodo le zveze občin prevzele denar, osebje, nepremičnine, pooblastila in upravo občin; sprememba pogojev in pravic manjšine je v nasprotju s konvencijama o manjšinah in človekovih pravicah; Svet Evrope je izdal resolucijo, da je klestenje krajevnih uprav v nasprotju s smernicami Evrope. Poleg črke zakona je treba upoštevati vsebino norm. Specifika manjšinske stvarnosti bo prešla na enote, ki nimajo povezave z ljudmi in teritorijem in bodo odločale po svoje. Glejmo samo na razkosanje dvojezičnih občin v Benečiji, Režiji, Kanalski dolini, ki bodo spojene z občinami s popolnoma drugačnimi značilnostmi. Državni zakon je določil 32 zaščitnih občin na podlagi volje ljudstva, zato jih ni mogoče prisiliti, da se odpovejo pravicam brez ljudske volje.

Prihrankov pa ne bo, ker se ne ukinejo organi, dodajo pa se funkcionarji. Moderen, a neosnovan, je slogan, da manjše število ustanov pomeni prihranek. Pravi cilj pa je ta, da prevzame oblast bolj obvladljivo ožje število oseb, brez vmesnih stvarnosti, kot so sindikati, pokrajine, občine. Kaj pa 1. člen ustave? Nad občinsko zvezo bo lahko vodil zastoj samo župan, ki ima visok honorar in to ne bodo župani manjših občin. Z združevanjem občin so že poskusili v Nemčiji in v Avstriji. Korošci so povedali, da so v Avstriji postopek ustavili, ker je priznani švicarski finančnik dokazal, da prihrankov ni. Nemška izkušnja pa dokazuje, da nad občine upravljajo osrednji funkcionarji, ki ne poznajo stanja in potreb teritorija, kot pa uprave majhnih občin, ki to poznajo in varčujejo. Zato so se storitve poslabšale.

V Sloveniji je merilo za občine 5000 prebivalcev, a kjer je prisotna madžarska manjšina so občine z nekaj sto prebivalci. Da dežela s posebnim statutom zaradi prisotnosti manjšine ukinja prav to posebnost, je nesprejemljiva politična napaka.

Prihranki so možni le z zmanjšanjem osebja, torej z združevanjem uradov in storitev, ne pa ustanov. To je možno po Italiji, ne pa v naši deželi. Deželna vlada in večina silita reformo nepremišljeno in za vsako ceno, prevzemata zgodovinsko odgovornost za posledice za manjšino in za nepopravljive napake. SSK je zato za racionalizacijo uprav, a ne z združenji občin, ki jih ukinjajo, temveč za konvencije, ki združujejo občinske storitve.



ne spremlja usmiljenje tudi do prve žrtve te tragične zgodbe.

S spoštovanjem,

Ivana Suhadolc



Prej do novice na naši spletni strani

www.primorski.eu


TA TEDEN

EDINOST

PRED 100 LETI

Edinost je tokrat objavila pismo ruske matere nemški materi mrtvega vojaka. »Gospa Fischtschweigerjeva iz Gradca je prejela pismo iz Kieva, v katerem jej naznanja neka Rusinja smrt njenega sina, ki je služil pri graškem, 27. pešpolku, bil ranjen na severnem bojišču, kot tak ujet in je umrl za rano v neki kievski bolnišnici. Od 15. avgusta ni dobila mati nikakega glasu več o svojem sinu in sedaj je dobila omenjeno pismo z datumom 28. septembra. Pismo se glasi:

»Sporočiti Vam moram žalostno vest, da je Vaš sin Emil 28. Septembra 1914 mirno izdihnil v vojni bolnišnici v Kievu. Imel je hudo rano na nogi. Nogo so mu morali odrezati, a se mu je vkljub temu zastrupila kri. Moja hči, ki pomaga v bolnici streči ranjencem, je bila pri njem in mu je zvesto stregla vse do smrti. Jaz sem tudi sedela poleg njega in sem ga božala in mu šepetala tolažbo, kajti jaz sem tudi mati in imam dva sina v ruski armadi. Obhajali so ga, pa vendar ni ve-

del, da bo umrl; čutil se je le slab. Nekaj ur pred smrtjo mi je rekel: »Potrpljenja bom moral imeti še dosti, kajti še dolgo bom moral trpeti!« Obljubila sem mu, da Vam pišem in Vam sporočim njegov pozdrav. Posmehljal se je s svojimi ljubimi očmi in rekel: »Tudi očetu - tudi bratom in sestrām!« Tik pred smrtjo se je nekoliko vznemiril, zdelo se mu je, da leta mnogo ptičev okoli njega, potem pa je popolnoma utihnil in smrt je bila popolnoma mirna in brez muk. V bolnici so ga imeli vsi radi, sestre in strežnice, in moja hči je bridko jokala za njim. Da, Vaša žalost je velika! Izgubila ste tako ljubega in plemenitega sina, toda v tolažbo Vam bodi, da so njegovi zadnji dnevi potekali tu v Kievu v ljubavi in zvesti oskrbi, kakor je tudi zaslužil. Težki so sedanji časi za vse matere. Ne čudite se, če dobite še nekaj dopisnic z isto vsebino; pisala sem jih več, da vsaj ena pride do Vas.

Mati iz Rusije.»

TA TEDEN



PRIMORSKI DNEVNIK

PRED 50 LETI

V Bazovici so v teh dneh odprli Sломškovo dom. »Dom je v rekordnem času štirih mesecev zgradilo domače podjetje Marija Lozeja. V spodnjih prostorih enonadstropne stavbe je večja dvorana in še ena manjša soba, kjer bo nekako dnevno zbirališče. V prvem nadstropju bosta v gosteh oba bazovska otroška vrtca, ki sta ostala prav letos brez strehe, razen tega pa je v prvem nadstropju še večja soba za seje, sestanke in knjižnico. Veliki prostori so tudi pod streho, od katerih služi eden skavtski organizaciji. Dom ima tudi precej obširno dvorišče.

Otvoritev doma je bila v navzočnosti predstavnikov oblasti, ki so menda tudi prevzele jamstvo za dolgove v zvezi z gradnjo samo. V namenu prirediteljev je bilo tudi, da bi bila otvoritev povezana z izvedbo tradicionalnega tabora Slovenske prosvete, toda zaradi neprimernege vremena se je morala celotna prireditev odvijati v notranjih prostorih in v bazovski dvorani, kar pa ni motilo slavnostnega razpoloženja, čeprav je precej ljudi izgubilo pri-

ložnost, da bi prisostvovali kulturnemu programu, ki je bil precej bogat. Prireditvi sta bili dve: za povabljene goste in pa za domače ljudi.

Program sta napovedovala mlada Bazovca Meri Brece in Karel Mezgec in kot prvi so nastopili združeni zbori Slovenske prosvete iz Bazovice, Trebč, Rojana, Sv. Ivana, Mačkovelj, Proseka, Križa in Opčin. Vseh skupaj je bilo pevcev blizu sto in so pod vodstvom profesorja Zorka Hareja peli dovolj ubrano. Zapeli so tri pesmi. Sledil je otvoritveni nagovor, nato pa je nastopila folklorna skupina Slovenskega kulturnega kluba iz Trsta, ki je zaplesala štiri narodne ples v barvitih slovenskih narodnih nošah. Tudi ta skupina je pod vodstvom Alberta Baračiča uspešno opravila svojo nalogo. Nato so nastopili še najmlajši bazoviški pevci pod vodstvom Sonje Mahničeve - Sain, ki so pristrčno zapeli tri pesmi. Dramska skupina Slovenskega kluba pa je zaigrala igro o izgubljenem sinu. Za konec so gostje iz Celovca zaigrali vrsto domačih melodij.«



SSG - Danes na odru uvodna predstava - koprodukcija z ljubljansko Dramo

Čarobna gora priložnost za razmislek o sedanjosti

Slovensko stalno gledališče vstopa danes v novo sezono z, vsaj na papirju, eno najboljših možnih izbir: velikim klasikom 20. stoletja (Čarobno goro Thomasa Manna), v koprodukciji z enim najboljših evropskih gledaliških ansamblov (SNG Drama iz Ljubljane) in pod taktirko režiserke (Mateje Kolečnik), o kateri je žirija, ki ji je na nedavnem Borštnikovem srečanju podelila nagrado za režijo, zapisala, da je »neprekosljiva«. Mimogrede, nagrado je prejela tudi za režijo Nô dram, ki jih je ob koncu lanske sezone izoblikovala z ansamblom tržaškega teatra in so na Borštnikovem srečanju odnesle še dve nagradi.

Nocojšnja prva premiera v sezoni 2014/2015 ima skratka vse adute za uspeh, zato ne čudi, da je predstavitvena tiskovna konferenca potekala v posebno prazničnem vzdušju. SSG vstopa v novo sezono ovenčano s tremi nagradami in je na to posebej ponosno, je uvodoma dejala predsednica Breda Pahor: nagrade potrjujejo, da je pot visoke umetnosti pravilna. »Upam, da bo dotok obiskovalcev letos še večji kot v prejšnjih sezonah in da se bo uspešno iztekla tudi naša abonmajska kampanja, posebno goriška, v katero smo veliko investirali.«

O genezi predstave, ki je ljubljansko premiero doživela 27. septembra in bo na tržaškem odru na ogled do nedelje, sta spregovorila Katarina Pejović in Igor Samobor. Direktor Drame, sicer pa tudi izvrstni gledališki in filmski igralec, ki v Čarobni gori igra filozofa Settembrinija, je pojasnil, da sta z avtorico dramatisacije v Mannovem romanu videla platformo, s pomočjo katere se razmišlja o sodobnosti. Današnji čas je namreč podoben tistemu pred 1. svetovno vojno, poln negotovosti, strahov, navidezne brezizidnosti. Roman ostaja aktualen na različnih ravneh, ne nazadnje zato, ker je Mann dogajanje posta-

vil v sanatorij poln bogatih bolnikov v švicarskem Davosu. Tistem istem Davosu, v katerem se danes deli denar sveta.

Katarina Pejović se je z dramatisacijo preko osemsto strani obsežnega romana ukvarjala dobri dve leti; kdor se tega loti, je najbrž ali zelo aroganten ali zelo nor: mislim, da prvo nisem, ne vem pa, če sem drugo, se je pošalila. Pri dramatisaciji ni šla v radikalizacijo strukture (kot na primer nekateri nemški dramaturgi, ki so se omejili na tri junake), ampak ji je dala obliko pečene ure. Zgodbo je razdelila na tri dejanja: prvo je neke vrste arena, v kateri se nosilni junak Hans Castorp (igra ga Aljaž Jovanović) sreča z vsemi možnimi senzacijami. Nato mora skozi ozko grlo, neke vrste tunel, v katerem se sooči s temeljnimi idejami in ideologijami 20. stoletja, tretje dejanje pa si je dramaturginja zamislila kot dekonstrukcijo in sintezo vsebin. »Neomejeno sem hvaležna režiserki Mateji Kolečnik, ki me je mučila do skrajnega, da izčistim drugo dejanje,« pravi dramaturginja. »Imela je prav, intelektualnih kontradikcij ne moreš predstaviti na odru, zato smo Mannove teme obdelali na drugačen način. Pri tem sta pomembno vlogo odigrala filozofa, ki se borita za Hansovo dušo - šampiona Marko Mandić in Igor Samobor.«

Samobor je izpostavil, da so koprodukcijske izkušnje pozitivne, saj se v njih pletejo različne ustvarjalne energije: igralci se spoznavajo in dopolnjujejo. Z njim se strinja umetniški koordinator SSG Eduard Miler, ki se že veseli naslednjih skupnih korakov (in se zahvaljuje svoji predhodnici Diani Koloini, ki je Čarobno goro uvrstila v letošnji repertoar). Strinjala pa sta se tudi igralca Aljaž Jovanović (Drama) in Romeo Grebenšek (SSG), nekdanja sošolca in »cimra«, ki po nekaj letih skupaj nastopata na istem

Utrinek z včerajšnje predstavitve Čarobne gore v tržaškem Kulturnem domu, ki slavi letos 50. rojstni dan - jubilej bodo proslavili decembra

FOTODAMI@N



odru. Ob že omenjenih nastopajo v predstavi tudi Vladimir Jurc, Luka Cimprič, Nataša Barbara Gračner, Ivo Ban, Silva Čušin, Patrizia Jurinčič in drugi.

Čarobna gora bo na tržaškem odru do nedelje. Pol ure pred vsako predstavo (danes torej ob 20. uri) bo v dvorani tudi krajša predstavitve - neke vrste uvod v ogled predstave, ki traja nekaj več kot tri ure in ima dva odmora. Predstavitve si bodo sledile čez celo sezono. Drugo letošnje novost pa predstavlja nagrada Primorskega dnevnika. Gledalce pozivamo, da po ogledu glasujejo za vsako domačo produkcijo (glasovnice bodo na voljo tako v gledališču kot na straneh našega dnevnika). Ob koncu sezone bodo izžrebanemu srečnejši podelili gledališki abonma. Posebno nagrado za gledališki presežek pa bo podelila tudi komisija, ki jo sestavljajo novinarji našega dnevnika. (pd)

Nagrada Primorskega dnevnika

PREDSTAVA / SPETTACOLO **Čarobna gora**

IME / NOME PRIIMEK / COGNOME

TEL.

OCENA / VOTO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Primorski dnevnik



slovensko stalno gledališče
teatro stabile sloveno

FILM - Na festivalu Lucca Comics premierno predstavili nekaj minut iz novega Salvatoresovega filma

Nevidni deček se je boril tudi z burjo

V najnovejšem filmu režiserja in oskarjevega nagrajenca Gabrieleja Salvatores ob super junakih nastopata v glavnih vlogah tudi Trst in Kras. V pičlih petih minutah filma, ki so jih ob koncu prejšnjega tedna premierno prikazali na prizorišču stripovskega festivala Lucca Comics, sta mesto v zalivu in kraška gmajna še kako prisotna. Prepoznavna sta tudi takrat, ko lokacija v filmski fikciji nastopa pod drugačnim imenom.

»Svoj film o super junakih, posebnih ljudeh, sem skoraj v celoti posnel v Trstu. To je posebno mesto, neke vrste Dunaj na morju. Navajeno je na tujce, na posebne ljudi, ker leži na meji z Vzhodom. Obenem je nadrealno in me težko prideš do dna. Trst je zadalj bil idealna lokacija za moj film, moje posebnosti - super junake - pa smo nastanili na žerjavu Ursus v starem pristanišču. Tudi ta orjaška struktura je nekaj posebnega, simbol mesta, ki živi z morjem, neke vrste tržaški Eifflov stolp,« nam je izbril kraja pojasnil Salvatore, ki je prišel v Lucco predstaviti svojega Nevidnega dečka (Il ragazzo invisibile).

Prvič so pred javnostjo odvrteli nekaj minut iz filma, ki ga v rimskem studiu še pilijo in bo v kinodvoranah od 18. decembra. Slišali smo zagotovila, da je izjemno lep, da je prva italijanska produkcija s super junaki, da je zelo ambiciozen. O tem ni dvoma, saj ga je omo-



Gabriele Salvatore

IDE

gočila produkcija, ki stoji za vsemi filmi Paola Sorrentina, oskarjevega nagrajenca za film Neskončna lepota, zgodbo iz filma pa so razširili še na strip, ki bo za založbo Panini Comics izšel v treh delih (prvi je že na prodaj), in na roman, ki bo po službi založnika Salani na knjižnih policah konec novembra. Videli smo le nekaj minut iz Nevidnega dečka, ki pa so poželi



Ludovico Girardello

IDE

dolg aplavz nabito polne dvorane. Bolj kot film smo torej s ploskanjem nagradili režiserja in producenta ter njune ambicije, glavnega igralca najstniških let Ludovica Girardella, druge člane filmske ekipe in glasbenike, ki so pod filmskim platnom živo odigrali del glasbene kulise.

»Tudi v našem filmu navadni ljudje postanejo posebni zaradi genske muta-

cije, ki jo sproži zunanji dejavnik. Po tej plati nič novega, žanrski film pač. Za našega junaka pa smo izbrali nenavadno značilnost: ne leti, nima nadnaravne moči, ne zagori kot plamen, ne podira zidov, lahko pa postane neviden. Nevidnost doživljam kot nekaj intimnega, kar pripada bolj duši kot telesu. Vsakdo si je vsaj enkrat zaželel postati neviden ali pa ga je obšel strah, da je za druge neviden. To še zlasti velja za najstnike, ki iščejo svoje mesto v svetu. Zaradi te značilnosti je film italijanski, evropski, in se ne meri z ameriškim imaginarijem.«

Je Nevidni deček namenjen mlademu občinstvu?

Nikakor ne. Naveš upanje je, da bo v užitku gledanja povezal najstnike in njihove starše. Res pa je, da je nenavaden za italijansko kinematografijo, ki skoraj ne pozna fantazijskih filmov. Tuji so ji predvsem filmi za mlajšo publiko. Takšne tradicije pri nas ni. Treba je bilo začeti. V to verjamemo do takšne mere, da že načrtujemo nadaljevanje.

Zakaj so vas pritegnili super junaki?

Korenine tega filmskega in stripovskega žanra segajo v klasično kulturo. Ali ni Odiseja roman s super junaki? V rimski in grški mitologiji jih je na pretek. Kot pa se rado dogaja, si ameriški film zna prisvojiti in odlično tržiti tudi to, kar mu ne pripada. Isto je z vinom: naše je

boljše, vendar Američani bolje prodajajo svojega.

Kako je potekalo snemanje z najstniki brez filmskih izkušenj?

Za Ludovica je to res bil prvi film. Nisem mogel zahtevati nečesa, kar fant ni, lahko sem le v njem iskal značilnosti filmskega lika, ki sem ga zato gradil na mladem igralcu.

Tudi glasbo ste deloma zaupali mladim, naturščikom.

Tako je. Preko spleta smo razpisali natečaj za izvorno pesem na temo filma. Namenjen je bil nepoklicnim glasbenikom, starih od 18. do 25. leta. Odziv je bil izreden: prejeli smo preko 450 pesmi nadpovprečne kakovosti. Tri smo vključili v glasbeno kuliso. Mladi zaslužijo več zaupanja, kot jim ga običajno namenjamo.

Salvatores pa je ljudem v Lucco opisal tudi izrazito tržaško doživetje, ki se je trajno zapisalo v njegov spomin.

»V Trstu je nekaj zelo posebnega - burja. Njeni sunki dosegaajo neverjetno hitrost. Med snemanjem se je Ludovico na kolesu peljal v smeri morja. Imel je veter v hrbtu. Prizor je že bil odigran, burja pa ga je potiskala naprej. Kolesa ni mogel ustaviti. Padec v morje je zadnji hip preprečila filmska ekipa le slab meter pred robom brega. Burja, ki prenaša nevidnega dečka - to je spomin!«

Igor Devetak



FRANKFURT - V primeru nadaljnjega slabšanja razmer v območju evra

Evropska centralna banka pripravljena na dodatne ukrepe



Sedež Evropske centralne banke v Frankfurtu

ANSA

FRANKFURT - Svet ECB, ki je ključno obrestno mero včeraj ohranil pri rekordno nizkih 0,05 odstotka, je odločen dodatno ukrepati, če bodo razmere v območju evra to zahtevale. Osebuje ECB in ustreznih odborov v sistemu nacionalnih bank evrskega območja je zato naložil, naj pravočasno pripravi dodatne ukrepe, če bo to potrebno, je povedal prvi mož ECB Mario Draghi. Draghi je na novinarski konferenci po seji sveta ECB, ki ni prinesla prelomnih odločitev, spomnil, da je osrednja denarna ustanova v območju evra v boju proti nizki inflaciji in šibki gospodarski rasti oktobra začela kupovati krite obveznice centralnih in poslovnih bank, ta mesec pa bo začela kupovati še finančne instrumente, zavarovane s premoženjem, npr. hipoteke in avtomobilska posojila.

Programa bosta trajala vsaj dve leti, Draghi pa je prepričan, da bosta imela skupaj s ciljno usmerjenimi dolgoročnimi operacijami refinanciranja, imenovanimi TLTRO, ki jih je ECB začela izvajati v minulih mesecih, potekale pa bodo do junija 2016, pomemben vpliv na spodbujanje gospodarske rasti, kreditiranja, na srednji rok pa tudi na zvišanje inflacije in njeno približevanje srednjeročnemu cilju ECB. To je inflacija blizu, a malenkost pod dvema odstotkoma. Italijan na čelu ECB je znova zagotovil tudi, da so člani sveta soglasni v svoji nameri, da bodo še naprej pozorno spremljali razmere in po potrebi sprejeli dodatne nekonvencionalne ukrepe v okviru svojega mandata, če bo obdobje nizke inflacije trajalo predolgo - a tokrat je to povedal z dodatkom. »Svet je osebuje ECB in ustreznih odborov v sistemu nacionalnih bank evrskega območja naložil, naj pravočasno pripravi dodatne ukrepe, če bo to potrebno,« je povedal.

Omenjena izjava je med novinarji sprožila kar nekaj zanimanj, a se je Draghi - kot po tradiciji - spretno izognil podrobnostim. Dejal je le, da bo sestava ljudi, ki bodo sodelovali pri analizah, raznovrstna in da jim niso postavili nobenih rokov. »Tradicionalno ne dajemo rokov. Ko jim damo nalogo, delajo. Nikoli nas niso razočarali s časom, v katerem so se odzvali. Poznamo tveganja in vemo, da moramo biti pripravljeni. Osebuje ECB in odborov to ve,« je dejal.

To vprašanje je še posebej zanimivo, saj je vse več analitikov prepričanih, da bo ECB v boju proti grozeči deflaciji slej ko prej šla »do konca« in da se bo poslužila t.i. kvantitativnega sproščanja oz. zagona novega progra-

ma za nakup državnih obveznic in obveznic podjetij. Ameriška centralna banka Federal Reserve je takšne program ravno zaključila, japonska centralna banka Bank of Japan pa je prejšnji teden presenetljivo sporočila, da bo razširila program spodbud.

Draghi je dejal, da člani sveta tokrat niso govorili o specifičnem instrumentu za naprej. Prepričan je, da bodo ukrepi učinkovali in da bi bilo prehitro imeti razpravo o kvantitativnem sproščanju. Postavlja se tudi vprašanje, ali bi bilo to v skladu z mandatom ECB. »Če ne financiramo držav, je to v okviru mandata,« je prepričan Draghi.

Pojasnil je, da upoštevajo tudi izkušnje drugih centralnih bank po svetu, a je hkrati opozoril, da se učinki kvantitativnega sproščanja razlikujejo glede na začetne pogoje, ob katerih se določene centralne banke odločijo za takšen ukrep. Veliko razlik je bilo že v primeru ameriške in britanske centralne banke, npr. v velikosti programa in strukturi kapitalskih trgov. »Ukrepi morajo biti učinkoviti. Njihove izkušnje so nam v razmislek, kako narediti ukrepe čim bolj učinkovite,« je dejal.

Odzval se je tudi na namige, da so nekateri člani sveta nezadovoljni z njegovimi izjavami in načinom komuniciranja. »Popolnoma normalno je, da obstajajo različna mnenja. To je del normalne raznolikosti. Najboljši odgovor na te govore je dejstvo, da je moja uvodna izjava, ki vključuje precej pomembne novice, potrjena in podpisana soglasno,« je dejal in dodal, da ne obstajajo nobena razhajanja med »severom« in »jugom«. »Ni nobenih koalicij. Nikakor,« je dodal.

Draghi je znova opozoril tudi, da samo monetarna politika ne bo dovolj za uspeh. »Druge politike morajo prav tako pomembno prispevati k temu,« je dejal in spomnil na nujnost reform na trgu dela ter pospešitev izboljšanja poslovnega okolja v več državah. Obregnil se je tudi ob vprašanje fiskalnih politik. »Države z neravnovesji ne bi smele izničiti že narejenega napredka in bi morale spoštovati pakt stabilnosti in rasti,« je dejal.

Ta zgornjo mejo za javnofinančni primanjkljaj postavlja pri treh odstotkih bruto domačega proizvoda. »Obstoječa fleksibilnost v okviru pravil bi morala državam omogočiti, da se spopadejo s proračunskimi stroški glavnih strukturnih reform, podpirajo povpraševanje in dosežejo takšno strukturno fiskalnih politik, ki bo bolj rasti prijazna,« je dodal Draghi.

WASHINGTON - Na nekdanjega premierja Junckerja padla senca Skrivni dogovori luksemburških oblasti z mednarodnimi korporacijami?

WASHINGTON - Več kot 340 mednarodnih korporacij se že vrsto let poslužuje skrivnih davčnih dogovorov v Luksemburgu, ki jim omogočajo znižanje davčnih obveznosti, so razkrili preiskovalni novinarji. Med korporacijami, ki se poslužujejo teh dogovorov, je najti Pepsi, Ikeo, GlaxoSmithKline, Volkswagen, največje svetovne banke in velike finančne sklade. Luksemburški predsednik vlade Xavier Bettel je včeraj zagotovil, da so bili davčni posli z največjimi mednarodnimi družbami zakoniti. »Želim poudariti, da so bili ti (davčni) posli skladni z mednarodnim pravom,« je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP poudaril Bettel.

Objava meče slabo luč na predsednika Evropske komisije Jean-Clauda Junckerja, ki je bil pred Bettelom luksemburški premier 19 let, torej v času, ko je bilo sklenjenih mnogo poslov. Na objavo se je odzvala tudi komisija. Kot je pojasnil Junckerjev tiskovni predstavnik Margaritis Schinas, je EU pod drobnogled vzela luksemburške davčne posle z mednarodnimi družbami in bo ukrepala, če bo to potrebno.

Oktobra je evropski varuh konkurence začel pregledovati, ali se luksemburški davčni posli z ameriškim spletnim trgovcem Amazonom in finančnim delom italijanskega proizvajalca avtomobilov Fiatom lahko štejejo kot nedovoljena državna pomoč. »Če bo odločitev za Luksemburg negativna, bo moral ta sprejeti popravilne ukrepe,« je za AFP dejal Schinas. Ob tem je dodal, da je zadeva zdaj v rokah nove komisarke za konkurenco Margrethe Vestager.

Mednarodni konzorcij preiskovalnih novinarjev (ICIJ) s sedežem v



Jean-Claude Juncker

ANSA

Washingtonu je z objavo serije člankov iz najnovejše mednarodne novinarske preiskave o skrivnih davčnih dogovorih v Luksemburgu začel v sredo. Nekatera podjetja so za skrivne posle prek podružnic v Luksemburgu plačale manj kot odstotek davščin, skupaj pa so preko te države največje svetovne korporacije prelele na stotine milijard evrov prometa in se izognile plačilu več milijard evrov davkov v državah, v katerih ustvarjajo dobičke.

Dokumenti podjetja Pricewaterhousecoopers, enega od štirih vodilnih računovodskih, revizijskih in svetovalnih podjetij, pa kažejo, kako so njihovi davčni svetovalci svetovali mednarodnim korporacijam pri sklepanju ugodnih davčnih dogovorov z vodjo luksemburške državne agencije, imenovane Societes 6, je razvidno iz objave na spletni strani ICIJ.

Podjetja so Luksemburg izkoristila na različne načine. Tako npr. dokumenti razkrivajo, da je družba Fedex s

sedežem v ameriškem Memphisu v Luksemburgu ustanovila dve podružnici in prek njiju dobičke iz svojih mehiških, francoskih in brazilskih enot prenesla na svojo podružnico v Hongkongu. Dobitki so se v Luksemburgu večinoma prelili kot neobdavčene dividende. Luksemburg je pristal na obdavčenje samo četrtine od enega odstotka Fedexovega zadržanega dobička, kar 99,75 odstotka dobička pa je ostalo neobdavčeno.

Čeprav so mednarodne korporacije na ta način plačale občutno nižje davke, gre za povsem legalno dejanje, v njem ni nič nepoštenega ali neetičnega. Ameriški strokovnjak za davke Stephen Shay Luksemburg označuje celo kot magično pravilčno deželo. Davčni sistem v Luksemburgu je konkurenčen. Če podjetja uspejo znižati svoje davčne obveznosti na manj kot odstotek, to ni problem davčnega sistema v eni državi, temveč dejstva, da davčni sistemi po državah niso poenoteni, poudarjajo strokovnjaki.

Več kot 28.000 strani dokumentov, ki jih je pridobil ICIJ v polletni raziskavi, je preiskovalo preko 80 novinarjev iz 26 držav. Dokumenti zajemajo obdobje med letoma 2002 in 2010, ko je luksemburško vlado vodil Jean-Claude Juncker. Komisija se medtem že več mesecev bojuje z Luksemburgom v preiskavi domnevnih kršitev evropske zakonodaje z ugodnimi davčnimi dogovori s podjetji Amazon in Fiat Finance.

Članke poleg The Guardianja objavljajo nemška Sueddeutsche Zeitung in NDR/WDR, kanadska Canadian Broadcasting Corporation, francoski Le Monde, japonski Asahi Šimbun, ameriški CNBC, danski Politiken, brazilski Folha de S. Paulo in mnogi drugi.

WASHINGTON - Zadnji dve leti za predsednika ZDA ne bosta lahki Zmaga republikancev nov izziv za Obamovo zunanjo politiko

WASHINGTON - Zunanjo politiko ZDA vodi predsednik, vendar pa kongres nadzoruje porabo, senat pa ratificira mednarodne pogodbe in Baracku Obami se po tokovi popolni kongresni zmagi republikancev obetajo novi izzivi do konca drugega mandata. Od najbolj odmevnih vprašanj mu bodo republikanci zagotovo delali težave glede Irana. Pogajalci petih stalnih članic Varnostnega sveta ZN in Nemčije ter Irana imajo določen 24. november kot rok za doseg celovitega sporazuma glede iranskega jedrskega programa, kar bi Teheranu prineslo ukinitve mednarodnih sankcij, zahodnim državam pa upanje, da bo jedrski program namenjen le pridobivanju električne energije, ne pa tudi razvoju jedrskega orožja.

Obama je v sredo novinarjem povedal, da je glede možnosti dogovora previden optimist in da ne

pričakuje večjih težav od kongresa, saj ima pooblastila, da ukine sankcije, če pride do dogovora. Kongresni republikanci so bili doslej v izjavah glede Irana povsem usklajeni s politiko izraelskega premierja Benjamina Netanjahuja, ki je prepričan, da bo vsak dogovor Iranu služil le za pridobivanje časa, da pride do jedrske bombe.

Obama bo z republikanci verjetno bolje sodeloval glede vojne proti Islamski državi (IS), ki jo je sprožil avgusta letos. V sredo je dejal, da bo kongres prosil za nova vojna pooblastila. Bela hiša je bombardiranje IS sprožila brez posebne odobritve kongresa z utemeljitvijo, da za to zadostujejo resolucije, ki jih je njegov predhodnik George Bush mlajši dobil za vojno proti Al Kaidi in proti Iraku.

Republikanci mu pri tem niso delali toliko težav, kot demokrati, ki želijo novo vojno resolucijo in v njej

tudi časovni okvir, koliko časa naj bi vojna proti IS trajala. Administracija in republikanci so tu na isti valovni dolžini in menijo, da je določanje roka za vojno nesmiselno.

Republikanska večina v senatu pomeni, da bo Obama še težje kot doslej zapiral tabuistične za osumljene teroriste Guantanamo na Kubi, čeprav kompromis ni izključen, vendar bodo morale pomagati zavezniške države. Republikanci Obami ne bodo nikoli dovolili selitve ujetnikov v ameriške zapore, morda pa bodo dovolili selitev v tuje.

Kongres se v zunanjo politiko ZDA večinoma ne vpleta in Obama bo imel naslednji dve leti precej proste roke, čeprav pa lahko pride do težav pri financiranju. Prva stvar, ki jo je republikanec George Bush mlajši naredil leta 2001, je bila ukinitve financiranja programov ZN, ki zadevajo načrtovanje družine, kamor sodi tudi splav.



VREME - V raznih krajih po pokrajini težave zaradi obilnega dežja

V Laškem zalite kleti, zaprli cesto na Kalvariji



Voda dere s pobočja na cesto v Grojni

BUMBACA



Zaprta cesta na Kalvariji

BUMBACA

Zaradi obilnega deževja so imeli gasilci v noči s srede na včerajšnji dan polne roke dela. Opravili so preko trideset intervencij, največ v Laškem, kjer sta meteorna voda in ponekod tudi podtalnica poplavlili več kleti v ronški in štarancanski občini. V Štarancu so gasilci morali pogasiti tudi požar, ki se je vnel zaradi kratkega stika na električnem omrežju; k sreči je bila ravno zaradi njihovega takojšnjega posega škoda v stanovanjski hiši omejena.

Gasilci so večino intervencij opravili med 23. uro in drugo uro ponoči. Največ dežja je padlo na Trzškem, kjer je voda zalila tudi nekaj podvozov in poplavlila cesto, ki vodi do otoka Cona. Pri Štarancu je v poplavljenem podvozu prišlo tudi do manjše prometne nesreče, v katero sta bili vpleteni dve vozili, vendar k sreči brez hujših posledic za udeležence. Nekaj časa je bil zaprt promet tudi podvoz ob veleblagovnici Bennet pri Ronkah, podobne težave so imeli tudi v Fari. Tu je voda zalila podvoz v Ulici Beretta, kjer so avtomobiliste na zaporo opozarjali karabinerji.

Nekaj zalitih kleti je bilo tudi v Krmini in Gorici - od Podgore do Rdeče hiše. Zaradi močnega dežja se je sprožilo tudi nekaj zemeljskih usadov; največ težav je bilo na Kalvariji, kjer so včeraj dopoldne mestni redarji zaprli občinsko cesto. Promet je bil zaradi blata na cestišču oviran tudi v raznih krajih med Štnavrom, Koštabono, Podgoro in Grojno. Voda je zalila kletne prostore otroškega vrtca z italijanskim učnim jezikom For-

te del Bosco v Pevmi, kjer je prišlo do okvare v kurilnici. Ker so brez ogrevanja, danes v vrtcu ne bo pouka. Posledica nočnega neurja so tudi težave s telefoni, ki so jih včeraj imeli na goriškem županstvu; skoraj cel dan je bilo županstvo brez telefonske povezave, tako da so uslužbenci in upravitelji morali za nujne klice uporabljati mobilne telefone.

Deželna civilna zaščita je celo noč nadzorovala naraščanje rek po vsej Furlaniji Julijski krajini; na Goriškem so posebno pozornost namenili Soči, ki je ponoči preselila pretok 1300 kubičnih metrov na sekundo, kar je vsekakor krepko pod opozorilno vrednostjo 2000 kubičnih metrov na sekundo.



Vrtec Sonček v Ulici Max Fabiani

BUMBACA

V otroškem vrtcu Sonček v Ulici Max Fabiani v Gorici je včeraj dopoldne iz pip pritekla rjavkasta voda, pri čemer so pomislili, da je za težavo krivo neurje, ki se je ponoči razbesnelo nad mestom in okolico. V resnici - kot je popoldne ugotovil tehnik podjetja Irisacqua - je šlo za posledico vzdrževalnega posega oz. popra-

vila okvare v kurilnici vrtca. Ko so nato pipe še enkrat odpri, je kaj kmalu iz njih pritekla povsem čista voda in težavam je bilo konec. Da ni šlo za okvaro na vodovodnem omrežju, je bilo tehniku podjetja Irisacqua še toliko bolj jasno, ko je preveril stanje v sosednjih hišah, kjer je iz pip tekla običajno čista voda.

Narasli potok ogrozil hišo v Grojni

V noči s srede na včerajšnji dan so močno narasli briški potoki in med njimi tudi Grojnica, tako da so bili v Števerjanu že zaskrbljeni za hišo v Grojni. Osebe števerjanske civilne zaščite je v sredo pod večer v ogroženo domačijo prineslo vreče s peskom, potem pa je nadzorovalo naraščanje potoka, ki je k sreči začel upadati v večernih urah, ko je nehala deževati. Člani števerjanske civilne zaščite bodo v stanju pripravljenosti tudi danes in jutri.



Poplavljeni podvoz pri Bennetu

NOVA GORICA - Gasilski dom

Ob poplavah morajo reševati svoje prostore

Simon Vendramin, poveljnik novogoriških poklicnih gasilcev kaže, do kod je v noči s srede na včerajšnji dan voda zalila kletne prostore gasilskega doma

FOTO K.M.



Vsakokratne poplave v mestu prizadenejo tudi kletne prostore novogoriškega gasilskega doma. Tudi ob obilnem deževju iz srede na četrtek je bila njihova klet dober meter pod vodo. Zato morajo gasilci najprej reševati - lastne prostore. Vsakič namreč grozi, da zaradi udara podtalnice objekt ostane še brez električne energije. To pa pomeni, da bi brez napajanja ostal tudi Regijski center za obveščanje in da

bi klici v sili na telefonsko številko 112 ostali brez odziva.

»Ob poplavah, ki zajamejo mesto Nova Gorica, nam vsakič zalije kletne prostore. Tam pa poteka tudi elektro infrastruktura,« pojasnjuje Simon Vendramin, poveljnik novogoriških poklicnih gasilcev. Zato morajo gasilci večino sil in sredstev najprej usmeriti v izčrpavanje vode iz objekta. »Preko te elektro infrastrukture se napaja namreč tudi regijski center za obveščanje, ki pokriva vso severno Primorsko. Če bi prišlo do tega, da bi voda zalila to elektro infrastrukturo, bi bila ogrožena tudi telefonska številka 112!« opozarja Vendramin in dodaja, da rešitve za to težavo pravzaprav ni, saj gre za podtalno vodo, ki lije od vsepovsod. Tako je bilo tudi v noči iz srede na četrtek. Gasilci so v kletnih prostorih namreli skoraj poldrugi meter vode, ki so jo morali najprej izčrpati s potopnimi črpalkami in črpalkami na vozilih. »Toda ko mi uporabljamo te črpalke, jih je toliko manj na voljo za običajne. Delovanje centra za obveščanje je namreč ključnega pomena. V omenjeni noči so zaradi kratkega stika ostali še brez napajanja preko agregata, dokler niso v sodelovanju z elektro službo našli rešitve. »Obljubljeno nam je sicer bilo, da bomo v bodoče prišli do novega gasilskega doma ...« dodaja poveljnik. Poleg črpanja vode iz kletne gasilskega doma so novogoriški gasilci v omenjeni noči sodelovali še pri trinajstih intervencijah. (km)

NOVA GORICA - Gasilci in civilna zaščita

Ostajajo v pripravljenosti

Meteorologi in hidrologi preklicali rdeči alarm - Nevarnost poplavljanja vodotokov je bila označena z rumeno barvo

Voda na Goriškem v noči iz srede na četrtek kljub razglašenemu rdečemu alarmu ni povzročala hujših težav. Zalilo je nekaj stanovanjskih kleti, v Šmihelu je objekt ogrozil zemeljski plaz. Močne padavine so sicer zajeze Posočje, spodnjo Vipavsko dolino in okolico Nove Gorice. Oslabele naj bi šele jutri oziroma v nedeljo zjutraj.

V občini Nova Gorica so v sredo popoldan gasilci v Batah ob 17. 30 krajanu dostavili vreče peska in mu pomagali pri postavitvi protipoplavne pregrade, ker je meteorna voda vdirla s ceste v pritlične prostore stanovanjske hiše. Ob 22. uri je zalilo

kletne prostore novogoriškega gasilskega doma, zato je imel tudi regijski center za obveščanje težave pri napajanju z električno energijo, v Kromberku hudourniška voda zalila kletne prostore več stanovanjskih objektov, med drugim proizvodne in kletne prostore v podjetju Grafika Soča v Se-dejevi ulici ter prodajni salon Mebla v Industrijski cesti v naselju Kromberk, v Rejčevi ulici v Novi Gorici pa kletne prostore v gostinskem objektu. Narasli potok je poplavljal tri objekte v Ajševici. Zaradi nanosov zemlje in kamenja so zaprli ceste v Lokah. V Šmihelu je objekt ogrožal zemeljski plaz, a ne gre za isti plaz, ki ga je

pred nekaj meseci sanirala novogoriška občina.

V občini Šempeter-Vrtojba so zaprli neprevozne odseke cest in označili zalita podvoza. Gasilci so iz enega objekta izčrpali vodo, s poplavljenega cestišča izvlekli poplavljeni obtičalo vozilo, ob treh objektih so preventivno postavili protipoplavne vreče in preprečili poplavljanje objektov. Pri vходу v kuhinjo šempetrske bolnišnice so postavili protipoplavne vreče, ker je meteorna voda zamakala prostore.

V občini Renče-Vogrsko je v stanovanjskem objektu v Volčji Dragi narasli potok zalil dvorišče in klet-

ne prostore stanovanjske hiše. V proizvodnih prostorih Poligalanta v Volčji Dragi so gasilci pomagali pri odstranjevanju posledic zalitja meteorne vode.

»Večina intervencij se je zgodila pred polnočjo, kasneje pa jih praktično ni bilo več,« je včeraj pojasnil Samo Kosmač, poveljnik regijskega štaba civilne zaščite za severno Primorsko. Za včeraj so meteorologi in hidrologi rdeči alarm preklicali, nevarnost poplavljanja vodotokov je bila označena z rumeno barvo, tudi za Vipavo in Sočo v srednjem toku. »Vseeno pa ostajamo v pripravljenosti,« je včeraj povedal Kosmač. (km)



NOVA GORICA - Usposabljanje mladih podjetnikov

S čmrlji in akupunkturo za živali v svet podjetništva

Gojenje in prodaja slovenskih avtohtonih čmrljev za namen opravevanja, akupunktura za živali, mikropivovarna, večjezične knjige za otroke ... to je le nekaj idej, ki jih mlade bodoče podjetnice s pomočjo programa usposabljanja mladih podjetnikov skušajo spraviti v življenje. Gre za operacijo Podjetno v svet podjetništva 2014, ki mladim, brezposelnim in izobraženim osebam pomaga oblikovati lastne podjetniške kariere in ki je zaživela po vsej Sloveniji. 120 mladih, vključenih v drugo letošnjo skupino Podjetno v svet podjetništva, že oblikuje lastne podjetniške zamisli, jih preverja in se s pomočjo mentorjev in različnih strokovnjakov usposablja za podjetniško kariero. Med njimi je tudi deset mladih iz severne Primorske.

»V tujini zdravljenje z akupunkturo ponujajo v veliko veterinarskih ambulantah. Kombinirajo jo bodisi s klasično veterinarsko medicino ali pa jo uporabljajo samostojno,« pojasnjuje mlada veterinarica Ajda Konjedic iz okolice Nove Gorice, ki je zaposlitev že iskala v veterinarskih ambulantah za male živali. »Trg je s privatnimi praksami zelo zasičen, torej je najbolje, da razviješ in ponudiš svojo stvar,« je prepričana sogovornica. Zato se je letošnjega februarja vpisala na izobraževanje za veterinarsko akupunkturo v Belgiji, ki bo trajalo še naslednje leto. S svojo samostojno prakso namerava začeti v Sloveniji, glede nato, da živi blizu meje, bi storitve ponujala tudi za bližnji italijanski trg. »V projekt Podjetno v svet podjetništva sem se vpisala predvsem zato, da pridobim znanje s področja podjetništva, kar se mi je, glede na to, da se še izobražujem, zdela idealna priložnost,« pristavlja Ajda Konjedic.



Anja Konjedic

FOTO K.M.

S komercialno vzgojo čmrljev za potrebe opravevanja v rastlinjakih se v Sloveniji še nihče ne ukvarja. Tega se na Goriškem namerava lotiti Mihaela Levpušček iz Deskel. Tudi ona se je v omenjeni projekt prijavila zato, da pridobi podjetniška znanja. »Čmrlje za potrebe opravevanja v rastlinjakih pri nas trenutno uvažajo iz tujine, kar predstavlja tveganje za naše divje populacije čmrljev. Z uvoženimi čmrlji namreč pripeljejo tudi boleznin in parazite. Z vnašanjem tujih genov pa se uničujejo avtohtone vrste,« pojasnjuje mlada magistra ekologije in biodiverzitete. Zakaj so ravno čmrlji uporabni za opravevanje? »Ker so edini opravevalci, ki ne pobegnejo iz rastlinjakov in ki tam tudi preživijo, za razliko od medonosnih čebel, na primer,« se glasi pojasnilo. Bodoče stranke mlada podjetnica vidi v lastnikih rastlinjakov, vrtničarjih, sadjarjih ... »Povpraševanje že obstaja. Trenutna ponudba na trgu je prilagojena izključno za rastlinjake, je pa neprimerna za vrtničarje in tudi cenovno nedostopna,« pravi Mihaela Levpušček.

Program razvoja usposabljanja mla-



Mihaela Levpušček

FOTO K.M.

dih podjetnikov je bil predstavljen včeraj v Novi Gorici. Izbran pa je bil kot primer dobre prakse s strani OECD in Evropske komisije. V Sloveniji je bil izbran kot najboljši projekt izmed 95.300 projektov, pripeljih na natečaj »Kaj pa je bilo z evropskim denarjem narejeno zate, za tvoj kraj?«, katerega izvajata Služba Vlade RS za razvoj in evropsko kohezijsko politiko in Ministrstvo za kmetijsko, gozdarstvo in prehrano. V program Podjetno v svet podjetništva 2014 bo do konca leta vključeno že 650 udeležencev. 87 iz prve skupine, ki je začela lani, je že uspešno zaključilo vključitev v program. »Trenutno število uspešnih izhodov druge skupine Podjetno v svet podjetništva je že 50-odstotno, več kot 50 udeležencev prve letošnje skupine, katere je ravno končala z delom, je že izpolnilo cilje. Na podlagi trenutnih rezultatov pa lahko ugotovimo, da se vsa vložena sredstva v program povrnejo v manj kot dveh letih,« poudarja Tomo Garantini, direktor Regionalnega centra za razvoj Zagorje, ki je vodilni partner operacije, v njej pa sodeluje tudi RRA severne Primorske. (km)

GORICA-SOVODNJE - Prebežniki

Kdaj v Gabrje?

Sovodnjska občina nima informacij - Pokrajina bo nagradila prostovoljce

V palači Attems Petzenstein v Gorici bodo v torek, 11. novembra, izročili priznanja prostovoljcem, ki so od sredine septembra do polovice oktobra skrbeli za šotirišče afganistanskih in pakistanskih priseljencev v Ulici Brass. Taboru, ki so ga poimenovali po papežu Frančišku, so mnogi nasprotovali, goriška pokrajinska uprava pa je še vedno prepričana, da je ravnala pravilno. Mlade, ki so pomagali prebežnikom, bosta ob 15.30 v palači na Kornu nagradila predsednik pokrajine Enrico Gherghetta in pokrajinska odbornica Ilaria Cecot. Dogodek so naslovili »A me importa. Cosa abbiamo imparato da Campo Francesco«, navzoč bo tudi predstavnik deželne uprave Furlanije Julijske krajine.

Medtem se objekt bivšega avtosolona Lancia, kjer je goriška prefektura v prejšnjih tednih namestila okrog sto prebežnikov iz Afganistana in Pakistana, postopoma prazni. Dve večji skupini prebežnikov so odpeljali v Bocen in Vicenzo, kjer delujeta dva sprejemna centra, ostale pa naj bi v doglednem času razmestili po drugih občinah. Med kraji, ki bodo gostili prebežnike, omenja prefektura predvsem Krmin in Gabrje: v briški občini jih bodo sprejeli v stanovanjih minoritskih menihov v Ulici Piave, v sovodnjski občini pa v bivši gabrski vojašnici. Na prefekturi pravijo, da je treba v Gabrjah izpeljati le nekaj manjših vzdrževalnih del in da bo zapuščen vojašnica lahko kmalu sprejela prvo skupino beguncev, sovodnjska županja Alenka Florenin pa se tem trditvam čudi, saj ni doslej prejela še nobenega uradnega obvestila. Po zadnjih novicah, ki so bile objavljene v krajevnih medijih, je Floreninova naslovila na prefek-

turo dopis s prošnjo po informacijah. »Zadnji stik s prefekturo smo imeli 20. oktobra. Na tistem srečanju smo se dogovorili, da si bomo skupno ogledali prostore gabrske vojašnice, od takrat pa nismo od prefektore prejeli nobenega klica ali uradnega sporočila,« pravi županja. (Ale)

ŠTEVERJAN Žleb popravljen, varnost otrok zagotovljena

Žleb je saniran, vzroka za zaskrbljenost ni. Iz osnovne šole Alojza Gradnika iz Števerjana so sporočili, da je občinski delavec že v sredo ponovno pritrdil odtočno cev na žleb, s katerega se je iz neznanih razlogov odtrgala in obvisela nad vhodnimi vrati šole. Varnost otrok, osebja in obiskovalcev šole je tako ponovno zagotovljena, občinski delavci pa bodo še naprej nadzirali šolsko stavbo, saj je med zadnjimi nalivi vanjo pricurjalo nekaj vode. Na težavo z žlebom nas je v sredo dopoldne opozoril domačin Nikolaj Pahor, ki je bil kritičen do občinske uprave in civilne zaščite. Županja Franka Padovan z njegovimi izjavami ne soglaša, saj sta po njenih besedah »šola in vrtec glavna skrb števerjanskih upraviteljev«. »Kritikam sem pripravljena prisluhniti, a le v primeru, da so osnovane. Preden se odloči za izjave v medijih, bi moral občan dobro preveriti, o čem govori,« pravi županja.

PALKIŠČE - Društvo Kras Dol-Poljane

Na društvenem sedežu odpirajo bar



Halloween na Palkišču

V športno-kulturnem središču Pavlina Komel na Palkišču bodo danes ob 20. uri odprli društveni bar. Upravljali ga bodo mladi člani kulturnega društva Kras Dol-Poljane in bo odprt ob koncih tedna (od petka do nedelje) v poznih popoldanskih in večernih urah. Točilni pult sta uredila društvena člana Walter in Adriano s pomočjo drugih članov.

V nedeljo, 9. novembra, bo na društvenem sedežu na Palkišču martinovanje, med katerim bodo pekli odojka in se zabavali ob loteriji in igrah za vse starosti.

Prireditelji zagotavljajo, da ne bo manjkalo dobre volje.

Pri kulturnem društvu Kras so pa prejšnji teden izpeljali »Halloween fešt«, na katerem se je zbralo trideset otrok iz Dola in iz okoliških krajev. Najprej so se mali udeleženci prazničnega druženja preizkusili v raznih zabavnih igrah in v pripravi mask, potem pa so lahko pokusili bučno torto, kokosove duhce in piškote, ki so bili podobni prstom čarovnic. Družabno srečanje je popestril tudi ogled risanke Halloween.

TRŽIČ - Namestili jih bodo po mestnem središču

Sedem novih parkomatov

Za plačilo parkirnin bo mogoče uporabljati tudi bančne in kreditne kartice

TRŽIČ

Svarijo pred goljuji

Tržiška občina svari svoje občane pred goljuji, ki se v zadnjih dneh oglašajo preko telefona. Nekaj domačinov je občinskim uslužbencem povedalo, da so jih klicali domnevni predstavniki podjetja Energy in pri tem pojasnili, da zbirajo informacije o porabi električne energije in plina v okviru raziskave, ki naj bi jo vodila tržiška občina. Na tržiškem županstvu glede tega pojasnjujejo, da niso nikomur poverili zbiranja tovrstnih informacij in da ni v teku nobena raziskava o porabi električne energije ali plina. Poleg tega so na občini ugotovili, da so tržiške občane klicali iz Cagliarija, zaradi česar je jasno, da gre za poskus goljufije.

Za plačevanje parkirnin bo v tržiškem mestnem središču v kratkem poleg kovancev mogoče uporabljati tudi kreditne in bančne kartice. V prihodnjih dneh bodo v nekaterih mestnih ulicah namestili nove parkomate, s katerimi bo mogoče vzpostaviti povezavo tudi preko pametnih mobilnih telefonov, kot rečeno pa bo za plačilo parkirnin mogoče uporabiti tudi kreditne in bančne kartice.

Z novostjo želijo na tržiškem županstvu priskočiti na pomoč avtomobilistom, ki parkirajo v mestnem središču, po katerem je skupno razmeščenih 27 parkomatov. Po njihovi zaslugi tržiška občina vsako leto unovči



Kmalu bodo v Trziču namestili sedem novih parkomatov

BONAVENTURA

350.000 evrov bruto (270.000 evrov neto). Parkomate bodo zamenjali po dvajsetih letih, med katerimi so naprave delale brez večjih težav. Začetno bo zamenjana tretjina vseh parkomatov; namestili bodo naprave, ki jih proizvaja podjetje Parkeon. Novi parkomati bodo opremljeni s fotovoltaičnimi paneli, ki jim podnevi omogočajo delovanje na sončno energijo. V vsak parkomat bosta vgrajena modem in čitalnik bančnih in kreditnih kartic. Z novimi parkomati bo mogoče plačevati tudi globe. Občinska uprava bo lahko nove parkomate izkoristila tudi za izdajo dovolj za vstop v območje z omejenim prometom, sicer pa bo upo-

raba novejših računalniških funkcij stopila v veljavo v prihodnjih mesecih.

Za nakup sedmih parkomatov je tržiška občina porabila 49.000 evrov. V Trziču veljajo za plačevanje parkirnin tri območja - rdeče, rumeno in zeleno. V mestnem središču - rdečem območju - so parkirna mesta večinoma polno zasedena, podobno velja tudi za Ulico Don Fanin - rumeno območje - in parkirišče v Ulici Giacich - zeleno območje. Slabo obiskano je pokrito parkirišče v Ulici Resistenza; podobno velja za Ulico Plinio, kjer so brezplačna parkirna mesta vedno zasedena, tista proti plačilu pa so večinoma prazna.



ŠLOVRENC - 53-letni Giorgio Tion zgorel v avtomobilu

Tragična nesreča

»Šlo je za tragično nesrečo,« so včeraj za Primorski dnevnik potrdili goriški karabinjerji, ki preiskujejo okoliščine srhljive smrti 53-letnega Georga Tiona iz Šlovrenca. Moški je izgubil življenje v sredo na deželni cesti št. 56 v bližini Morara. Umrli je v svojem avtomobilu, ki ga je uničil ogenj. Točen vzrok požara so včeraj karabinjerji še ugotavljali, možno pa je, da se je vozilo vnelo zaradi pregretja motorja ali kratkega stika. Moški je zapeljal na rob ceste, vrat avtomobila pa mu ni uspelo odpreti: ostal je ujet v svojem vozilu in zgorel.

Nesreča se je zgodila v večernih urah blizu morarskega pokopališča.

Tion se je peljal proti Šlovrencu - verjetno se je vračal domov iz službe -, ko je opazil, da se s prednjega dela njegovega avtomobila Ford focus dviga dim. Voznik je imel še čas, da je previdno ustavil ob desnem robu ceste, iz avtomobila pa mu žal ni uspelo izstopiti. Sile javnega reda domnevajo, da je omedlel oz. da ga je zadela kap zaradi strupenih hlapov, ki jih je vdihal. »Tudi dejstvo, da je pravkar deževalo, ni pomagalo: dež je gasil ogenj, pri tem pa je nastajal gost dim, ki je bil verjetno Tionu usoden,« je povedal kapetan goriških karabinjerjev Lorenzo Pella.

Goreči Ford focus so kmalu opazili mimoidoči, ki so poklicali na pomoč. Na prizorišče tragedije so pridrveli goriški gasilci, služba 118 in karabinjerji, za voznika pa je bilo žal že prepozno. Ob prihodu reševalcev je bil prednji del avtomobila popolnoma uničen: v njem so našli zgorelo Tionovo truplo.

Huda novica o smrti 53-letnika, ki je bil po poklicu varnostnik in je bil po rodu iz videmske pokrajine, je včeraj žalostno odmevala v občini Šlovrenc, kjer je Tion živel z družino. Ob ženi, so povedali karabinjerji, zapuščal tudi hčer.



Gasilci in karabinjerji na prizorišču dogodka

BUMBACA

GORICA - Preventivna akcija

Falko na šolah

Karabinjerji med višješolci z izurjenim zlatim prinašalcem



Falko in karabinjer pred goriškim poveljstvom

Karabinjerska enota z izurjenimi psi iz kraja Torreglia pri Padovi je včeraj v sodelovanju z goriškim poveljstvom karabinjerjev izvedla preventivno akcijo, ki je bila posvečena preprečevanju razpečevanja in uporabe prepovedanih drog med mladimi. Nekatere višje srednje šole v Gorici je obiskal karabinjer iz Torreglie z osemletnim psom Falkom, izurjenim zlatim prinašalcem. Ali je v teku svojih obiskov

med višješolci Falko izvohal kakšno prepovedano substanco, karabinjerji niso sporočili.

Akcija spada med pobude, ki jih goriški karabinjerji že več let izvajajo po raznih šolah na Goriškem. Med srečanja mlade opozarjajo na posledice, ki jih lahko imata uživanje drog in alkoholnih pijač, posvečajo pa se tudi drugim problematikam, kot so nasilje, otroška pornografija, zalezovanje, ipd.

NOVA GORICA - Gojil jo je tridesetletnik

Zasegli skoraj šest kilogramov »trave«

Novogoriški policisti so včeraj v širši okolici Nove Gorice na podlagi odredbe okrožnega sodišča opravili hišno preiskavo pri 30-letnem moškemu, za katerega sumijo, da je proizvajal in preprodajal »travo«. Pri hišni preiskavi so našli in zasegli večjo količino posušene zelene rastline (od 5 do 6 kilogramov) in štiri sadike zelene rastline, za katere policisti sumijo, da gre za prepovedano drogo - indijsko konopljo; zasežene rastline so poslali v nadaljnjo analizo. Poleg tega so policisti v sklopu hišne preiskave v prirejenem prostoru odkrili tudi laboratorij za gojenje indijske konoplje in druge pripomočke za pridelovanje marihuane.

Izkazalo se je, da gre v navedenem primeru za sum storitve kaznivenga dejanja neupravičene proizvodnje in prometa s prepovedanimi drogami po določili 186. člena kazenskega zakonika in o tem obvestili pristojno okrožno državno tožilstvo ter preiskovalno sodnico okrožnega sodišča v Novi Gorici.

Po zaključku analize zelene rastline in na podlagi ugotovljenih dejstev v sklopu hišne preiskave bodo novogoriški policisti omenjenega osumljenca kazensko ovadili na pristojno

novogoriško okrožno državno tožilstvo zaradi utemeljenega suma storitve kaznivenga dejanja neupravičena proizvodnja in promet s prepovedanimi drogami, nedovoljenimi snovmi v športu in predhodnimi sestavinami za izdelavo prepovedanih drog po določili 1. odstavka 186. člena kazenskega zakonika. Za omenjeno kaznivo dejanje je predpisana zaporna kazen od enega do desetih let. (km)

V trčenju z avtom kolesar huje poškodovan

Na krožišču med ulicama Fajt in Aprica v Gorici se je sinoči zgodila huda prometna nesreča. Ob 21.10 sta trčila avtomobil in kolesar. Z rešilcem so ga odpeljali na zdravljenje v katarinsko bolnišnico. Ob zaprtju redakcije sicer še ni bilo jasno, ali gre za moškega ali za žensko. Na kraj so poleg osebja službe 118 prihiteli prometni policisti, ki preiskujejo vzroke nesreče.

TRŽIČ-VILEŠ

Mejni policisti aretirali tri ljudi

Vse tri so odpeljali v goriški zapor

Osebe goriške mejne policije je v prejšnjih dneh aretiralo tri romunske državljane. V torek zvečer so policisti na cestninski postaji pri Moščenicah za pregled ustavili tovorno vozilo Ford, na katerem sta se proti Sloveniji peljala 40-letni D.G. in 43-letni B.L.; policisti so pregledali dokumente, ki so bili navidezno povsem v redu, vendar so zatem s pomočjo svoje podatkovne baze ugotovili, da je bilo vozilo en dan prej ukradeno v Mantovi. Policisti so oba romunska državljana, ki sta bila v preteklosti že obravnavana zaradi podobnih kaznivih dejanj, aretirali in ju odpeljali v goriški zapor, kjer čakata na začetek sodnega postopka.

V sredo so goriški mejni policisti opravljali poostren nadzor nad prometom na cestninski postaji v Vilešu. Za pregled so ustavili avtomobil, na katerem se je peljalo nekaj romunskih državljanov. Med njimi je bil tudi 30-letni T.L., zoper katerega sta bila izdana dva naloga za prijetje. Tridesetletni romunski državljani je bil pred časom obsojen na tri leta zaporne kazni zaradi raznih krajev in tatvin. Tudi njega so mejni policisti odpeljali v goriški zapor, kjer bo obsedel svojo zaporno kazen.

Divje mačke in volkovi

V sprejemnem centru Gradina se bo drevi nadaljeval niz »Aperitivo per la mente«, ki ga prireja zadruga Rogos. Ob 19. uri bo o divjih mačkah spregovorila raziskovalka Cristina Rieppi, ob predavanju bo potekala pokušnja krajevnih vin. Na ogled bo tudi potujoča razstava o volkovi.

Koncert ob stoletnici

V goriškem teatru Verdi bo v ponedeljek, 10. novembra, potekal koncert ob stoletnici prve svetovne vojne, s katerim bo goriška akademija »Città di Gorizia«, ki so jo ustanovili po propadu goriške glasbene fundacije, uradno začela svoje delovanje. Nekateri tečaji so sicer že stekli v prejšnjih dneh, s koncertom pa so želeli mesto opozoriti, da je glasbena ustanova ponovno zaživela. Koncert se bo začel ob 20.45, igral bo orkester Master Class Youth Orchestra, ki ga vodi Carlo Grandi. Mladi glasbeniki bodo igrali Charpentierove, Mozartove, Schubertove in druge skladbe. Sodelovala bosta tudi igralka Walter Mramor in bas bariton Eugenio Leggiadri-Gallani.

GABRJE - Skala

V nedeljo prirejajo martinovanje

Gabrci bodo v nedeljo, 9. novembra, pripravili vsakoletno martinovanje, ki sodi med tradicionalne prireditve kulturnega društva Skala. Najprej bo ob 13.30 uri v gabrski cerkvi maša, uro kasneje bo na sporedu kulturni program s pokušnjo domačih jedi. To se bo dogajalo na trgu pred kulturnim domom v Gabrju ob vsakem vremenu. Kulturni dom namreč prenavljajo in bi moral biti narejen čez kak mesec. Če bo vreme zares slabo, bo del programa potekal v prostorih zapuščene trgovine na samem trgu, nasproti doma. Kot kuliso dogajanja bodo prizadevni društveni delavci pripravili kotiček s prikazom domačih pridelkov, moški pevski zbor Skala pa bo zpel nekaj priložnostnih pesmi. Sledila bo družabnost z golažem z divjačino, ki ga bo pripravila lovška družina iz Gabrij. (vip)

GORIŠKA BRDA - Martinov vikend

V Šmartnem bo veselo

Danes bodo odprli oljčni bar - Jutri bodo umetniki ustvarjali vinske etikete

Šmartno v Goriških Brdih bo tudi letos osrednje prizorišče tradicionalnega praznika, ko se mošt spremeni v mlado vino. Štiridnevni program prinaša strokovna predavanja, degustacije vin in kulinarike, kulturne in etnološke prireditve.

Uvodni dogodek v letošnje martinovanje je bil včerajšnji koncert Harryja Manxa v Hiši kulture, danes pa bo ob 18. uri v Cetntru za raziskave vina v Vipavi na temo Proučevanje diverzitet vinskih kvasovk na Krasu, v vipavski dolini in Brdih predavala Lorena Butinar iz Univerze v Novi Gorici. Ob 19. uri bo v Hiši kulture v Šmartnem odprtje oljčnega bara, kar je letošnja novost. »Morda to zveni nenavadno, toda oljčno olje je v Brdih vrhunski izdelek, tako kot je briško vino. Želimo si, da bi obiskovalci imeli na enem mestu priložnost, poleg vina okušati tudi oljčno olje. Želimo si, da bi s tem barom briška črnica in briška drobnica še bolj postali

prepoznavni in da bodo ljudje izvedli čim več o tem zelenem zlatu, ki ga imamo v Brdih,« pojasnjuje Tatjana Šundovski Bašin, organizatorka prireditve Martinovo v Šmartnem. Obeta se torej vodena degustacija oljčnega olja, v začetku bodo prisotni tudi nekateri oljkarji, ki bodo v pokušino ponujali svoje vzorce. Današnji dan se bo zaključil s koncertom skupine Mojo hišni band.

Jutrišnji dan se začneja z mednarodnim pouličnim ex-tempore. Umetniki bodo tokrat postavljeni pred poseben izziv: ustvarjali bodo vinske etikete. Od 11. ure dalje bo na voljo tržnica z domačimi izdelki in pridelki. Ob 13. uri se pričenejo degustacije vin po šmartenskih kletah v spremeljavi glasbe. V Hiši kulture bo od 14. ure martinova ustvarjalnica za otroke in odrasle s kuhanjem polente po starem in ustvarjanjem martinov v tercetov. Ob 16. uri bo osrednji dnevni dogodek z blagoslovom mladega vina in je-

senskih dobrot. Uro kasneje sledi predavanje Boruta Koloinija Ob martinovnem se za kmeta leto konča. Ob 21. uri bo ples s skupino Prizma.

Nedelja, 9. novembra, se bo pričela s 3-urnim martinovim poho-dom. Tudi v nedeljo bo od 11. ure dalje tržnica z domačimi izdelki in pridelki, ob 13. uri pa degustacije po kletih Šmartnega. Kulturno izobraževalno društvo Teodozija bo z rimskimi vojaki poskrbelo za animacijo po vasi, sledila bo glasbena animacija tria Mi dva in T'minskih madrigalistov ter skupine keltskih harf Girotondo D'Arpe. V Hiši kulture bodo od 14. ure dalje otroške ustvarjalnice z Mario Grazio Peršolja, Društvo oljkarjev Brda bo predstavljalo oljčno olje. Ob 18. uri na isti lokaciji sledi gledališka predstava Halo Pizza v izvedbi IDAS Nablo, ob 20. uri pa Martinov koncert Zenskega pevskega zbora Sanje iz Nove Gorice in vokalno instrumentalne skupine Sanje s kitaro. (km)



Nadškofija se spominja žrtev 1. svetovne vojne

»Stoletnice začetka prve svetovne vojne se tu v naših krajih ne moremo spominjati zgolj kot dogodka, ki ima zgodovinski in kulturni pomen ter predstavlja turistično zanimivost,« pravi goriški nadškof Carlo Maria Redaelli v pismu, ki ga je v prejšnjih mesecih naslovil na goriške vernike, da bi jih spomnil na visok davek, ki so ga goriške družine plačale med prvo svetovno vojno. Nadškof je v pismu tudi podčrtal, da bi morala biti stoletnica izbruha vojne priložnost za razmislek o pomenu miru, to je vrednote, ki nima verskega predznaka, ampak je »dar Boga za vse moške in ženske«. Vseh žrtev prve svetovne vojne se bodo spomnili med mašo, ki jo bo nadškof Redaelli daroval jutri v goriški stolnici. Obred se bo začel ob 11. uri, medtem ko bo v petek, 28. novembra, na Sveti Gori potekala maša v spomin na Franciška Borgio Sedeja, ki je bil goriški nadškof med prvo svetovno vojno. Spomnili se ga bosta goriška in koprška nadškofija.

Okusi Krasa v Jamljah

V restavraciji Pahor v Jamljah bo danes ob 19.30 v okviru Okusov Krasa poseben večer, ki bo posvečen prvi svetovni vojni. Prof. Dario Frandolič bo predstavil kratkometražni film o življenju prebivalcev Jamelj in Doberdoba med prvo svetovno vojno, za glasbeni utrinek bo poskrbel kvartet Spomin iz Nove Gorice. Prvi svetovni vojni bo posvečen tudi jedilnik z vrhunskimi vini; več informacij je na voljo na spletni strani www.hotelpahor.com. Rezervacije sprejemajo na telefonski številki tel. 0481-410121 in na naslovu elektronske pošte info@hotelpahor.com.

Pisanje pomaga

Pisanje kot oblika umetniškega izražanja, pa tudi kot eksperimentalno sredstvo, ki nam lahko pomaga, da bolje razumemo same sebe in svoj potencial. To bo tema delavnice, ki bo 12., 19. in 26. novembra potekala na sedežu Foruma v Ascolijevi ulici v Gorici. Prireja jo združenje Vikara, vodili jo bosta novinarka in psihologinja Emanuela Masseria ter strokovnjakinja Alessandra Simonetti. Srečanja bodo potekala med 19.30 in 21. uro. Za dodatne informacije sta na voljo naslov infovikara@gmail.com, tel. številka 3897907657 in Facebook stran združenja Vikara. Vpisovanje bo potekalo na sedežu Foruma pred začetkom prve delavnice (med 18.30 in 19. uro).

Dvojna predstavitev

V knjigarni Antonini v Gorici bodo drevi predstavili knjigo »Piccolo mondo antico« Antonia Fogazzara in knjigo »Piccolo mondo antico, il film di Mario Soldati. Dalla sceneggiatura allo schermo«, ki sta ga uredila Alberto Buscaglia in Tiziana Piras. Srečanje se bo začelo ob 18. uri, z avtorjema se bosta pogovarjala Giuseppe O. Longo in Antonia Blasina Miseri.

Poklon Lipizerju

V okviru niza večernih koncertov združenja Lipizer bosta danes v KC Bratuž v Gorici nastopila violinista Hae-Sun Kang in Fulvio Luciani. Večer posvečajo spominu Rodolfa Lipizerja ob 40-letnici smrti. Glasbenika bosta igrala Bartokove, Bachove, Paganinijeve, Sivorijeve in Beriove skladbe, koncert se bo začel ob 20.35.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

Gledališče

»UN CASTELLO DI... MUSICAL & RISE« v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 8. novembra, ob 20.30 »The Sisters« (povzeto iz muzikola »Sister Act«), nastopa kulturno združenje Stella iz kraja Potenza Picena; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici (tel. 0481-30212).

GLEDALIŠKA REVIIJA »A TEATRO CON L'ARMONIA« ob 16. uri: v nedeljo, 9. novembra, v gledališču San Nicolò v Ul. I. Maggio 84 v Trziču »Forsi che sì... Forsi che no« (Riccardo Fortuna po zamisli Cristopherja Duranga), nastopa gledališka skupina Il Gabbiano iz Trsta. V nedeljo, 16. novembra, v župnijskem gledališču Pija X. v Ul. De Amicis 10 v Štarancanu »Jack Calcano. Un Americano a Trieste« (Leonardo Zannier), nastopa gledališka skupina Compagnia de l'armonia; več na www.teatroarmonia.it.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - ABONMA V GORICI v sodelovanju s Kulturnim domom in s Kulturnim centrom Lojze Bratuž: 24. novembra ob 20.30 v Kulturnem domu »1914-1918. Trst, mesto v vojni«; 27. novembra ob 20.30 v Kulturnem domu »Prizma optimizma«; 15. decembra ob 20.30 v Kulturnem domu večer šansonov in poezije Miroslava Košute »Zlati prah imaš v očeh«; 26. januarja 2015 ob 20.30 v Kulturnem domu »Kabaret zlatih let«; 6. marca ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž »Štirje pianisti za dva klavirja« (Sijavuš Gadjev, Massimo Gon, Alexander Gadjev, Giuseppe Guarnera); 27. marca ob 20.30 v gledališču Verdi »Nora Gregor - Skriti kontinent spomina«; 20. aprila ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž »Hlapci«; 25. maja ob 20.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž: »Obiski«; informacije in vpisovanje pri blagajni Kulturnega doma v Gorici v Ul. Brass 20 od ponedeljka do petka 10.00-13.00 in 15.00-18.00 (tel. 0481-33288).

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: 10. novembra ob 20.45 iz niza »900&oltre« godalni koncert kvarteta Lyskamm. 11. in 12. novembra ob 20.45 iz niza »contrAZIONI« predstava »Beatles Submarine«, nastopata Neri Marcorè in Banda Osiris; prodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Trziču (od ponedeljka do sobote 17.00-19.00), tel. 0481-494664 in v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici, tel. 0481-30212; več na www.teatromonfalcone.it.

Izleti

SPDG prireja 16. novembra martinov pohod na Vitovlje, z družabnostjo v popoldanskem času. Zmerne hoje (s spoznavanjem naravne in kulturne dediščine) bo dve uri in pol. Začetek pohoda pri prireditvenem prostoru na Vitovljah; informacije in prijave po tel. 0481-390826 (Fanika, v večernih urah), tel. 338-3550948 (Mitja) in na sedežu društva ob četrtkih med 19. in 20. uro, tel. 0481-532358.

PLANINSKA KOČA TRSTELJ vabi na »3. Gecov pohod« v nedeljo, 9. novembra. Start bo ob 9. uri na zbirnem mestu ob igrišču v Gorjanskem. V vasi Lipa bo predvidoma ob 10.30 uri krajši postanek ob čajanki. V koči na Trstelju bo pohodnikom na voljo enolončnica s pijačo.

Mali oglasi

V ŠTEVERJANU oddamo 80 kv.m veliko opremljeno stanovanje; informacije po tel. 329-7265005.

Kino

DANES V GORICI **KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 21.00 »Interstellar«.

Dvorana 2: 16.30 »Doraemon«; 18.00 - 20.40 »Il giovane favoloso«.

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 21.40 »Tornerranno in prati«.

DANES V TRŽIČU **KINEMAX** Dvorana 1: 17.15 - 20.30 »Interstellar«.

Dvorana 2: 17.40 - 20.15 - 22.15 »Andiamo a quel paese«.

Dvorana 3: 16.30 »Doraemon«; 18.10 »Un fantasma per amico«; 20.00 »Dracula Untold«; 21.45 »Interstellar«.

Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Confusi e felici«.

Dvorana 5: 17.00 - 19.40 »Il giovane favoloso«; 22.20 »Dracula Untold«.

DANES V KRMINU **OBČINSKO GLEDALIŠČE:** 21.00 »I nostri ragazzi«.

DANES V NOVI GORICI **KULTURNI DOM:** 18.00 »Kako izuriti svojega zmaja 2« (Filmski vrtljak); 20.15 »Otožna Jasmine« (Dokumentarni film).

Razstave

V GALERIJ MARIO DI IORIO v državni knjižnici v Ul. Mameli v Gorici bo v soboto, 8. novembra, ob 11.30 odprtje razstave z naslovom »Sotto il segno di Ippocrate. Le collezioni di tre medici«. Med starimi dokumenti bodo razstavljeni teksti v narečju Pier Paola Pasolinija, poezije Alberta Michelstaedterja, knjige Itala Sveva, Biagia Marina, Sofronia Pocarinija, Francesca Cauciga, Pietra Nobileja in umetnine Marcella Dudovicha, Zorana Mušića, Tranquilla Marangoni-ja, Dore Bassi, Cesareja Mocchiuttija, Fulvia Monaia in Adolfa De Carolisa; na ogled bo do 19. novembra od ponedeljka do petka 10.30-18.30, ob sobotah 10.30-13.30.

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo do 10. novembra na ogled samostojna razstava slikarke Silve Stantič Prinčič.

KRMINSKO DRUŠTVO AUSTRIA vabi v dvorano v Ul. Matteotti 14 v Krmini na ogled dokumentarne razstave o prvi svetovni vojni na srbskem bojišču v letih 1914-1915 ter o tragediji vojnih ujetnikov; do 16. novembra 9.00-13.00, 15.00-19.00, zaprta ob nedeljah popoldne.

V GALERIJ ARS nad Katoliško knjigarno na Travniku v Gorici je odprta likovna razstava koroškega umetnika Kristijana Sadnikarja; do 20. novembra od torka do sobote ob urnih knjižarne.

Koncerti

140. OBLETNICO zborovske dejavnosti v Štandrežu bosta PD Štandrež in KD Oton Župančič v sodelovanju z župnijo Sv. Andreja ap. praznovali v petek, 14. novembra, ob 20.30 v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu.

V LOKALU IL CARSO IN CORSO na Korzu del Popolo 11 v Trziču bo danes, 7. novembra, ob 21. uri iz niza »Jazz in Progress 2014-15« koncert kvarteta Zvuk Smonkiana; vstop prost, več na www.ilcarsoin-corso.it.

V KULTURNEM DOMU NOVA GORICA bo 10. novembra ob 20.15 koncert kvarteta saksofonov 4Saxess; informacije pri blagajni (tel. 003865-3354016) od ponedeljka do petka 10.00-12.00, 15.00-17.00 in uro pred predstavo, več na www.kulturnidom-ng.si.

Šolske vesti

NA LITERARNEM, LIKOVNEM IN FOTOGRAFSKEM NATEČAJU »POT DO ČLOVEKA« (Srečko Kosovel), ki je posvečen spominu na dijakinjo Živo Srebrnič, lahko sodelujejo vsi dijaki, ki obiskujejo slovenski višješolski center v Gorici. Natečaj razpisuje skupina profesorjev slovenskega višješolskega centra, ki želi spodbuditi ustvarjalnost pri mladih. Prispevke je treba izročiti tajništvu tehniškega ali tajništvu licejskega pola do 8. januarja 2015. Nagrajevanje najboljših prispevkov bo potekalo ob Prešernovi proslavi, 9. februarja 2015.

IZ CIKLUSA »ŠOLA ZA STARŠE« bo v Dijaškem domu v Svetogorski ul. (Ul. Montesanto) 84 v Gorici prvo letošnje srečanje, ki ga bo vodila psihologinja Jana Pečar z naslovom »Življenjski krog družine. Kako spremljati otroka v pomembnih obdobjih sprememb«. Predavanje bo 13. novembra ob 17.30 v slovenščini in 17. novembra ob 17.30 v italijanski in bo trajalo poldrugo uro. Zagotovljeno bo varstvo otrok.

Obvestila

OBČINA SOVODNJE sporoča, da bodo uradi zaprti v torek, 11. novembra, zaradi praznika vaškega zavetnika.

SKRD JADRO organizira ob četrtkih delavnico za aranžiranje slik iz suhega cvetja z Vilmo Cotič na sedežu društva v Romjanu; informacije po tel. 0481-776123 (Štefanja).

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško obvešča udeležence martinovanja, ki bo v soboto, 8. novembra, pri Šterku pri Novi Gorici, da bo odpeljal avtobus ob 17. uri iz Jamelj, nato s postanki v Doberdobo, na Poljanah, v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni, v Štandrežu na Pilošču, v Podgori pri telovadnici, pri vagi v Pevni in na trgu Medaglie d'oro-na Goriščku. Pričetek srečanja ob 18. uri. Organizatorji priporočajo točnost, obenem sporočajo, da je še nekaj prostih mest.

ALCI obvešča, da bo v soboto 8. novembra, od 15. do 18. ure na sporedu novembrska delavnica Družinskih postavitev. Prijave: marisa@zskd.eu, tel. 0481-531495 (pon. - pet. 9.00-13.00), ali SMS na tel. 327-0340677.

TRŽNI SEJEM PERUTNIŠTVA in pridelkov iz naših krajev bo potekal pri parkirišču v bližini gostilne Franc v Sovodnjah, Prvomajska 86, v soboto, 8. novembra, med 8. in 13. uro; informacije po tel. 333-4318338.

ZAHVALNA NEDELJA V PODGORI bo 9. novembra pred cerkvijo Sv. Justa: ob 9.30 zbirališče traktorjev, ob 10. uri maša, blagoslov kruha, vina, ter kmečkih pridelkov in traktorjev, ob 11.15 odhod traktorjev po vasi, ob 12.30 kosilo v prostorih krajevne skupnosti Podgora. Sodelovali bodo društvo krajevna skupnost Podgora, PD Podgora, združenje krajevna skupnost Pevma-Štmaver-Oslavje, KD Sabotin, župnija Sv. Justa Mučenca, goriško pokrajinsko združenje Coldiretti, rekreacijsko društvo Calvario.

ZDRUŽENJE INTERCULTURA obvešča, da zapade 10. novembra rok za vložitev prošnje za štipendijo, ki bo omogočala enoletno bivanje in izobraževanje v tujini v šolskem letu 2015-2016 za mlade, ki so se rodili med 1. julijem 1997 in 31. avgustom 2000. Obrazec je na voljo na spletni strani <http://www.intercultura.it/Borse-di-studio-offerte-da-sponsor/>. Informacije v tiskovnem uradu Intercultura (tel. 02-48513586, comunicazione@intercultura.it ali na spletnih straneh www.fondazioneintercultura.org, www.intercultura.it).

SINDIKAT UPOKOJENCEV za Gorico, Moš, Števerjan in Sovodnje prireja v soboto, 20. decembra, vsakoletno druženje z včlanjevanjem, ki se bo začelo ob 11. uri v cerkvi Srca Jezusovega za mašo v spomin na rajne, sledilo bo srečanje v restavraciji Tre Soldi Goriziani; vpisovanje do 13. decembra oz. do zasedbe mest na sedežu CISL v Ul. Manzoni 5 ali po tel. 0481-533321.

Prireditve

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA vabi na muzejski torkov večer 11. novembra ob 20. uri v grad Kromberk. Predstavili bodo zbornik »Prekomorci«, ki je nastal ob istoimenski razstavi v Muzeju novejšje zgodovine Slovenije. Obsega 251 strani, 15 strokovnih prispevkov, 22 pričevanj ter 258 fotografij, likovnih del in drugega dokumentarnega gradiva. Avtorji prispevkov so Gorazd Bajc, Nada Čibej, Monika Kokalj Kočever, Miha Kosmač, Marko Ličina, Janko Maček, Nadja Mirnik, Sara Perini, Marija Stanonik, Nataša Strlič, Jožica Šparovec, Blaž Torkar, Irena Uršič, Antonija Valentinčič in Marta Verginella. O vlogi prekomorcev, njihovem pomenu in povojni zapostavljenosti bodo spregovorili urednica zbornika in avtorica Irena Uršič, kustosinja Muzeja novejšje zgodovine Slovenije ter soavtorji Nada Čibej, Blaž Torkar, Gorazd Bajc, Marko Ličina, Miha Kosmač in Antonija Valentinčič.

OBČINA RONKE v sodelovanju z občinsko knjižnico prireja v avditoriju v Ronkah niz srečanj z avtorji z naslovom »Autunno da sfogliare e da ascoltare« ob petkih ob 18.30: danes, 7. novembra: Lucia Goracci, »Donna professione inviata«, dialog z novinarko Rai vodi Luca Perrino.

SEŠIHALNICA SPOMINA: jesenski večeri dokumentarnega filma ob 19. uri v Pomniku braniteljem slovenske zemlje na Cerju: danes, 7. novembra, »Moja meja« (scenarij in režija Nadje Velušček in Anje Medved); 21. novembra »Mama Evropa« (scenarij Petre Seliškar in Terre Ferro Seliškar, režija Petre Seliškar). Večere organizira Zavod Kinokašča v sodelovanju z občine Miren-Kostanjevica in Kinoateljcem in se bodo zaključili s prijateljskim druženjem.

PD RUPA-PEČ vabi v torek, 11. novembra, ob 19. uri v društvene prostore v Rupi na srečanje z izletniki v Jordanijo. Predvajali bodo diapozitive in si ogledali fotografije.

GORIŠKI KARITAS organizira srečanja za brezposelne. V torek, 11. novembra, med 10. in 12. uro bo Elena Mariuz dajala nasvete za prihranjevanje denarja. V torek, 25. novembra, med 16. in 17. uro bodo predvajali film »La ricerca della felicità«; informacije in vpisovanje v centru Karitas na Trgu Sv. Franciška 1 v Gorici (tel. 0481-531847), kjer bodo potekala srečanja.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN KROŽEK ANTON GREGORČIČ vabita v četrtek, 13. novembra, ob 20. uri v KC Lojze Bratuž v Gorici na novo srečanje pod lipami z naslovom »Slovinci v Reziji?«, kjer bo govora o pravnem položaju in dejanskem življenju slovenske jezikovne manjšine. Na večeru, ki bo posvečen dolini Rezije, bodo spregovorili avtor znanstvene monografije Dejan Valentinčič ter družbeno kulturna delavca iz Rezije Sandro Quaglia in Pamela Pielich.

AŠKD KREMENJAK iz Jamelj vabi na predstavitev zgodovinskega koledarja o prvi svetovni vojni, ki bo v petek, 14. novembra, ob 20. uri v dvorani kulturnega centra v Jamljah. Nastopili bodo MPZ skupine izpod Gmado, ženska vokalna fantazija Elanice iz Foljana-Redipulje, skupina Sentieri di pace iz Foljana-Redipulje. Predstavitelji bo vodil Mitja Juren.

Pogrebi

DANES V FOLJANU: 11.00, Gertrude Trevisan vd. Vittori (ob 10.50 iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upepelitev.

DANES V LOČNIKU: 12.00, Fides Spessot por. Vidov (iz bolnišnice v Vidmu) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V ŠTARANCANU: 10.00, Mario Pin (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi v kraju Bistrigna.



Bogati dirkači

SAO PAULO - Za ekipo formule 1 Sauber bosta v prihodnji sezoni vozila Šved Marcus Ericsson in Brazilec Felipe Nasr. Ericsson je letos vodil za finančno načeti Caterham, Nasr pa je bil rezerva v ekipi Williamsa. Iz ekipe se tako poslavljata Mehičan Esteban Gutierrez in Nemec Adrian Sutil. Ericsson naj bi s prestopom ekipe prinesel tudi sponzorska sredstva v višini 20 milijonov evrov, za Nasrjem pa stoji največja banka v Latinski Ameriki - Banco do Brasil.



Poraz Ljubljancanov

BERLIN - Čeprav ACH Volley v uvodni tekmi odbojkarske lige prvakov v Berlinu proti močni nemški ekipi Recycling Volleys Berlin ni napravil presenečenja, se ni osramotil. ACH, ki je bil odličen v bloku, tudi sprejema ni imel slabega, je imel svoje priložnosti za ugodnejši izid, predvsem velja to za tretji niz. Pri vodstvu 23:22 je imel v protinapadu možnost, da si pripori dve zaključni žogi, a jih ni izkoristil, za kar je sledila kazen in končni poraz s 3:1 (-26, 19, 26, 16). Perugia - Ankara 3:1 (25:22, 23:25, 25:23, 30:28).

NOGOMET - Po neodločenem izidu Maribora v Ljudskem vrtu proti Chelseju

Sanjali so 23 minut

MARIBOR - Nogometaši Maribora so v prepolnem Ljudskem vrtu pokazali velikemu Chelseaju, da znajo igrati najbolje, ko je to najbolj potrebno. Ekipa je po porazu z 0:6 pred 14 dnevi na Stamford Bridgeu tokrat stopila skupaj in iztržila točko. Pomembno sta k temu prispevala Jasmin Handanović z bravuroznimi obrambami in Agim Ibraimi z golom za 1:0.

Jasmin Handanović je branil vrhunsko, to mu je po tekmi na novinarski konferenci priznal tudi trener Chelseaja Jose Mourinho. Med drugim je ubranil tudi enajstmetrovko v zadnjih izdihljajih tekme, ko je dobro prebral namero Ede- na Hazarda.

«Po Londonu smo naredili temeljito analizo in iz nje vzeli dobre stvari, slabe pa pustili ob strani in vse to tokrat prenesli na igrišče. Kot ekipa smo prikazali, da smo si zaslužili točko, hkrati pa smo nagradili navijače za izjemno vzdušje. Tekma je bila napeta, zdaj vem kako se počutijo v Angliji. Obe ekipi sta imeli svoje priložnosti, upam, da so gledalci uživali. Malo mi je žal za tri točke, ki bi jih lahko vzeli, a tudi remi nas je zadovoljil. Imeli smo svoje priložnosti, vse je bilo v naših rokah, a hkrati je bilo treba biti previden, saj lahko takšna ekipa, kot je Chelsea, vsako najmanjšo nepazljivost hitro izkoristi,» je po zmagi povedal Handanović.

Da je v zadnjih mesecih delal predvsem na svoji psihološki pripravljenosti, je pokazal ob enajstmetrovki za goste.

«Enajstmetrovke so vedno loterija, precej je odvisno od tega, kako se napadalec počuti. V Londonu sta bili dve enajstmetrovki, iz katerih sem se nekaj pozitivnega naučil. Zdaj je za nas še vse odprto, možnosti imamo tako za drugo kot za tretje mesto. Vse je v naših rokah, mislim, da bi lahko prezimili v Evropi,» je še povedal Handanović, ki je bil izbran tudi za najboljšega igralca tekme.

Evforijo v Ljudskem vrtu je začel Agim Ibraimi. Makedonec je po daljšem času pokazal, da ni zaman poglaviti člen vijoličastega moštva, z golom za vodstvo z 1:0 v 50. minuti je na noge dvignil maršikoga na stadionu in doma pred televizijskimi sprejemniki, Maribor je po njegovem голу proti Chelseaju vodil dolgih 23 minut.

«Chelsea je bil favorit, zato menim, da smo mi njim vzeli točko, ne oni nam. Vedeli smo, da so nevarni, a prva tekma ni pokazala realne slike. Oni so iz vsake priložnosti dali gol, danes pa je bila sreča na naši strani. Celotno življenje je sreča, če daš vse od sebe, te to nagradi. Garali smo, soigralci so me podpirali, čeprav sem prehlajen in bolan treniram že tri dni, sem zdržal do konca. Ne glede na to, kdo da gol, pomemben je Maribor in osvojiti točko proti Chelseaju, ki je favorit za osvojitev naslova lige prvakov, to je ogromna stvar, ne samo za Maribor pač pa za celo Slovenijo,» je po zmagi dejal Ibraimi.

Naslednjo tekmo v najmočnejšem klubskem tekmovanju v Evropi bo Maribor igral 25. novembra pri Sportingu v Lizboni. Portugalci so sinoči s 4:2 doma premagali Schalke in so zdaj s štirimi točkami na tretjem mestu lestvice skupine G. Vodi Chelsea z osemimi, drugi Schalke jih ima pet, Maribor na zadnjem mestu tri.

Tavares za Maribor
koristnejši kot
sloviti Drogba za
Chelsea
ANSA



EVROPSKA LIGA

Zmagal le Napoli

Obračun italijanskih moštev v 4. krogu evropske lige je bil dokaj skromen. Zmagal, in to izdatno, je samo Napoli, ki je s tremi zadetki Guzmána, nadigral švicarski Young Boys in prevzel vodstvo v skupini I.

Najtežjo nalogo je imel na papirju Inter in v Franciji igral neodločeno 1:1 proti S.Etiennu (zadel je Dodo), a je kljub temu še skoraj uvrščen v šestnajstino finala.

Torino je (kljub голу Quagliarelle) doživel prvi poraz v Helsinkih na Finskem (2:1). Fiorentina pa se je morala zadovoljiti s točko proti solunskemu Paoku, ki je tudi prvi povedel, a je izenačil Pasqual.

Ostali izid: Feyenoord Rotterdam - Rijeka 2:0 (2:0).

KOŠARKA - Izidi evrolige: Nižji Novgorod - Efes Istanbul 66:76, Žalgiris Kaunas - Kazan 77:71, Maccabi tel Aviv - Cedevita Zagreb 73:83, Turow - Bayern Muenchen 89:78.

VATERPOLO - Predstavitev tržaškega moštva Pallanuoto Trieste

A1-liga je tiha želja

Tržaški Pallanuoto Trieste je zgodba o uspehu, ki mu zdaj manjka le pika na »i«. Klub je za tržaški vaterpolo neke vrste Jadrana, saj je pred desetimi leti nastal na podlagi dogovora med Edero in Triestino, ki sta svoja odseka predala novonastali tvorbi. Leta 2008 je klub »podaril« mesto vrtni v A2-ligo po šestnajstih letih suše. V tej ligi je zdaj že utrjen, saj je od leta 2011 stalen udeleženec končnice za napredovanje v najvišjo ligo, v katero pa se še ni uvrstil. Da je to cilj kluba ne skrivajo, vendar na včerajšnji predstavitvi sezone v Trstu (prvenstvo se začne čez dva tedna) tega niso povedali na glas. Jedro moštva je enako lansnemu. V »roster« so vključili masivnega 27-letnega splitskega centra Borisa Popovića, ki je zadnje tri sezone igral v Chiavariju, pravo dodano vrednost pa po mnenju klubske uprave pomeni novi trener, Genovežan Stefano Piccardo. »Opazna je osvežitev, ki jo je prinesel, saj so fantje primerno naviti in motivirani,« je povedal športni vodja Andrea Brazzatti med predstavitvijo. Piccardo ni le specialist za napredovanja iz A2 v A1-ligo (dosegel ju je z Imperio leta 2009 in Comom leta 2013), temveč tudi strokovnjak, ki rad dela z mladimi. Pallanuoto Trieste, ki se odlikuje tudi po »tržaškosti« svojega igrskega kadra (dve tretjini ekipe), pa je ekipa s povpečno starostjo 22,6 leta. Skoraj polovica igralcev ima namreč manj kot 19 let. Zato bo Piccardo v klubu tudi trener ekipe under 17, v kateri je tudi državni reprezentant Danjel Podgornik.

Vaterpolisti
tržaškega moštva
Pallanuoto Trieste

FOTODAMI@N



Zaledje igralcev je tudi sicer dokaj široko razvejano, saj imajo štiri mladinske

ekipe in tudi ženski sektor. Pri tem jim je v veliko pomoč, da že dolgo let upravljajo bazen pri sv.Ivanu, kjer poteka novačenje najmlajših in glavnina njihovih treningov. Konvencija s tržaško Občino za upravljanje bazena so pred kratkim podaljšali še za devet let, kar je na predstavitvi potrdil tudi župan Roberto Cosolini. »Ko ne bi upravljali bazena, ne bi mogli imeti tako široko zastavljene dejavnosti,« je poudaril predsednik kluba Pallanuoto Trieste Enrico Samer, ki ga je direktor zveznega centra FIN v Trstu Franco Del Campo označil za športnega navdušenca, podjetnika in mecena, kakršnih je pri nas zelo malo.

Prvenstvo A2-lige se bo začelo konec prihodnjega tedna, že v prvem krogu pa čaka Tržačane derbi Triveneta v Padovi. Krstni domači nastop bo 22. novembra proti Bresciji. Pallanuoto Trieste bo vse domače tekme igral ob sobotah v bazenu Bianchi, s pričetkom ob 18.30. Vstop je brezplačen. V severni skupini A2-lige na-

TENIS Marij Čuk v Milanu osvojil memorial Cannavo

Novinarski kolega Marij Čuk je zmagovalac 1. teniskega memoriala Candida Cannavoja, ki je v organizaciji Gazzette dello sport in združenja novinarjev do včeraj potekal v Milanu. V kategoriji over 55 je Čuk zmagovito pot začel v osmini finala, v finalu pa s 6:1, 6:1 premagal novinarja Rai Filippa Grassio. Čuk je sicer med novinarji državni prvak 2013 in polfinalist letošnjega državnega prvenstva.

ZELENA LUČ - Snežna kontrola Mednarodne smučarske zveze je organizatorjem slaloma za svetovni pokal v finskem Leviju prižgala zeleno luč. 15. novembra bo ženska slalomka tekma, naslednji dan pa še moška.

DOPING - Metalec v baseballski ligi Troy Patton si bo dodobra spočil svojo roko, s katero meče žogico. Pristojne oblasti so ga namreč ujele pri zlorabi dopinga in mu prepovedale igranje na naslednjih 80 tekmah. Zasačili so ga že tretjič.

RELI - Finski voznik Miikka Hirvonen (40 let) bo po koncu sezone končal svoje dirkanje v reliju Fin- nec je dirkal na 192 relijih, zmagal je na 15, na stopničkih pa je bil 68-krat.

OKS - Predsednik uprave velenjskega Gorenja Franjo Bobinac in od leta 2008 prvi mož Rokometne zveze Slovenije Franjo Bobinac ne bo kandidiral za predsednika Olimpijskega komiteja Slovenije.



ODBOJKA - Zaostala tekma deželne C-lige

Prvi letošnji poraz je bil zelo pekoč

Združena ekipa Zalet Sloga po slabi igri izgubila v tržaškem derbiju

Zalet Sloga - S.Andrea 1:3 (20:25, 25:15, 16:25, 20:25)

Zalet Sloga: Balzano 4, P.Grgič 0, Štoka 14, Zonch 0, Babudri 8, Costanitni, Gridelli 15, Spanio 8, A. Grgič 0, Manià 1, Vitez 0, Prestifilippo (L), De Walderstein (L2). Trener: Bosich.

V zaostali tekmi 3. kroga (druge tekme so bile prejšnji teden) je združena ekipa doživela svoj prvi, a zelo pekoč prvenstveni poraz. Tržaški S.Andrea je zmagal povsem zaslužen, težko pa bi lahko rekli, da je boljši. Gostje so preprosto grešile manj kot naše igralkke, bile so solidne in požrtvovalne, dobro so napadale prek kril, a je to tudi vse. Za poraz morajo torej igralkke Zaleta Sloge kriviti predvsem sebe, saj so igrale precej slabše kot znajo.

Da se ne obeta nič dobrega, je pokazal že prvi set, v katerem je Zalet igral sila nihajoče. Nekajkrat se je sicer približal nasprotnicam (enkrat jih je tudi prehitel), a si nato privoščil preveč napak, da bi lahko prevzel niti igre v svoje roke. Veliko je bilo zgrešenih servisov, a tudi sprejemov in padov.

V drugem setu je prišlo do popolnega preobrata. Igralkke Zaleta so v tem setu zelo malo grešile, pokazale ostrejši servis, neustavljive pa so bile z napadi prek obeh centrov. Set so osvojile povsem prepričljivo, zato je še toliko bolj presenetljivo, da so v nadaljevanju spet bile v podrejenem položaju. Morda je res, da so začele podcenjevati nasprotnice, a jih je to zelo drago stalo. V tretjem setu se je njihov koncept igre, po izidu 7:7, začel krepko podirati, da jim ni šlo prav nič več od rok, v napadu pa je bila učinkovita le še Jessica Štoka, saj je nenatančen prvi dotik odpihlil tudi napad prek centra. Pogum je povsem upadel (vse dolge akcije so osvojile nasprotnice) in poraz je postal neizbežen, kljub temu, da se jim je v 4. setu vsaj dvakrat ponudila priložnost, da bi se vrnile v igro. A prave reakcije sinoči ni bilo. Pravi ognjeni krst je v vročem zaključku zadnjega seta doživela Michela Zonch. Ni grešila.

Že jutri bo Zalet Sloga igral v Majanu proti eni mlajših ekip v ligi. (ak)

Tokrat slab nastop združene ekipe

FOTODAMJ@N

ZALET KONTOVEL Jutri v Latisani

Odbojkarice Zaleta Kontovel so prejšnji teden v D-ligi proti Buui prebile led, jutri pa se odpravljajo na gostovanje v Latisano. Tamkajšnja ekipa ima na lestvici pet točk. Izgubila je proti po treh krogih vodilnem Roveredu, premagala pa Fiumicello in San Vito (s 3:2), ki sta tudi že osvojila kar nekaj točk.

Tekma je pomembna, saj bi v primeru zmage najbrž pokazala, da se Bukavčeva in tovarišice morda lahko celo borijo za uvrstitev med prvih šest po prvi fazi, kar vodi v skupino za napredovanje in že zagotavlja obstanke, kar je tudi cilj Zaleta Kontovel.



Izgubil je glavo

Na tekmi nogometne promocijske lige med Costalungo in Juventino je bilo preteklo soboto v Trstu, tako na igrišču kot na tribunah, precej vroče, a je sodnikova beležka ostala v glavnem prazna. Skupil jo je pravzaprav le trener domačega moštva Maurizio Sciarone, ki svojega dela ne bo smel opravljati do 4. decembra. Kot izhaja iz poročila disciplinske komisije je namreč po izključitvi v 30. minuti dobesedno izgubil glavo in večkrat žalil sodnik, tudi po koncu tekme.

V 1. amaterski ligi je bil zaradi seštevka rumenih kartonov za en krog diskvalificiran tudi Jar Martina (Breg). Kaznovan je tudi Vedran Skolinki (Primolec).

KOŠARAKA - Deželna C-liga

V Dolini Breg »povozil« San Daniele

Breg - S. Daniele 96:78 (22:21, 44:46, 75:65)

BREG: M. Grimaldi (-, 0:2, -), Pigato 9 (-, 3:8, 1:3), Slavec 14 (1:1, 2:5, 3:6), Sterle 18 (-, 9:11, -), Semec 6 (-, 3:4, -), Spigaglia 11 (1:2, 2:5, 2:2), Cigliani 18 (-, 3:6, 4:7), A. Grimaldi 18 (-, 9:15, -), Mattiassich 0, Corretti n.v. Trener: Krašovec.

Breg na domačem igrišču ni razočaral glasnih gledalcev. V Dolini je padel še San Daniele, ki je doslej z 8 točkami vodil na vrhu lestvice (kljub enemu porazu). Varovanci trenerja Krašovca so predvsem dobro prebrali igro nasprotnikov in od drugega dela dalje izkoristili njihove vrzeli: ko je San Daniele v obrambi pazil predvsem na strelce, ki so pri Bregu lahko še kako nevarni, so se Sterle in soigralci razigrali pod košem, ko so gostje nato strnili vrste in zaustavljali visoke igralce, pa so v osprednje prišli zunanji igralci s Ciglianijem in Albertom Grimaldijem na čelu. Visok končni izid pa je predvsem izkupiček odličnih odstotkov meta v tretji in zadnji četrtini, ko je Breg dosegel kar 52 točk. »Po polčasu smo se dogovorili, da želimo doma zmagati,« je po tekmi povedal Sterle, ki je v drugi četrtini z osmimi zaporednimi koši držal Breg še v igri. San Daniele je namreč vodil vse do polčasa, saj je znal uveljaviti raznoliko igro, pozoren pa je bil tudi v obrambi. V začetku druge četrtine je z delnim izidom 3:12 povedel 25:33. Več pa ni zmogel. Breg je prvič povedel 51:50, nato pa s Ciglianijem in Albertom Grimaldijem (skupaj sta dosegal 21 od 31 točk v tem delu) gladko povedel na deset točk, v zadnjih desetih minutah pa razliko še podvojil (90:70). V drugem delu je bila boljša tudi obramba, v skokih sta se izkazala Sterle in Spigaglia, ki sta jih skupaj zbrala 20. »Z večjo intenzivnostjo in zbranostjo nam je v drugem delu le uspel preobrat,« je bil po tekmi zadovoljen tudi Cigliani.

Že jutri jih čaka gostovanje v Roman-su. (vs)

Ostali izidi: Tarcento - Codroipese 77:65.

KOŠARKA - Jutri Bor Radenska doma, Kontovel proti Goriziani

Bor Radenska bo na parket stopil spet že jutri. Ob 18.30 se bo na Stadionu 1. maja pomeril z uglednim Codroipom, ki je pri vrhu razpredelnice (včeraj je izgubil proti Tarcentu). Ekipa, ki ima dobro zapolnjene vse vloge, izstopa letos po fizični in tehnični plati, na višku je tudi uigranost, saj nosilci že več let igrajo skupaj. Med nosilci sta veterana Serrao in Malfante in obetavni mladi Girardo, Moretti, Nata, Pontisso, Sappa. Trener Oberdan in varovanci bodo imeli zato zelo težko nalogo. Na klopi bodo na razpolago vsi igralci z izjemo Medna.

V D-ligi pa bo ta konec tedna igral samo Kontovel, saj je Sokol prost. Kontovel odhaja v Gorico h Goriziani, ki se je četrtoligašem pridružila naknadno. Sprva je bila ekipa kljub izpadu vključena v C-ligo, naposled pa se je izpisala in izbrala nižjekakovostno ligo. Ekipa je vsekakor nekoliko spremenjena, nosilci so organizator igre Močnik in branilca Rosso in Moretti, h Goriziani pa je letos prestopil tudi Ivan Bernetič, bivši igralec Doma. Trener Kontovela Marko Švab svari varovance, da nasprotnika nikakor ne smejo podcenjevati. Kontovel bo to pravi zrelostni izpit.

SMUČARSKI SEJMI Od danes SK Brdina, od jutri SK Devin

Od danes do naslednjega konca tedna bo na smučarskih sejmi, ki so pri nas že stalnica, mogoče nabaviti opremo pred začetkom smučarske sezone. SK Brdina začenja danes s prodajo rabljene smučarske opreme, jutri bo vrata sejma odprl še SK Devin, ki je začel z zbiranjem že v ponedeljek.

V Domu Brdina (na sliki desno fotodamj@n) so zbirali opremo samo včeraj, z nabirko pa je predsednik Marko Piccini nadvse zadovoljen. Odziv je bil tudi letos zelo dober: »Zbrali smo predvsem veliko otroške opreme, veliko smuč, smučarskih čevljev, čelad in oblačil,« je pojasnil predsednik, ki je ocenil, da je bilo obiskovalcev-podnikov toliko kot v prejšnjih letih. Danes, jutri in v nedeljo bodo vrata odprta za



vse zainetersirane: danes od 18. do 21. ure, jutri od 16. do 21. ure, v nedeljo pa od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure.

Pri SK Devinu (slika spodaj fotodamj@n) so bili po zadnjem dnevu zbiranja tudi zelo zadovoljni. V štirih dneh so zbrali veliko smučarske opreme in oblačil za odrasle, otroke in tekmovalce: »V primerjavi s prejšnjimi le-

ti smo letos zbrali manj tekmovalne smučarske opreme, to morda zato, ker je manj tekmovalcev oziroma si tekmovalci že sami izmenjujejo opremo. Prvič pa imamo res bogato ponudbo freeride smuč, za odrasle in otroke,« je pojasnil predsednik SK Devin Dario Štolfa. Tudi letos je sejem umeščen v garažnih prostorih centra zadrage Coop Granduino, ki je z logističnega vidika zelo primeren. »Oprema je že selekcionirana. Zbrali smo tudi deske, tekaške smuč, smuč, za turno smuko, gorska kolesa za otroke, rolerje in otroške čelade. Do nas so se pripeljali tudi ponudniki iz Furlanije in Slovenije,« je še dodal Štolfa. Opremo bodo prodajali jutri in nedeljo med 10. in 19.30, v ponedeljek, torek, sredo, četrtek in petek od 16.00 do 19.30; v soboto, 15. in nedeljo 16. novembra od 10. do 19.30.

Oba kluba bosta priložnost izkoristila tudi za dajanje informacij o delovanju in tečajih v tej sezoni.

Sklad M. Čuk: prepozno reagirali

Košarkarji VZS Sklada Mitje Čuk so odigrali 3. krog košarkarskega prvenstva "Bomba" in izgubili proti enakovrednemu nasprotniku, tržaški ekipi Cest z 10:16 (0:12). Za naše moštvo je bil usoden prvi polčas, ko je igralo lagodno v obrambi in neučinkovito v napadu, saj ni dosegli niti ene točke. V nadaljevanju pa so se igralci VZS borili kot levi v obrambi in v napadu dosegli 10 točk. Žal pa je bilo prepozno za preobrat. VZS: Corbelli, Fragiaco (4 točke), Brandolin, Rebula, Šfreddo, Jelenič 6, Carciotti, Maurel, Schergna; trenerja: Stefančič in Tomizza.

Vrstni red: Cest TS 5 točk, Zunami in Schultz 2, VZS Mitja Čuk 1, Anfstars in Il Moisaico 0. (lako)

Vipava prispevala k 3. mestu FJK

V Lignanju je potekalo vsakoletno državno tekmovanje v umetnostnem kotalkanju za mlajše kategorije, t.j. Pokal Dežel. Sodelovalo je preko 290 kotalkarjev iz 15 dežel. Društvo AKŠD Vipava je tako kot lani in predlanskim v reprezentanco FJK prispevalo štiri kotalkarje, ki so v minulih sezonah dosegli odlične rezultate na deželni ravni. Med kotalkarji društva Vipava, je spadala tudi Petra Lakovič, ki pa je septembra zamenjala društvo (ASD Gradisca Skating) in je tako tekmovala zanj. V najmlajši kategoriji (Giovannissimi A) je Denis Kocjancic s svojim programom zasedel 8. mesto na 11. Med dedikami sta med 38 kotalkaricami nastopili Alessia Glesici (odlični 9. mesto) in Mateja Balta (22. mesto.) Lepo presenečenje (a niti ne veliko, saj so njevo rezultati vedno odlični) je uspelo Stefanu Lemošiču, ki je v kategoriji Esordienti A dosegel enkratno 3. mesto. Lep, eleganten in dinamičen program je izpeljal brez napak; trenerka Isabella Lucigrai je bila z njim res zadovoljna. To je bil njegov zadnji nastop v tem pokalu, s prihodnjo sezono bo namreč tekmoval na Državnih tekmovih FIHP za starejše kategorije.

Pokal je osvojila deželna Emilija Romagna, FJK pa je stopila na tretjo stopničko, seveda tudi hvala dobrim rezultatom kotalkarjev Vipave.



Kam na kavo, kam na pijačo?

Časi in okusi se spreminjajo. Kje se danes družijo mladi? Kam na kavo, ko smo v mestu, kam na pijačo zvečer? Še pred nedavnim je med mladimi veljalo nenapisano pravilo, da se ob sobotah zvečer »dobimo pri Savotu na Opčinah.« Po neuradnih podatkih smo izvedeli, da bo sicer Savo kmalu spet odprl svoj lokal, tokrat v Trstu (komaj čakamo!). Šum je zaenkrat za vas pripravil seznamček najljubših barov, da vam olajša iskanje prijetnega prostora za klepet ob kavi ali ob večerni pijači.

Juice (Ul. Madonnina, 10)

Če hočete preživeti alternativen večer, se odpravite v Juice, ki slovi predvsem po dobrih koktejlilih in odlični glasbi, od popa, do rocka in jazza ali indie glasbe, večkrat tudi v živo. Prijeten alternativen lokal, kjer srečaš vseh vrst ljudi, zato ne skrbi, gotovo se boš zabaval!

Grip (Ul. Sv. Justa, 22)

Zelo prijeten kraj, ker je vedno polno ljudi in večkrat srečaš nove ljudi ali kakega alternatvica, ki ga pač ne vidiš vsak dan. Atmosfera »vintage« in vedno dobra glasba. Kar ni najboljše je samo to, da je prostor majhen in se ljudje velikokrat gnetejo kar zunaj.

Knulp (Ul. Madonna del Mare, 7)

Knulp je lokal z veliko začetnico. To ni samo bar, temveč prostor druženja. Obiščete ga lahko kadarkoli in vam nikoli ne bo žal. Med knjižnimi policami in prijetnimi fotelji lahko berete, pijete kavo, ali greste zvečer na pijačo. Večkrat se tam odvijajo literarni večeri, glasba v živo in še marsikaj, za vse okuse. Zelo prijeten in topel lokal, eden od šumovih najljubših.

Caffè San Marco (Ul. Battisti, 18)

To je ena od zgodovinskih tržaških kavarn, ki jo gotovo poznate. Letos praznuje lokal 100 let delovanja, saj je svoja vrata odprl leta 1914. Novost so zunanje mizice na Ul. Donizetti. Vseeno pa svetujemo, da se usedete v notranjosti lokala, ki je veliko toplejša in prijetnejša. Ta lokal je idealen za miren klepet od dobri kavi. Če še niste vedeli, pa stane kava pri šanku po novem le 1 evro.

Romi (U. Torino, 30)

Pekarna in bar, ki se v določenem trenutku dneva spremeni samo v bar z dobrimi pijačami. Zjutraj in popoldne lahko greš na kavo, zvečer pa dobiš kozarec dobrega vina. Posebnost lokala je v tem, da je njegova notranjost še vedno podobna stari pekarni. Prijetna pekarna in zabavna kavarina: za vse okuse!

Ginger tea&cakes (Ul. Dell' Annunziata, 3)

Tega lokala gotovo še vsi ne poznate! Zelo prijeten in majhen prostor, kjer se lahko posladkaš z odličnimi muffini vseh vrst in okusov, poleg tega pa tu najdeš najrazličnejša zelišča, vse vrste čajev izbrano kavo. Lokal, v katerem se počutiš, kot doma!

Kam na hitro kavo?

Čeprav je Trst mesto kavarn, kavo največkrat spijemo hitro, kar za šankom, ali se ob klepetu držimo le nekaj minut. Naši zvesti bralci so nam svetovali tri najljubše bare:

Romaquattro (Ul. Roma): »Imajo dobre ciambelle in aperitivo je vedno lepo fornido.«

Bar X (v bližini skoraj vseh sedežev slovenskih ustanov): »Če si Slovenc, moraš poznati bar X! Poleg tega so zelo prijazni in te zelo hitro te postrežejo, čeprav je vedno veliko strank. Čeprav kava pri šanku stane manj v San Marco.«

Caffè Rossini (na »kanalu«):

»Je lepo, ker si lahko na vodi sredi kanala. Je vse lepo in prav, če nimaš mal di mare ...«

Portizza (na Borznem trgu):

»Beh, je eden najboljših kafev v Trstu.«



Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna

»Ljudje bi želeli nehati trpeti. Nihče pa ni pripravljen opisati samega sebe izven meja lastnega tako priljubljenega trpljenja«.

Režiser Alejandro Jodorowsky na festivalu Trieste science+fiction

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna



Posebno Šumovo nagrado zasluži gotovo najbolj priljubljen openski lokal: kavarina Vatta.

Kateri koli dan, ob kateri koli uri, so natakari zaposleni s strankami, ki pridejo na hitro kavico ali daljši klepet. Po letošnji prenovitvi lokala pa tudi na večerje ali okusna kosila. Nezanemarljiva je ponudba sladkih in slanah dobrot, kot so toasti, rogljički in seveda pester izbor slaščic iz ugledne štirinastletne slaščičarne Maritani. Lokal je živ tako v jutranjih urah, v vlogi kavarne, kot zvečer, ko si marsikdo privoščiti aperitiv. Vzdušje je prijetno, živahno, ponudba kvalitetna in peštra, poleg tega pa je verjetnost, da pri Vatti slučajno srečaš znanca ali prijatelja, izredno velika! Prav gneča je edina lastnost lokala, ki je lahko moteča, vendar je seveda opravičljiva. Kljub veliki količini dela, je eden izmed upraviteljev lokala, Boris Vitez, našel čas, da je odgovoril na nekaj vprašanj!

Kavarno ste odprli pred približno pol leta, vsakdo pa lahko opazi, da je lokal zelo priljubljen: v merilu od 1 do 5 koliko mislite, da sledeči dejavniki vplivajo na priljubljenost kavarne?

- Lokacija: 5
- Ime ("zvestoba" starih strank): 4
- Raznolikost ponudbe: 5
- Atmosfera (ambient): 5
- Kvaliteta ponujenih izdelkov: 5
- Prijaznost/razpoložljivost natakarijev: 5

V resnici pa so vse točke med sabo povezane, saj brez prijaznosti ni prave kvalitete.

Na kaj pa ste najbolj ponosni?

Na našo ekipo in na ekipni duh, ki se je

ustvaril med nami. Od prvega do zadnjega delamo za isti cilj!

Vključeni ste v turistični vodnik "Bar d'Italia" prestižnega Gambero rosso, na spletnih mestih (npr. TripAdvisor) so mnenja strank zelo pozitivna, itn. Koliko vam to pomeni?

To, da smo vključeni v vodnik "Gambero rosso" z najvišjo oceno, je v velik ponos vsem nam. Najbolj pa me veseli dejstvo, da je to priznanje za delo naših partnerjev Paola in Franca Grabarja, ki sta že pred leti poskrbela za prerojenje kavarne, letos pa sta z nami drugič prevzela vodstvo lokala in mu dala novo življenje. Zasluzita si velik aplavz, zelo sta delavna!

Kaj bi svetovali (oziroma svetujete) turistu, ki bi rad poskusil najboljše, kar ponuja kavarina?

Svetoval bi dobro večerjico z dobrim kraškim vinom, saj smo v novo ponudbo lokala vključili tudi večerje.

Morebitni cilji za prihodnost?

Presenetiti stranke, načrtov je kar veliko, toda jih ne bomo še razkrili ...

Kava in aperitiv, ki ju imajo stranke najrajši, sta ...?

Izmed kav ostaja na prvem mestu klasični espresso, med aperitivi pa je najbolj priljubljen spritz Aperol. Zelo priljubljena pa so tudi odlična vina lokalnih vinarjev, s katerimi veliko sodelujemo.

Za konec pa še: najbolj priljubljena hrana/pijača osebja?

Toast in voda iz pipe, saj žal ali pa k sreči je časa za oddih res malo!

Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se - Šepeta se

Med absurdom in noro realnostjo

Že vrsto let v dneh okoli 31. oktobra, širom globaliziranega sveta poznanega kot noč čarovnic (beri: Halloween), prireja združenje Cappella Underground festival znanstvene fantastike Trieste science+fiction. Verjetno niso ravno vsi ljubitelji tovrstnega filmskega žanra. Pošasti, neverjetni znanstveni eksperimenti, dosežki in presežki tehnologije, vsemogočni znanstveniki, ponorele čarovnice, čudna bitja iz drugih planetov ne navdušujejo namreč čisto vsakega ...Pa vendar nam obsežna zvrst znanstvene fantastike ponuja nevsakdanji, drugačen pogled na meje človeške narave in razsežnosti naše stvarnosti današnjih dni. Ekscesi, pretiravanje, potvarjanje resnice do skrajnih meja verodostojnosti, na tanki ločnici med resničnostjo in absurdom, nam ponuja možnost, da se zamislimo o družbi, v kateri živimo, brez bremena vsakdanjih omejitev.

Posebne pohvale je vredno dejstvo, da pri organizaciji prostovoljno sodeluje prava množica navdušenih mladih, ki želi obiskovalcem omogočiti čim

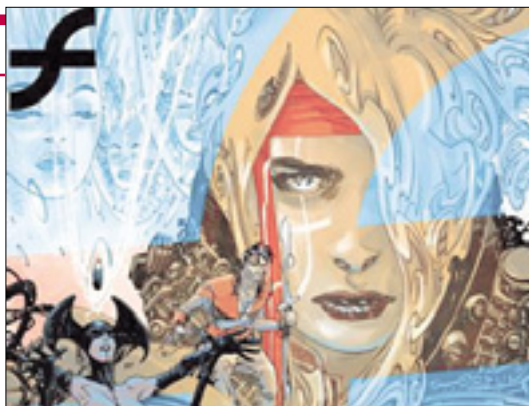
bogatejšo paleto dogodkov. Poleg predvajanja filmov so namreč na voljo tudi srečanja s publiko na različne znanstvene tematike, predstavitev knjig, debate, interaktivni laboratoriji pa tudi večerna sprostitve ob plesu in glasbi. Veliko ljudi privabi vsakoletna podelitev nagrade Urania za življenjsko delo, ki so jo prejeli že mnogi priznani režiserji. Letos jo je prejel prodorni in eklektični hrvaško-ameriški režiser Alejandro Jodorowsky.

O uspehu učinkovite formule festivala pričajo polne dvorane gledališč Tripovich in Miela. Med najbolj priljubljene dogodke sodijo seveda srečanja z režiserji filmov v tekmovalnem sporodu. Ta nas postavijo pred dejstvo, da je publika Trieste science+fiction-a kritično občinstvo, ki ne sprejema brezpogojno pozitivno vsega, kar ji ponudijo. O celovečercu Extraterrestrial, ki so mu krajevni mediji pa tudi nekateri člani organizacijskega odbora posvečali veliko pozornosti, je na primer marsikdo iz publike glasno povedal režiser-

ju, da gre za najslabše porabljene 3 milijone dolarjev v filmski zgodovini.

Tržaški festival znanstvene fantastike je od leta 2005 član Federacije evropskih festivalov fantastičnega filma, kamor sodijo prestižne različice z dolgoletno tradicijo kot so festivali v Londonu, Amsterdamu, Bruslju, Nantesu, Strasburgu, katalonskem Sitgesu itd ... Med številnimi nagradami na teh festivalih podelijo srebrni Méliès, v spomin na pionirja znanstvene fantastike Georgesa Mélièsa. Izmenično gre vsakemu izmed teh festivalov naloga, da dodelijo zlati Méliès. Naslednje leto bo čast doletela ravno tržaški Science+fiction, kar obeta dodaten porast obiskovalcev.

Šumovsko šepetajoče bi želeli v teh nekaj vrsticah omeniti nekatere filme, ki so po našem mnenju vredni ogleda, tako za filmske sladokusce kot za preproste radovedneže in nepoznavalce. V filmu Las brujas de Zugarramurdi (Čarovnice iz Zugarramurdi), ki bo kmalu na ogled v italijanskih ki-



nodvoranah, se pod okriljem ponorelih čarovnic in sodobnega ljudožerstva s priokusom komedije zrcali aktualna tematika otroka z ločenimi starši ter nevroze človeka v sedanjih družbi. Earth to Echo vsebuje vse klasične elemente znanstvene fantastike, od marsovcev, njihovega stika s skupinico otrok, do raziskovanja nenavadnih okoliščin z učinkovitim receptom primernim za različne starosti.

Naj zaključimo s citatom filma Index zero: »Svoboda dandanes ni več vzdržljiva.« Nena- vadni tehnološki napredki in čudna bitja kot zrcalo družbe.



RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
18.40 Čezmejna Tv: Primorska kronika
20.30 Deželni Tv dnevnik **20.50** TDD predstavlja, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

6.10 Aktualno: Il caffè **6.30** 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 13.30, 16.30, 20.00 Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **10.00** Storie vere **10.55** Rai Player **11.10** A conti fatti **12.00** Talent show: La prova del cuoco **14.05** Talent show: Dolci dopo il Tiggì **14.40** Show: Torto o ragione? **16.00** La vita in diretta **18.50** Kviz: L'Eredità **20.30** Igra: Affari tuoi **20.10** Carosello Reloaded **21.15** Tale e Quale Show **23.45** Tv7

RAI2

7.10 Nad.: Heartland **8.35** Serija: Le sorelle McLeod **10.00** 13.30, 17.45 Rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** 18.20, 20.30, 23.30 Dnevnik in vreme **14.00** Detto fatto **16.15** Serija: Castle **17.00** SuperMax Tv **18.05** Športna rubrika **18.50** Serija: N.C.I.S. - Los Angeles **19.40** Serija: N.C.I.S. **21.00** Impazienti **21.10** Serija: Criminal Minds **22.45** Serija: The Good Wife

RAI3

6.30 Rassegna stampa **7.00** Tgr Buongiorno Italia **7.30** Tgr Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **12.00** 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik in vreme **12.45** Pane quotidiano **13.10** Rai Cultura - Il tempo e la storia **14.50** Rubrike **15.15** Nad.: Terra nostra **16.00** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **20.00** Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole



21.05 Film: L'arte di vincere (dram., '11, i. B. Pitt) **23.25** Reportaža: I Dici Comandamenti

RAI4

11.25 16.15 La vita segreta di una teenager americana **12.10** 17.10 Joan of Arcadia **13.45** Rai Player **13.55** 20.20 Beauty and the Beast **14.40** 19.35 Streghe **15.30** Greek **17.05** Novice **17.55** Xena **18.40** La spada della verità **19.30** Rai Player **21.10** Film: Blade 2 (horor) **23.10** Wonderland 2014 **23.45** Film: Saw - Enigmista (horor)

RAIS

13.35 Europa Street Art **14.05** 20.30 Rubrika **14.20** I grandi fenomeni della natura **15.15** Wild Italy **16.20** Senza maschera **17.00** Prima della prima Madame Butterfly **17.30** Novice **17.35** 23.45 David Letterman Show **18.20** Trans Europe Express **19.30** Gli impressionisti **20.40** Passepartout **21.15** Cinque buoni motivi **21.20** Dok. film: Io sono Tony Scott

RAI MOVIE

12.20 Film: Sei già cadavere amico... ti cerca Garringo (western) **13.55** 17.45 Rubrika **14.05** Film: A piedi nudi nel parco (kom.) **15.55** Film: Missing in America (dram.) **17.40** Novice **17.55** Film: I nuovi mostri (kom., It., '77) **19.30** Film: 2061 - Un anno eccezionale (kom., It., '07, r. C. Vanzina)



21.20 Film: I'll Sleep When I'm Dead (triler, '03, i. C. Owen) **23.05** Film: Harsh Times - I giorni dell'odio (triler, '05, i. C. Bale, E. Longoria)

RAI PREMIUM

11.10 Nad.: Un posto al sole **12.15** 19.10 Rai Player **12.25** Nad.: Betty la Fea **13.10** 19.20 Nad.: Terra Nostra **14.05** Serija: Last Cop - L'ultimo sbirro **15.45** Aktualno: Anica - Appuntamento al cinema **15.50** Serija: Una buona stagione **17.35** Novice **17.40** Nad.: Pasion prohibida **20.15** Nad.: Un medico in famiglia **21.15** Nad.: Un matrimonio **23.05** Fiction Magazine **0.00** Serija: Squadra Speciale Vienna

RETE4

6.50 Serija: Zorro **7.10** Serija: Hunter **8.05** Nad.: Cuore ribelle **9.30** Serija: Carabinieri **10.35** Sai cosa mangi? **10.45** Ricette all'italiana **11.30** 18.50 Dnevnik, vreme in prometne informacije **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Ieri e oggi in Tv **16.10** Film: El Dorado **19.35** Nad.: Il segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.15** Aktualno: Quarto grado

CANALES

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Show: Mattino cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.15** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** 21.10 Nad.: Il Segreto **17.00** Talk show: Pomeriggio cinque **18.45** Kviz: Avanti un altro! **20.40** Show: Striscia la notizia - La voce dell'indecenza



23.30 Film: L'altra donna del re (dram., '08, i. N. Portman, S. Johansson)

ITALIA1

7.05 Nan.: La vita secondo Jim **7.30** Nan.: Mike & Molly **8.25** Serija: Psych **10.25** Serija: The Closer **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.00** Sportna rubrika **14.10** Nan.: Simpsonovi **14.35** Nan.: Futurama **15.00** Nan.: The Big Bang Theory **15.50** Nan.: How I Met Your Mother **16.45** Serija: Chuck **19.20** Serija: C.S.I. - New York **21.10** Film: Colombiana (akc., '11, i. Z. Saldana) **23.20** Show: Le Iene

IRIS

11.30 Film: Amici più di prima (kom.) **13.15** 19.10 Serija: Hazzard **15.25** Film: Mannaja (western) **17.15** Film: L'altra metà del cielo (kom.) **21.00** Film: Rocky III (dram., '82, i. S. Stallone)



22.50 Film: Jimmy Grimble (kom., '01)

LA7

7.00 7.50 Omnibus **7.30** 13.30, 20.00 Dnevnik **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.40** Serija: Il commissario Maigret **16.30** Film: McBride **18.10** Serija: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Crozza nel Paese delle Meraviglie **22.40** Bersaglio mobile

LA7D

6.30 I menù di Benedetta - Ricetta Sprint **7.40** 14.05 The Dr. Oz Show **8.30** 12.55, 18.55 Dnevnik **8.50** 12.00, 13.05 I menù di Benedetta **10.00** 19.00 Chef per un giorno **11.00** 20.05 Cuochi e fiamme **16.50** SOS Tata **21.10** Serija: Josephine, Ange Gardien **0.50** La mala educaxxion

TELEQUATTRO

7.00 Sveglia Trieste! **8.30** Dok.: Italia da scoprire **11.00** Aktualno: Musa Tv **11.15** Ring **13.20** 17.30, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik **13.45** Qui studio a voi stadio **18.00** 23.30, 23.55 Trieste in diretta **20.00** Happy hour **21.00** Ring

LAEFFE

13.45 19.45 Novice **14.00** 18.00 Serija: Jamie - Ricette a cinque euro **15.00** Serija: L'archeologo vagabondo **16.05** Grand Designs **17.05** 20.15 Serija: Racconti dalle città di mare **18.55** Serija: Bourdain - Senza prenotazione **19.55** Dalla A a LaEffe



21.10 Film: Il ladro di orchidee (dram., '02, i. N. Cage, M. Streep) **23.15** Serija: The Paradise

CIELO

12.15 Hell's Kitchen **13.00** 14.30, 15.30 MasterChef **13.30** 17.30 Buying & Selling **15.15** Novice **16.30** 18.30 Fratelli in affari **19.15** Serija: Affari al buio **20.15** Serija: Affari di famiglia **21.10** Cucine da incubo **23.15** Amore e sesso in India

DMAX

12.35 Property Wars **13.25** Container Wars **14.15** 20.20 Banco dei pagni **15.10** Turtleman **16.00** River Monsters **16.50** Affari a quattro ruote **17.45** Top Gear **18.35** Affari in valigia **19.30** Storage Wars **21.10** Swords **22.00** Epidemie killer **22.50** 1000 modi per morire **23.40** Most Shocking

SLOVENIJA1

6.05 Kultura **6.10** Odmevi **6.55** Dobro jutro **10.35** Ugriznimo znanost **11.00** Prava ideja! **11.55** Sveto in svet **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.40, 0.20 Poročila, športne vesti, vreme **13.30** Tarča **15.10** Mostovi - Hidak **15.50** Dok. serija: Village folk **16.00** 18.35 Otroški program: OP! **16.30** Kaj govoriš? **17.25** Alpe-Donava-Jadran **17.50** Dok. serija: Village folk **18.00** Nan.: Izjemne dogodivščine Sama Foxa **18.25** Infodrom **19.30** Slovenska kronika **20.00** Slovenski pozdrav **21.25** Na lepše **22.00** Odmevi **23.05** Polnočni klub

SLOVENIJA2

6.00 9.45 Infokanal **7.00** Otroški program: OP! **8.30** Infodrom **8.35** Impro Tv **10.15** Dobro jutro **12.40** Osmi dan **13.40** Žogarija **14.15** Pričevalci **16.15** Dok. odd.: Vzpon Angele Merkel **17.05** Nogomet: vrhunici evropske lige **18.00** Obeležitev odločitve o slovenski samostojnosti Poljče 1990 - 2014 **18.45** Resna glasba **19.05** Točka **20.00** Dok. odd.: Ko se srečata Kitajska in Afrika **21.00** Nad.: Zavod za zaposlovanje **21.25** Nad.: Popravljen krivica **22.15** Film: Lovca na glave (krim.) **23.50** Film: Ustavljen na poti

KOPER

13.55 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** City Folk **15.00** Veselje je... **15.30** Nogomet: Dinamo Zagreb - Salzburg **17.10** Klasično zvočni **18.00** Zlatko Zakladko **18.15** Ugriznimo znanost **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Aktualno **20.00** Potopisi **20.30** Istra skozi čas **21.05** Baladoor Jazz Festival **21.50** Kino premiere **22.15** Iz arhiva po vaših željah **23.05** Dok. odd. **23.35** Avtomobilizem **23.50** Kino premiere

POP TV

6.00 Risanke in otroške serije **7.15** 13.55 Serija: Lepo je biti sosed **8.10** 14.50 Queen Latifah Show **9.05** 10.15, 11.35, 12.45 Tv prodaja **9.20** 15.45 Nad.: Barva strasti **10.30** 16.40 Nad.: Sila **11.50** 17.55 Nad.: Vrtinec življenja **13.00** Serija: Zvezda dizajna **18.55** 21.20 Novice in vreme **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **21.50** Film: Medaljon (akc., '03, i. J. Chan) **23.15** Eurojackpot **23.40** Film: Porotnica



Petek, 7. novembra
Rai 2, ob 23.45

Scialla!

Italija 2011
Režija: Francesco Bruni
Igrajo: Fabrizio Bentivoglio, Filippo Scicchitano, Stefano Bruni in Paola Tiziana

Lahkotna komedija in eden prijetnejših italijanskih filmov zadnjih let. Režiser je Francesco Bruni, v resnici uspešen scenarist, ki se je prav s Sciallo prvič preizkusil pri vodenju filma. Protagonist dela je še nepolnoletni, z dolgočaseni rimski študent, ki ga mati samohranilka pošlje k upokoženemu profesorju, da bi mu tako pomagala pri študiju. Med fantom in njegovim popoldanskim mentorjem se s časom razvije lep odnos, ki obema bistveno spremeni življenji. Film Scialla (beseda v rimskem slangu pomeni "ne sekiraj se", "jemlji življenje z lahkoto") pa je tudi čudovit portret mladostniške sodobne družbe, kjer je sla po denarju zakon in ideali prava redkost.



KANAL A

6.50 Risanke **8.25** Serija: 25 načinov **9.15** 18.55 Serija: Alarm za Kobra 11 **10.10** 14.00 Nad.: Terra Nova **11.00** 12.35, 13.45 Tv prodaja **11.15** 16.35 Serija: Kako sem spoznal vajino mamo **11.45** 17.05 Serija: Naša mala klinika **12.50** Serija: Mladi po srcu **14.50** Film: Ukadena listina **18.00** 19.45 Svet **20.00** Film: Telfonska govorilnica (triler, '02, i. C. Farrell) **21.30** Film: Divje strasti **23.35** Film: Rdeči zmaj

PLANET TV

11.00 13.20 Tv prodaja **11.15** Nan.: Prijatelji **11.40** Modni oblikovalci Heidi Klum **12.30** Nad.: Sulejman Veličastni **13.45** Ellen **14.40** Nad.: Talenti v belem **15.35** 21.00, 23.50 Kmetija - Nov začetek **16.45** Film: Boj za Emily (triler) **18.25** 18.55 Danes **18.30** Zvezde Danes **20.00** Nan.: Castle **22.00** Nan.: Ujeti pod kupolo **22.55** Nan.: Pod lupo pravice

RADIJSKI PROGRAM

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena, Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena, Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena, Kulturne diagonale; 11.00 Studio D; 11.15 Ob 25. obletnici padca berlinskega zidu; 12.15 V pričakovanju vikenda...; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Music box; 14.20 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika, sledi Music box; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Music box; 17.30 Odperta knjiga: Marko Sosič: Iz zemlje in sanj - 11. nad., sledi Music box; 18.00 Kulturni dogodki, sledi Music box; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (slovenski program)

5.00 Jutro na RK; 5.30, 5.50 Kronika; 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 7.00 Jutranjik; 7.20 Jutranja zagonetka; 7.45 Primorske novice; 8.00 Pregled tiska; 8.15 Istrski kalejdoskop; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 9.40 SMS; 10.00 Evropa osebno; 10.40 Pesem tedna; 11.00 Ob enajstih; 11.45 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Bostrstvo; 14.00 Aktualno; 15.00, 18.55 Pesem tedna; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Blabla; 19.00 Dnevnik in kronika; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Ari Zona; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Glasbena zavesa; 0.00 Nočni program.

RADIO KOPER (italijanski program)

6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caledioscopio Istriano; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40, 15.00 Pesem tedna; 9.00 Il diario di Athena; 9.35 Appuntamenti; 10.10 Vremenska napoved; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Televizijski in radijski programi; 10.35, 20.30 Il vaso di Pandora; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.00 Pairapapà; 13.35 Ora musica; 14.00 McGuffin; 14.35, 19.00 Glasba; 15.30 Dogodki dneva; 16.00 Pomeriggio ore quattro; 18.00 Il suono nell'immagine; 19.30 Večerni dnevnik; 22.30 Sonoricamente Puglia; 23.00 The Magic Blues; 0.00 Nottetempo.

VREDNO OGLEDA



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2014 230,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2014

230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povšek 20%

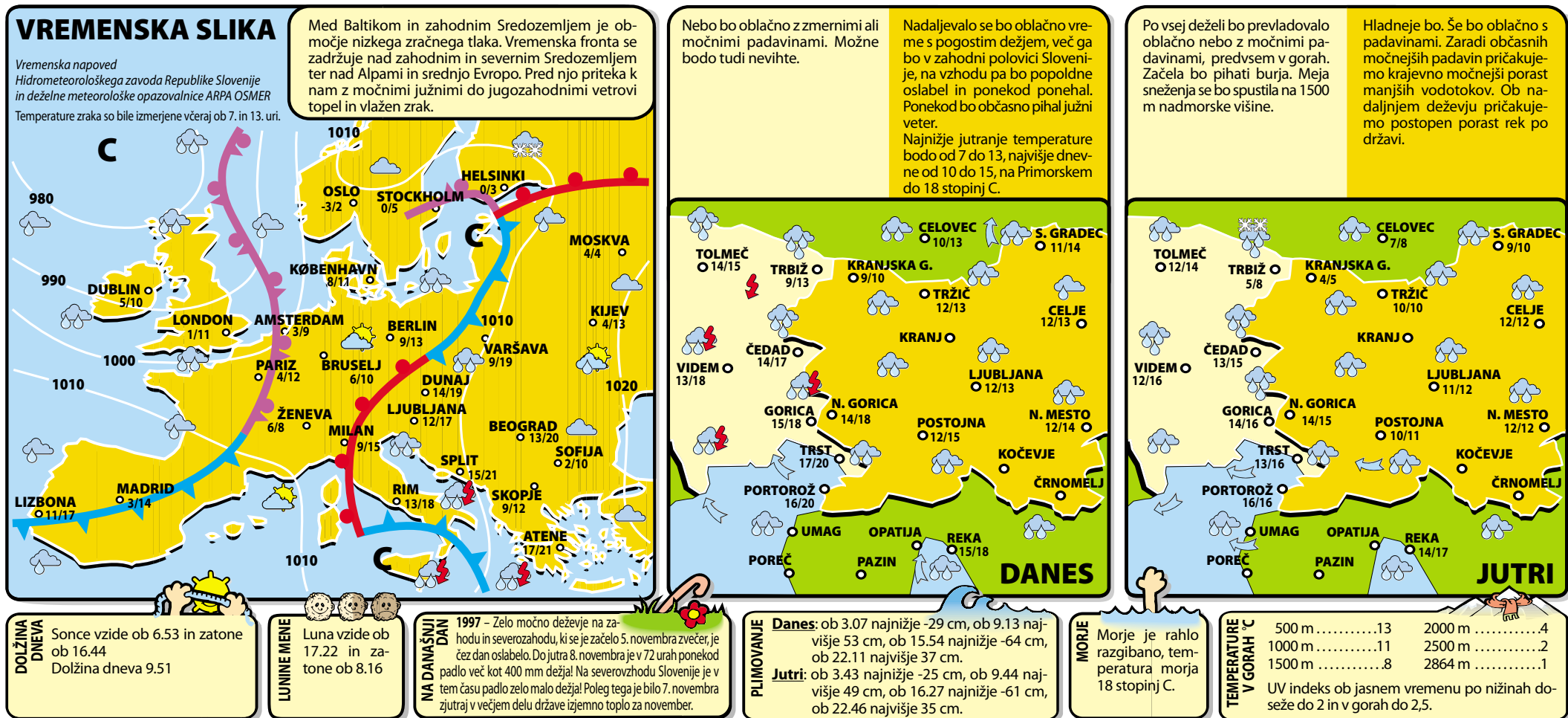
NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasit@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €



Plaz odnesel hišo in ubil žensko z otrokom

DUNAJ / BERN - Na jugu Švice je zemeljski plaz po obilnem deževju v sredo odnesel neko hišo, v kateri so včeraj našli mrtvo 31-letno žensko in njeno tri-letno hčer, poroča nemška tiskovna agencija dpa. O težavah z vremenom pa poročajo tudi iz avstrijske Tirolske, kjer je močno sneženje povzročilo veliko preglavic predvsem voznikom. Zemeljski plaz, ki je s sabo odnesel kamnito hišo, se je sprožil v kraju Cuiro v švicarskem kantonu Ticino. Kakih 80 reševalcev je pod plazom vso noč iskalo morebitne preživele, včeraj pa so odkrili mrtvo 31-letnico in njeno hčer. Iz Tirolske medtem poročajo o prometnem kaosu zaradi močnega sneženja. Na območju je namreč včeraj zapadlo od 30 do 50 centimetrov snega.

Na obali Nove Zelandije poginilo še 22 nasledih kitov pilotov



WELLINGTON - Na obali Nove Zelandije je včeraj poginilo še preostalih 22 kitov pilotov iz skupine, ki je že v torek nasledila na obali blizu pristanišča Ohiwa. 36 iz jate jih je poginilo že v torek, preostale pa je reševalcem uspelo spraviti nazaj v vodo. Kljub temu so se vrnili in danes znova nasledili. 14 jih je poginilo, preostale pa so morali evtanizirati. Vsega skupaj je tako na severovzhodni obali Nove Zelandije od torke poginilo 58 kitov. Na Novi Zelandiji se pogosto zgodi, da kiti v velikih skupinah nasledijo na obali, pri čemer pa znanstvenikom še vedno ni povsem jasno, zakaj je temu tako.

Praznik svetega Martina & Miani

11. 11. 2014 // 19.00

”Sveti Martin - iz mošta nardi vin.”

11. novembra vas pričakujemo na prazniku svetega Martina. Čaka vas:

- nagradno žrebanje z nagradnim skladom **2.000 €**
- **Miani** glasba v živo
- gurmanska samopostrežna večerja v restavraciji **Tiffany** za samo **50 točk**

Prisrčno vabljeni!

30
hit casinos
30 let zabave

www.thecasinopark.com

park
CASINO & HOTEL
Nova Gorica, Slovenija
hit casinos

BARCELONA - Španija svari Katalonijo Ne uporabi javnega denarja za izvedbo referenduma

Na fotografiji oktobrska demonstracija v Barceloni v prid neodvisnosti Katalonije

ANSA



MADRID / BARCELONA - Visoki predstavnik španske vlade je včeraj v pismu opozoril Katalonijo, da za nedeljsko simbolično glasovanje o neodvisnosti ne sme uporabiti javnega denarja. Špansko vrhovno sodišče pa je včeraj sporočilo, da ni pristojno za pritožbo, ki so jo katalonske oblasti vložile zoper špansko vlado. Špansko ustavno sodišče je izvedbo simboličnega glasovanja o neodvisnosti Katalonije v torek blokiralo.

»Prizadevanja za uporabo javnega denarja za glasovanje ali s tem povezane dejavnosti bi bila lahko v nasprotju z odločitvijo sodišča,« piše v pismu neimenovanega visokega predstavnika španske vlade. Pismo je naslovljeno na organizatorje glasovanja in katalonsko ministrstvo za izobraževanje, pod nadzorom katerega so šole, kjer naj bi potekalo glasovanje. Pismo tudi poziva katalonskega voditelja Artura Masa, naj se izogne kršitvi odločitve sodišča.

Mas, ki je na čelu vladajoče desnosredinske stranke CiU, si v sodelovanju z levosredinsko Republikansko levico (ERC) od leta 2012 intenzivno prizadeva za izvedbo referenduma o neodvisnosti Katalonije. Decembra lani so za njegov datum določili 9. november letos. Po pritožbi španske vlade je ustavno sodišče konec septembra njegovo izvedbo zadržalo. Mas se je zato odločil za organizacijo simboličnega glasovanja, na katerem bo postavljeno enako vprašanje. Njegova izvedba bo slonela pretežno na prostovoljcih, volilna komisija pa ne bo udeležena.

Katalonske oblasti so sicer v torek na vrhovno sodišče vložile pritožbo zoper špansko vlado, češ da s poskusi, da bi preprečila glasovanje, zatira svobodo izražanja. Vrhovno sodišče je včeraj sporočilo, da pritožbe katalonskih oblasti ne more sprejeti, ker ni v njegovi pristojnosti, še poroča AFP. (STA)